



CHAPEAUMELON

BIEN DU CHEMIN DEPUIS LE FESTIBEL

À LIRE EN PAGE 30

IRIS
OPTOMÉTRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

L'Œil

Le journal des gens d'ici depuis 1970

RÉGIONAL



BELOEIL > 33^e ANNÉE > NO 48

SEMAINE DU 11 AU 17 JANVIER 2003

28 550 EXEMPLAIRES > 56 PAGES

Fini les ventres vides à l'école

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Raymond Lesage est catégorique: «Il est inacceptable qu'en 2003, il y ait encore des enfants qui aient faim au Québec.»

Depuis deux ans, Raymond et Martin Lesage, du Groupe Lesage de RBC Investissements de Beloil, cherchaient une cause qu'ils pourraient appuyer. Sensibles à la réalité des enfants pauvres, ils avaient bien fait quelques tentatives du côté du Club des petits déjeuners mais cet organisme n'aide aucune école de la région puisque celle-ci est jugée trop favorisée pour recevoir de l'aide.

C'est en lisant un article paru dans *L'Œil Régional* du 14 décembre sur le projet «Ventre plein, j'apprends bien» du Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu qu'ils ont trouvé. Par ce projet, l'organisme offre des collations à une cinquantaine d'enfants qui vont à l'école sans avoir déjeuné ou sans emporter de lunch pour dîner.

Ainsi, au lieu de donner des cadeaux à ses clients en décembre, le Groupe Lesage a plutôt décidé de verser cet argent au Centre d'action bénévole pour financer ce projet. Plus, MM. Lesage s'engagent à le soutenir pour la prochaine année et même à inciter les entreprises de la région à en faire autant.

SUITE EN PAGE 2



Le Groupe Lesage s'engage à soutenir financièrement le projet «Ventre plein, j'apprends bien» du Centre d'action bénévole. On reconnaît ici Martin et Raymond Lesage, tous deux du Groupe Lesage; Diane Lagacé, directrice du Centre d'action bénévole; et Claudette St-Onge, coordonnatrice des services.

Le Mail Montenach VENDU

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Le Mail Montenach a dorénavant des racines qui se rendent jusqu'en Israël. En effet, le centre commercial de Beloil appartient maintenant à une entreprise basée à Tel-Aviv.

Le directeur général du Mail Montenach, Nino Bruni, a confirmé la nouvelle à *L'Œil Régional* cette semaine. La transaction a pris effet avant les Fêtes.

Au Canada, le centre commercial passera sous la direction de Crofton Moore, une compagnie de gestion installée à Montréal et filiale de l'entreprise israélienne. D'ailleurs, peu avant les Fêtes, de petites affiches sont apparues avec le nom du nouveau gestionnaire du Mail Montenach.

Pour le centre commercial, la transaction devrait avoir peu de conséquences, selon Nino Bruni.

«Tant pour les gens de Beloil que pour nos locataires, ça ne changera rien, a-t-il déclaré. C'est comme on dit "Business as usual", sauf pour nous, il s'agit juste de s'adapter à la nouvelle philosophie des propriétaires.»

La transaction inclut à la fois le Mail Montenach et les locaux commerciaux le long de la rue Lechasseur. En tout, le Mail Montenach abrite 100 magasins, sur une superficie de 300 000 pieds carrés.

Le Mail Montenach a pris naissance en 1960 lors de la construction des Galeries Montenach. Il s'agissait alors d'un projet de la Corporation Ivanhoé, une filiale de Steinberg. La construction comprenait évidemment un supermarché Steinberg, ainsi qu'un Woolworth et un magasin de chaussures Trans-Canada.

La construction du Mail Montenach, tel qu'on le connaît aujourd'hui, remonte en 1975 alors qu'il a fait place à de nombreuses autres boutiques et à un grand magasin de la chaîne Eaton.

Depuis 1979, le Mail Montenach appartenait à une importante société de fonds de pension du Canada. La gestion du centre commercial était sous la direction d'Investissements Morguard, une compagnie de Toronto, qui gère des immeubles à l'échelle du Canada.



(Photo: Prax)



hostellerie
Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone
ligne directe:
(514) 856-7787



... la solution revenu !

279, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
(450) 467-4770

www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

DUPRÉ

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455

SKIEZ avec Dupré

Durant le mois de janvier, nous remettrons 2 laissez-passer pour Ski Mont Saint-Bruno à l'essai de tout véhicule neuf ou d'occasion.



(Page 11/01)

CETTE SEMAINE

LE VERGLAS

5 ans plus tard



5

CANOE

Pierre-Luc Laliberté avec l'équipe du Québec



52

SOMMAIRE

| | |
|------------------------|---------|
| Arts et spectacles | 30 à 35 |
| Bill Brazeau | 53 |
| Bonnes Fourchettes | 22 |
| Cinéma | 32 |
| Dans la Vallée | 36 |
| Déro | 20 |
| Immobilier | 40 à 44 |
| Marchand de la semaine | 27 |
| Petites annonces | 37 à 39 |
| Les Spécialistes | 46 |
| Sorties Vidéo | 31 |
| Sports | 52 à 54 |

Revivre le verglas?

Verglas. Le mot en soi fait frémir. Êtes-vous prêt pour un autre verglas, édition 2003 cette fois? Beaucoup d'histoires et de souvenirs à raconter. Est-ce que les gens sont plus prévoyants? Réserve d'eau, de piles, de bougies, de combustible à fondue. Avez-vous retenu des leçons? Sauriez-vous mieux vous débrouiller si une autre crise surgissait? (Photos: Prac; propos recueillis par Lisa Marie Noël)



"J'espère que ça n'arrivera pas, mais je suis plus prévoyante maintenant. On sait quoi faire. La dernière fois, j'étais chez une personne qui avait un poêle."

Francine Plante



"On sait comment s'organiser si ça arrivait encore, mais on ne fait pas plus de provisions. Pendant le verglas je travaillais pour la Ville de Saint-Bruno... je m'occupais des génératrices."

Jean-Pierre Trudel



"Je n'en veux pas d'autre verglas! Mais si ça arrivait, j'ai des réserves de chandelles et mon congélateur est plein. Malgré qu'en cas de crise ce n'est pas très efficace..."

Marthe Viens



"On va retourner au motel. On a une fournaise d'appoint mais ce n'est pas assez pour chauffer la maison. La dernière fois, mon mari allait mal la chaleur. J'allais travailler à Toronto alors je suis partie avec lui."

Henriette Thiffault



"Je ne fais pas plus de réserve de chandelles ou de piles mais j'ai une petite idée comment m'organiser. J'irais chez de la famille."

Carmen Blanchet



"Je ne pense pas réellement à ça, j'habite chez mes parents. On a un poêle à combustion lente et on s'est retrouvé une quinzaine de personnes chez nous pendant le verglas."

David Picard



"Je serais encore dans la merde comme la dernière fois! J'ai des réserves de piles et de chandelles mais on ne fait pas long feu sans chauffage! En 1998, on a été logé par ma belle-sœur."

Robert Desjardins



"Oui, je suis prête même si je ne l'espère pas. J'ai des réserves de préviues. Je préfère le verglas aux canicules, je supporte mal la chaleur. J'ai aimé l'esprit de solidarité qui s'est développé durant la dernière crise."

Anne-Dominique Renaud

SUITE DE LA PAGE UNE

...ventres vides

"On ne veut pas en faire un show, de dire Raymond Lesage. Le but, ce n'est pas d'avoir de la publicité avec ce geste. Si on pouvait le faire, notre don resterait anonyme. Notre but, c'est plutôt de s'assurer qu'il n'y ait plus d'enfants qui aillent à l'école le ventre vide."

Ce projet a été mis en place il y a quelques années et dessert présentement quatre écoles primaires du territoire. Ce sont les enseignants et les surveillants du midi qui identifient les enfants qui n'ont pas déjeuné le matin ou qui partent à l'école sans boîte à lunch. Ces jeunes reçoivent ainsi des collations nutritives qui leur fournissent l'énergie nécessaire pour passer au travers de leur journée en classe.

La directrice du Centre d'action bénévole, Diane Lagacé, n'en revenait tout simplement pas du geste posé par le Groupe Lesage.

"Pour nous, c'est la manne tombée du ciel! confiait-elle. C'est encourageant de voir une entreprise privée réagir de cette façon face à une situation dans le milieu. Pour moi, c'est la véritable économie sociale. Jusqu'ici, on donnait ce service avec les moyens qu'on avait."

Cet apport financier permettra donc à l'organisme d'améliorer ce service en offrant à ces jeunes des collations quotidiennes qui tiennent mieux compte de leurs besoins nutritifs.

Au cours de la période des Fêtes, le Groupe Lesage a transmis une lettre à ses clients pour les

inviter à appuyer cette cause. Plusieurs d'entre eux ont déjà transmis des dons. Martin Lesage aimerait maintenant développer une formule où les gens d'affaires de la région parraineraient un élève durant toute l'année scolaire, permettant ainsi un financement à long terme du projet.

Si les dons dépassent les besoins du projet, l'argent pourrait alors servir à appuyer d'autres projets du genre, à la condition qu'ils s'adressent aux enfants.

"Pour nous, ce qui est important, c'est d'aider les enfants, explique Raymond Lesage. Ce sont eux qui vont prendre notre place dans le futur. Il est important de leur donner toutes les chances de réussir."

L'Oeil Régional est fier de vous présenter

Les gagnants du concours de dessins de Noël



- Renaud Lemonde-Cornellier, 3e année (25\$)
- Annabelle Mathieu-Denoncourt, 5e année (100\$)
- Amy Comeau, 4e année (25\$)
- Maude Gamache, maternelle (25\$)
- Maxinne Berzosa, 4e année (25\$)
- Justine Tomlinson, 2e année (25\$)
- Alex Caya, classe adaptation scolaire (25\$)
- Jocelyn Dolbec, 1re année (25\$)
- Myrica Bourque-Sénéchal, 6e année (25\$)
- Vincent Normand, 5e année (25\$)
- Guy Gilbert Jr, Directeur général de L'Oeil Régional

Gagnants du primaire

Gagnants du secondaire

- Félicité Colas Mainville, secondaire 1 (40\$)
- Stéphanie Gauthier, secondaire 3 (40\$)
- Kim St-Hilaire, secondaire 2 (75\$)
- Sonia Fournier-Drapeau, secondaire 4 (40\$)
- Kim Paradis, secondaire 2 (40\$)
- Janilie Fleury, secondaire 4 (100\$)
- Guy Gilbert Jr, Directeur général de L'Oeil Régional



Félicitations à tous les gagnants et merci aux nombreux participants. À l'an prochain !



L'AVENIR de l'aéroport

Un ras-le-bol généralisé



L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

La consultation publique concernant le règlement d'emprunt pour la réfection de la piste de l'aéroport a attiré plus de 80 personnes lundi soir, à Saint-Mathieu-de-Beloeil. André Marier de l'Association des résidents de Saint-Mathieu-de-Beloeil veut que la municipalité retire le règlement. Pas question de payer pour une piste qu'il n'utilise pas.

André Marier s'est buté à une vive opposition tant du Conseil municipal, de la Corporation de l'aéroport que de certains citoyens. Ceux qui ont pris la parole se disaient prêts à déboursier pour la réfection de la piste de l'aéroport, montant qui représente moins d'un dollar par année. Rappelons qu'une taxe de secteur est appliquée à la zone aéroportuaire. Comme la municipalité possède l'équivalent de 10 pour cent de la valeur des terrains, elle doit payer sa part.

Les citoyens présents dans la salle ont vivement exprimé leur mécontentement en huant M. Marier et en applaudissant ses opposants. "Peut-on poursuivre M. Marier pour harcèlement?", suggère un citoyen. D'autres estiment que l'aéroport rapporte plus à la municipalité de Saint-Mathieu qu'elle ne lui enlève. La discussion entre André Marier et les citoyens s'est poursuivie dans le corridor à la suite de la consultation publique. Et ça discutait fort.

André Marier persiste à croire que les citoyens ne doivent pas déboursier un sou pour la piste ni pour son entretien. Il penche plus vers le principe de l'utilisateur/payeur. "On va entreprendre des procédures pour



"On veut fermer l'aéroport et on veut encore moins payer pour la réfection de la piste", avertit André Marier.

arrêter le processus, prévient André Marier. On demande à la municipalité de retirer le règlement."

Le président de la Corporation de l'aéroport, André Desautels, en a assez. "La principale personne qui nous fait dépenser notre argent est assise devant la salle", clame-t-il en désignant M. Marier. Plus de 80 000 \$ ont été dépensés en frais juridiques jusqu'à maintenant et ce n'est pas fini, indique M. Desautels.

ENCORE DES FRAIS JURIDIQUES

En effet, M. Marier veut porter en appel le jugement rendu par la Cour supérieure en mars 2002. Le juge Jacques Dufresne avait donné raison à la Municipalité de Saint-

Mathieu ainsi qu'à la Corporation de l'aéroport en refusant un recours collectif visant à fermer l'aéroport.

La secrétaire-trésorière de la municipalité, Doris Parent, acquiesce: "Le dépôt du mémoire de rejet d'appel coûte en honoraires d'avocats 10 000 \$." Lors de la consultation publique de lundi, André Marier avait lancé que les avocats de la municipalité avaient oublié de déposer le mémoire à la cour. Mme Parent les a questionnés à ce sujet. "Ce n'est pas vrai. Il y a eu un délai et c'est une entente qui se fait régulièrement entre avocats des différentes parties. J'ai reçu la copie du mémoire, tout a été fait selon les règles de la justice", précise la secrétaire-trésorière.

UN AÉROPORT QUI RAPPORTE

Le président de la corporation en a marre de perdre du temps et de l'énergie dans ce débat sans fin. "Ça nous empêche de développer d'autres projets." La Corporation de l'aéroport rassemble tous les propriétaires d'un terrain sur le territoire de l'aéroport qui travaillent au développement de l'aviation et de l'aéronautique.

André Marier n'est pas impliqué dans le domaine de l'aéronautique. Deux bâtiments dans la zone aéroportuaire appartiennent à une compagnie dont M. Marier est actionnaire: l'ancien restaurant et un hangar. Ces bâtiments étaient destinés entre autres au projet de centre communautaire de Lucien Rémillard. "Je n'utiliserais jamais la piste et je ne veux pas payer pour parce que ça ne rapporte pas un sou!"

La Corporation prétend le contraire. L'impact économique de la zone aéroportuaire est considérable. En tout, 18 industries y roulent leur bosse. Voilà des revenus à ne pas négliger pour la municipalité. La Corporation en a d'ailleurs dressé un tableau complet.



Le maire Beaudet croit que le débat entourant la manière de financer les travaux de réfection de la piste est un prétexte. "Vous voulez fermer la piste peu importe ce qu'on fait."

Pour l'année 2002, les citoyens du secteur de l'aéroport ont payé un total de 133 543,66 \$ en taxes que ce soit municipales, générales, pour les immeubles non résidentiels, taxe d'aéroport ou taxes scolaires. André Desautels mentionne que la municipalité ne dépense pas un sou pour la Corporation, mais qu'elle va chercher beaucoup en taxes. Ce serait une erreur de fermer.

ANDRÉ MARIER VEUT FERMER L'AÉROPORT

"On veut fermer l'aéroport et on veut encore moins payer pour la réfection de la piste", indique André Marier lors de la consultation publique.

"Vous voulez fermer la piste peu importe ce qu'on fait", réplique le maire Beaudet. C'est une taxe de secteur qui est appliquée pour la réfection de la piste comme les citoyens l'ont demandé lors du référendum de juin 2002.

Le règlement autorisant l'emprunt pour les travaux de réfection de la piste a été adopté à l'unanimité par les membres du conseil. Les citoyens de l'aéroport, en âge de voter, qui sont contre le règlement d'emprunt, pourront manifester leur désaccord lors de la journée de signature des registres le 27 janvier, de 9 h à 19 h. "Si plus de la moitié des résidents s'opposent au règlement, on a deux choix: aller en référendum ou abandonner le projet", indique le maire Beaudet.



**DES SERVICES
SUR MESURE**

Billets CITVR
Billets de train



Guichet bancaire
Photocopieur
Timbres
Comptoir
"prêt à manger"

2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231

LES DÉPANNEURS
JOUR & NUIT
Le choix
des gens d'ici

Jour & Nuit

Depuis 10 ans maintenant



L'ESSENCE LA PLUS
VENDUE AU MONDE

Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier
(Juste à côté de Tim Hortons)



Le Dépanneur le plus complet

LAVE-AUTO

SANS CONTACT
LASER 4000 HITECH

Avec 25 L d'essence
obtenez un lavage régulier
pour votre auto à

3 99\$
+tx

Des clients heureux de renouer avec la Cantine Bernard!

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

La Cantine Bernard a fait bien des heureux, mercredi, lorsqu'elle a rouvert ses portes, à peine quatre mois après l'incendie qui avait détruit le petit restaurant de la route 116 à Sainte-Madeleine.



Dupré Chevrolet vous informe avec plaisir de la nomination de monsieur Mario Lemaire au poste de directeur des ventes, véhicules d'occasion.

Monsieur Lemaire compte plusieurs années d'expérience dans le commerce de détail et a oeuvré chez différents concessionnaires de la Rive-Sud.

Dupré est fier de l'accueillir au sein de son équipe.

Dupré vous propose les services de ses représentants professionnels pour le choix de votre prochain véhicule.

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455



Armand Bernard était bien heureux de se retrouver derrière le comptoir de sa célèbre cantine, mercredi.

Il était à peine 11 h 30 que le stationnement de la cantine était déjà plein et qu'on avait peine à se grouiller à l'intérieur. Son propriétaire, Armand Bernard était derrière le comptoir, saluant les clients et voyant au bon déroulement des opérations.

"Je ne pensais pas qu'on était aussi apprécié, confiait-il à L'Œil Régional. Notre plus belle récompense, c'est de voir que les gens sont de retour."

Armand Bernard a conservé le style de l'ancienne cantine. À l'entrée, on a droit au comptoir pour les commandes et à quelques places le long des fenêtres. Pour manger aux tables, il faut ressortir et entrer dans une autre section où sont installées des tables de pique-nique.

"On a tenu à conserver la même formule et le même service, a-t-il expliqué. Et les frites ont le même goût. J'ai fait plusieurs tests pour m'en assurer."

Parmi les premiers clients, se trouvait René Saint-Hilaire, un résidant bien connu de Saint-Hyacinthe, venu expressément avec son épouse et un autre couple pour la réouverture du restaurant.

"J'y viens depuis 40 ans, a-t-il raconté. Je suis content qu'ils aient rebâti comme c'était avant. On n'est pas perdu. J'y viens surtout

pour la qualité des patates et du service. J'ai toujours été surpris de la vitesse à laquelle ils servaient les gens."

À l'époque qu'il était directeur général de l'usine Kimberly-Clark de Saint-Hyacinthe, il n'hésitait pas à faire connaître la gastronomie de la Cantine Bernard à ses visiteurs de l'étranger!

Autre résidante de Saint-Hyacinthe, Claudette Cianci tenait aussi à être là pour la réouverture du restaurant.

"Habituellement, on vient ici une fois par semaine, a-t-elle raconté, accompagnée d'une amie. On vient manger puis on va faire d'autres petites commissions à Saint-Hyacinthe ou Beloeil."

"La Cantine Bernard, c'est une institution! s'exclame une autre cliente, Louise Bissonnette. Ils servent ici les meilleures frites et les meilleurs hot-dogs!"

Pas de doute: les clients étaient bien contents d'être de retour. Et l'engouement s'est même poursuivi pour le souper puisque vers 17 h 30, on pouvait remarquer une file d'attente d'une dizaine de clients à l'extérieur de la cantine!



De nombreux clients ont tenu à être présents lors de la réouverture de la Cantine Bernard. René Saint-Hilaire, à l'extrême droite, fréquente l'établissement depuis 40 ans.

20 à 60 % de rabais sur tout en magasin

GRANDE COLLECTION Homme et Femme

- Fourrure
- Peaux renversées
- Drap
- Suède, cuir
- Accessoires
- Recyclage de fourrure
- Réparation cuir et suède
- Atelier sur place

Tailles 4 à 24 ans

Pour elle et lui



doris inc.
fourrure

Fourrure Doris Inc.

437, Mondor, Saint-Hyacinthe (centre-ville)

tél.: 1 888 773-4695



Les villes sont mieux outillées



L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

En janvier 1998, la région s'est retrouvée dans l'enfer de glace. Pendant trois semaines, les résidents ont beau avoir été privés d'électricité, ils n'en ont pas moins fait preuve de solidarité et de débrouillardise, ce qui leur a permis de passer au travers de cette catastrophe peu ordinaire.

Les mesures d'urgence avaient plutôt bien fonctionné à Beloeil et Mont-Saint-Hilaire. La Ville de Beloeil avait même été citée en exemple par le premier ministre de l'époque, Lucien Bouchard. Cinq ans plus tard, est-on mieux préparé à y faire face? Les municipalités sont-elles mieux équipées?

"On est mieux outillés aujourd'hui et surtout, on a l'expérience, confie Daniel Desroches, directeur général de la Ville de Beloeil. Si on avait à revivre pareille situation, ça se vivrait sans doute beaucoup mieux."

Il faut dire qu'au fil des années, ces deux villes avaient fait face à plusieurs catastrophes d'importance, dont l'incendie des BPC de Saint-Basile-le-Grand, les explosions à la CIL ou la fuite de gaz toxique à la raffinerie de sucre à la fin des années 1970.

"Nous avons eu de bons tests, de confier Laurent Olivier, directeur général de la Ville de Mont-Saint-Hilaire. C'est pourquoi, contrairement à certaines municipalités,



En janvier 1998, le verglas avait laissé la région dans un état de désolation jamais vu jusque-là.

notre plan de mesures d'urgence était déjà bien élaboré."

À Beloeil, tous les édifices municipaux sont maintenant équipés de génératrices. Depuis cinq ans, on a acquis du matériel pour l'hébergement (lits, couvertures, etc.). On

dispose aussi d'un poste de commandement mobile et d'équipements de communication plus efficaces. D'autres achats sont encore prévus au cours des prochaines années.

"En 2003, une de mes priorités sera de remettre à jour notre plan des mesures d'ur-

gence", confie de son côté, le chef des pompiers, Claude Lebrun.

Cette remise à jour coïncidera avec les nouvelles lois québécoises sur la sécurité civile et la sécurité incendie. Cette année, la MRC entreprendra la réalisation d'un schéma de couverture de risque qui fera l'inventaire de tous les lieux comportant un risque en matière d'incendie.

UN PLAN REVU TOUS LES ANS

À Mont-Saint-Hilaire aussi, on se dit aussi mieux équipés qu'en 1998. Tous les édifices municipaux sont aujourd'hui munis de génératrices, même les immeubles de l'Office municipal d'habitation, ce qui n'était pas le cas à l'époque, souligne Laurent Olivier.

Depuis 1998, le plan des mesures d'urgence a été revu tous les ans. Chaque fois, on en profite pour le peaufiner et pour revoir le nom des intervenants.

"Lors du déraillement de train (décembre 1999), même si on a fait peu d'évacuations, on a pu s'organiser très rapidement, rappelle Jean Clément, chef du service des incendies. C'est signe que notre plan d'urgence peut s'adapter à chaque situation, peu importe laquelle."

M. Clément croit que le verglas a entraîné une prise de conscience dans la population face à de telles catastrophes.

"Quand on fait nos visites de prévention dans les résidences, on se rend compte que plus de gens sont équipés de kit de survie, affirme-t-il. Je crois que tout le monde a appris des leçons de cette expérience-là."

La Coopérative d'électricité a failli y passer

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Le verglas de janvier 1998 a bien failli sonner le glas de la Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste, la seule coopérative du genre au Québec.

"Si on n'avait pas eu l'aide des deux gouvernements, la Coopérative d'électricité n'existerait plus, soutient son secrétaire-trésorier, René Montembeault. C'est pourquoi, financièrement, nous n'avons eu aucunes séquelles du verglas. Tous les coûts ont été absorbés par les gouvernements."

Durant deux ans, la coopérative a vécu avec cette épée de Damoclès face à son avenir. Les coûts générés par le verglas se sont élevés à huit millions de dollars, une somme énorme pour un organisme de cette taille.

La coopérative a pu bénéficier d'un prêt des Caisses populaires Desjardins, le temps que le dossier se finalise en haut lieu.

Évidemment, en reconstruisant son réseau, la coopérative en a profité pour le renforcer, notamment en installant davantage de poteaux à chaque ligne, diminuant ainsi la distance entre eux.

René Montembeault ne s'avance cependant pas à affirmer que le réseau de distribution est maintenant à toute épreuve ni qu'il pourrait tenir face à un verglas aussi important que celui de 1998.

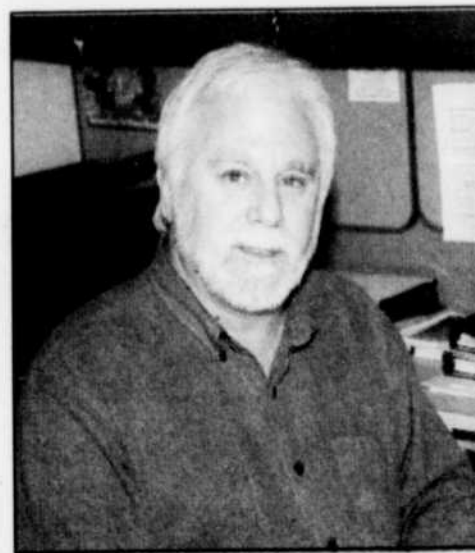
"Sans avoir de données scientifiques, on peut dire qu'avec un réseau renforcé, nous sommes mieux en mesure de faire face à des catastrophes de ce genre", a-t-il déclaré.

La Coopérative d'électricité de Saint-

Jean-Baptiste compte pas moins de 5300 membres répartis sur un immense territoire qui s'étend de Saint-Charles à Saint-Pie et à Saint-Grégoire. Son réseau dessert surtout la partie rurale de ces municipalités puisque les villages sont desservis par Hydro-Québec.

"On ne peut pas dire que notre réseau est infaillible, affirme M. Montembeault. Tout ce qu'on espère, c'est que le ciel ne nous tombera plus sur la tête."

"Si on n'avait pas eu l'aide des deux gouvernements, la Coopérative d'électricité n'existerait plus", soutient son secrétaire-trésorier, René Montembeault.

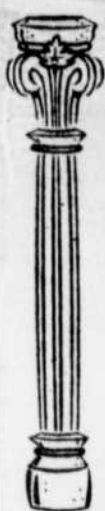


(Photo: Prati)

Beatisan

Là où le bien-être commence

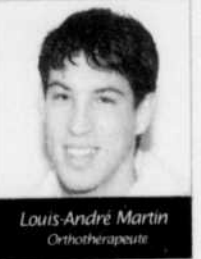
329, ch. du Richelieu, McMasterville (450) 464-7746



Nicole Boulé
Infirmière, propriétaire



Jean-Pierre Gagné
Naturiste, propriétaire



Louis-André Martin
Orthopédiste



Sylvie Leduc
Fasciathérapeute (thérapie par le mouvement)



Jean-François St-Laurent
Naturiste



Daniel Bolot
Osteopathe



Claire Foch
Thérapeute en relation d'aide

QU'EST-CE QUE LE STRETCHING?

Ce sont des mouvements visant à acquérir de la souplesse musculaire et articulaire et qui permettront au corps de retrouver ou de préserver son autonomie à tous les niveaux avec douceur et en respectant vos limitations. De plus, différentes techniques de respiration vous seront proposées afin d'accroître votre bien-être.

Pour qui?

Pour tous ceux qui ont à cœur de conserver leur santé ou encore pour ceux qui souffrent de maux de dos, fibromyalgie, migraine, baisse de masse osseuse, arthrite, malaises musculaires, etc.

Soirée d'information et essai (apportez tapis de sol ou serviette épaisse) : mercredi 15 janvier à 19 h 30

Début des cours : mercredi 22 janvier de 13 h à 14 h 30 et de 19 h 45 à 21 h 15

Coût et durée : 10 semaines à 160 \$ pour la session

Endroit : Centre Beatisan, 329, chemin du Richelieu, McMasterville

Information : Marie-Sylvie Sicard

Paget : (514) 361-0087

Cell. : (514) 770-6378

Centre Beatisan : (450) 464-7746



Marie-Sylvie Sicard
Reflexologie intégrale
Massage sur chaise

448939-11-01

La victoire à tout prix



Tous les parents-entraîneurs ne sont pas de fins pédagogues.

L'entraîneur d'une équipe de hockey pee-wee B du Comité des jeunes riverains (CJR) a cloué sur le banc récemment trois de ses joueurs au cours de la troisième période d'un match de tournoi. Son objectif: gagner cette partie.

Non seulement cet entraîneur a-t-il fait poireauter trois joueurs, mais il les aurait avisés de leur triste sort devant tous les autres équipiers et ceci, après avoir demandé à tous s'ils voulaient gagner. Mais encore, il a fait jouer à la place de ses joueurs de jeunes atomes, ce qu'ils appellent des joueurs associés qui, selon les règlements du CJR ne devraient être appelés que lorsqu'il y a des absents et jamais pour renforcer une formation de niveau supérieur.

Le geste de l'entraîneur a forcé les autorités du Comité des jeunes riverains à émettre une missive pour rappeler quelques règles élémentaires à tout son monde.

Le problème des entraîneurs que la victoire exalte suffisamment pour user de tous les moyens pour y parvenir, y compris les plus douteux, ne date pas d'hier.

Mais il est toujours plus déplorable chez les petits, les novices, atomes et pee-wee. Et davantage encore dans les ligues purement récréatives comme dans le cas qui nous occupe.

Faut-il rappeler que le sport chez les jeunes peut aussi servir d'école? Et que la pratique de sports d'équipe comme le hockey peut être un merveilleux laboratoire pour le développement de certaines valeurs qui trouvent leur sens aussi à l'extérieur d'une patinoire: travail d'équipe, respect de soi et des autres, acceptation des limites et des différences de chacun, discipline, goût du dépassement, etc.

Pour diriger une quinzaine de jeunes de 8, 10 ou 12 ans, il faut un minimum de gros bon sens.

Il faut savoir et accepter par exemple que tous les joueurs n'ont pas le même talent. Mais qu'ils ont tous le droit de développer celui dont ils ont hérité, comme le droit d'avoir du plaisir à jouer, ce qui nécessite un minimum de valorisation.

Comment un petit de 10 ou 12 ans peut-il se sentir quand il saute son tour plus souvent qu'autrement parce que l'entraîneur est obnubilé par ses propres statistiques?

Comment un jeune peut-il se sentir quand il se fait regarder avec des gros yeux, quand ce n'est pas carrément sermonner par son entraîneur à la suite d'un mauvais jeu?

Comment peut-il avoir du plaisir quand il saute sur la glace terrifié à l'idée de commettre une erreur? Ou qu'il n'ose plus s'approcher de la rondelle de crainte de

se faire pointer du doigt si elle ne roule pas dans le bon sens?

Pour motiver les moins doués, un entraîneur le moins allumé et bien intentionné va insister sur leurs points forts et les encourager à améliorer leurs faiblesses. Mais il va surtout leur faire une véritable place au sein de l'équipe. Et se comporter avec eux de façon à faire comprendre aux autres qu'il n'y a pas que les buts et les victoires qui comptent.

Bien dirigés, des jeunes apprennent rapidement à accepter leur rôle. Apprennent aussi à gagner comme à perdre en équipe. Ils apprennent à aider les moins bons plutôt que de les souffrir en maugréant, à les encourager plutôt qu'à les engueuler. Ils apprennent rapidement aussi (excusez le cliché) qu'une équipe n'est jamais plus forte que le plus faible de ses éléments.

Dans les ligues récréatives, la victoire ne devrait jamais être plus importante que le plaisir de chacun des joueurs. Tous ont droit de jouer quand c'est leur tour, même dans les moments importants, y compris dans les tournois.

La victoire fera toujours partie du sport. Mais elle ne devrait jamais avoir préséance dans les ligues récréatives sur les enseignements que le sport permet. Et encore moins sur le pur plaisir de jouer.

BERNARD BLANCHARD

CHEZ NOUS

Photographe du verglas

Le photographe Frédéric Dussault a pris des centaines de photos lors de la crise du verglas qui a secoué une partie du Québec il y a cinq ans. Sur le web, on peut retrouver une partie de son œuvre à l'adresse suivante: www.fdworl.com/verglas/. Toutes les photographies qui y sont présentées ont été prises à l'époque dans la Vallée-du-Richelieu, notamment à Beloeil et Mont-Saint-Hilaire. Pour les nostalgiques...

André Michel à la télé



Le peintre ethnographe André Michel, alias le peintre des Amérindiens, a fait l'objet d'un topo qui sera diffusé ce lundi, 13 janvier, 20 h, à Télé-Québec, dans le cadre de l'émission 1045, rue des Parlementaires. Il sera question du portrait qu'il a peint de l'Assemblée nationale et de son père Charbonneau. L'œuvre en est sur les murs de l'Hôtel du Québec.

Riches et pauvres

Avec l'entrée en vigueur des nouveaux tarifs imposés par la bibliothèque de Mont-Saint-Hilaire aux citoyens d'Otterburn Park, les mauvaises langues pourraient se faire aller. Et dire par exemple que les citoyens d'Otterburn qui ont assez de sous pour fréquenter la bibliothèque de Mont-Saint-Hilaire en auraient peut-être aussi assez pour déménager dans cette municipalité reconnue pour être plus cossue...

Méchants délai

Parlant de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park, faut-il se demander pourquoi les deux municipalités n'ont toujours pas réglé les détails du projet de réfection de plusieurs

millions de dollars du chemin patrimonial Ozias-Leduc. Les deux parties avaient annoncé en octobre qu'elles avaient conclu une entente de principe et que le texte final sur le partage des coûts viendrait quelques semaines seulement plus tard. Des citoyens se font impatients. C'est le cas d'Alain Le Guen, d'Otterburn Park, qui souligne notamment que l'état du chemin laisse à désirer depuis fort longtemps et qu'il en va de la sécurité de la population. Le maire Dubé affirme que l'entente finale ne saurait tarder.

Reconnaissance

Dans le champ celui qui a dit que les gens ne sont pas reconnaissants pour les bontés d'autrui. Jeannine Boucher de Beloeil a tenu à remercier les Chevaliers de Colomb de Beloeil, grands responsables de la guignolée... "Merci pour tout ce que vous m'avez envoyé, j'étais contente. Mon Dieu que vous êtes bons. Merci de votre générosité. Vous êtes très gentils..." Et voilà!

L'homme à la croix

Durant la période des Fêtes, on peut entendre toutes sortes de souhaits, Jacques St-Vincent, de Saint-Denis, nous a fait parvenir une lettre pour souhaiter à tous les lecteurs plein de bonnes choses. Il parle de bonheur, de générosité, de respect, de partage, de bonté, etc. Mais il incite aussi les gens à donner la vie à un enfant et... à ne pas se faire avorter... "Faites-vous un cadeau pour la vie. Donner la vie à un enfant c'est un cadeau du ciel..."

Des citoyens attentifs

Dans le monde municipal, le nerf de la guerre, c'est les taxes. Et y'a des citoyens qui surveillent leurs affaires de près. À preuve, le responsable de la trésorerie d'Otterburn Park, Francis Deveault a reçu des appels après que nous avons écrit le 21 décembre que le taux de la taxe foncière était gelé à 1,35 \$ par 100 \$ d'évaluation plutôt qu'à 1,315 \$. Et que les taxes d'eau et pour les ordures étaient aussi gelées à 115 \$ et 204 \$ plutôt que l'inverse... Avec des citoyens aussi attentifs, les élus ont intérêt à éviter les erreurs, les journalistes de même.

BERNARD BLANCHARD

Cinquième anniversaire du grand verglas :



Moi, je me souviens. Tout le monde s'inquiétait pour les arbres. L'année suivante, ils se sont tous achetés des poêles à bois!

YvonRoy.com

L'OEIL RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'OEIL Régional inc.

Fondé en 1970

Tirage certifié: 28 550 exemplaires/Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.

Hebdos
Montréalais



Administration

Éditeur
Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur
Mireille Haché
Directeur général
Guy Gilbert Jr

Salle de rédaction

Rédacteur en chef
Bernard Blanchard

Journalistes:

Roger LaFrance, Lisa Marie Noël
Bill Brazeau
Nicole Couture (correctrice)
Line Néron (rédaçtrice)
Caricaturiste : Yvon Roy

Publicité

Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Directeur projets spéciaux:
Gilbert Desrosiers
Conseillers:
Diane Gauthier, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré
Sylvie Roussy, Nathalie Beaulieu

Photographes

L'OEIL Régional
Luc Giard, Prac Photo

Secrétariat

Mireille Haché, Natalie Marcoux
Marie-France Turcot

Infographie

PCO inc.

Communication visuelle

Directeur

Jean Delorme

Distributeur

MPM Rive-Sud

3400, boul. Losch, local 15

Saint-Hubert

Imprimerie Transcontinentale

Division Transmag

10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'OEIL Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'OEIL Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

LA BOÎTE AUX LETTRES

Histoire de train

M. Bernard Blanchard,
rédacteur en chef

Cher monsieur,

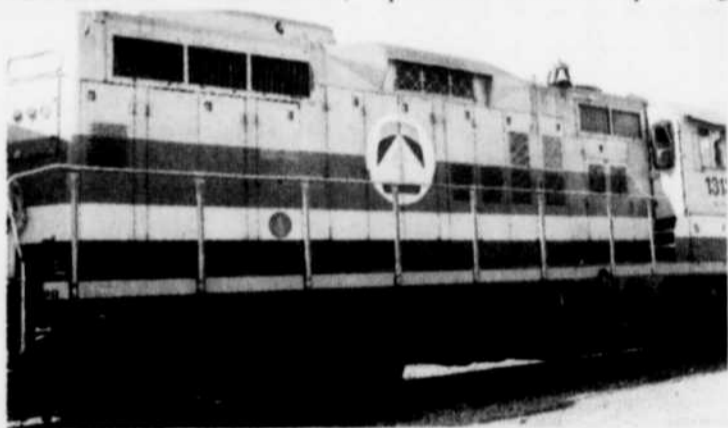
Au risque de paraître répétitifs par rapport à vos récents articles sur le train de banlieue (témoignages de MM. Pierre Tremblay et Michel Pelletier dans le journal du 4 janvier), nous considérons que le sujet est assez important pour y relater notre expérience du 3 janvier dernier.

Ce train ayant été tellement publicisé et les investissements consacrés à ce transport en commun étant assez considérables, nous avons décidé, comme résolution de nouvelle année, d'expérimenter ce moyen de transport depuis la "gare Mont-Saint-Hilaire" plutôt que d'utiliser nos voitures pour nous rendre à Montréal et en revenir.

Le dernier train quittant à 7 h 32, nous nous sommes rendus bien à temps pour prendre connaissance du fonctionnement de l'unique guichet dans le minuscule abri, où de nombreuses personnes devaient attendre dans le froid extérieur que leur tour arrive.

On n'ose pas imaginer ce qui se passera lorsque cet unique guichet automatique tombera en panne, comme cela s'est produit avec le train ce même jour.

Le trajet à l'aller fut sans histoire mais c'est au retour que cela s'est gâté. En descendant l'étroit escalier qui mène vers les quais obscurs, nous avons pensé que le train lui-même serait mieux éclairé mais après quelques minutes d'attente nous nous sommes retrouvés, avec tous les passagers, de nombreux enfants et des bagages, dans l'obscurité la plus totale. Cette situation peu sécuritaire semble se produire souvent, au dire de nos covoyageurs. Elle a perduré durant les 15 minutes d'attente puis, à 16 h 30, heure de départ selon le dépliant, le lumière



est revenue... pour une minute, le temps que le train s'immobilise 100 mètres plus loin puis fasse marche arrière, à nouveau dans l'obscurité, pour s'immobiliser au point de départ. Nouvelle attente, durant 20 minutes, toujours dans le noir, sans un mot au haut-parleur ou une explication d'un quelconque employé du train, tandis que des gens ont commencé à descendre pour se diriger vers un autre train sur l'autre côté du quai. "C'est souvent comme ça!", nous ont dit nos voisins qui sont des habitués.

Nous sommes donc arrivés à destination avec 20 minutes de retard; une longue file de voitures attendait l'arrivée du train qui aurait dû être là depuis longtemps (si on considère que le trajet est de 45 minutes, le retard était équivalent à 44 % de la durée du trajet).

Inutile d'ajouter qu'il y avait à nouveau bien des mécontents ce jour-là, qui, comme nous, préférèrent revenir à la sécurité, la ponctualité et le confort d'une voiture. Hélas, tous les usagers n'ont malheureusement pas cette alternative; il est donc incompréhensible que l'AMT traite ses clients tellement à la

légère et prétende que la ponctualité est de 97 % alors qu'il en va tout autrement.

Autre anomalie: ce train fait des allers-retours matin et soir mais personne ne peut profiter des retours Montréal-Mont-Saint-Hilaire le matin ou des allers Mont-Saint-Hilaire-Montréal le soir! Même si l'achalandage était moindre, quel inconvénient y aurait-il à embarquer ceux qui font le trajet inverse? Avec le temps, bien des personnes en profiteraient.

Nous voulons bien croire que le système est en rodage, mais qu'au moins on informe convenablement la clientèle quand il y a des ratés et... qu'on les corrige au plus vite!

J. Gieling et J. Beauchamp
Usagers déçus du train de banlieue

Encore le train...

Beaucoup de gens semblent se plaindre de l'inefficacité du train de banlieue. Mais moi, c'est surtout pour les nouveaux désavantages.

Nous demeurons dans La Pommeraie, à Mont-Saint-Hilaire, depuis plus de onze ans. Nous dormons les fenêtres ouvertes, hiver comme été. Nous nous réveillons avec le chant des oiseaux; la tranquillité complète avant le stress quotidien. Mais voilà que depuis un mois, nous nous réveillons au son du moteur diesel de l'autobus de 5 h 20. Un parcours a été instauré dans notre secteur pour les gens qui désirent prendre ce

transport, l'autre autobus, à 6 h 30, arrête souvent devant ma porte pour attendre son heure de départ.

Je me plaignais souvent du cri des corneilles à 5 h 30. Maintenant, j'espère les entendre avant le bruit de l'autobus.

J'espère qu'il y a une tonne de personnes qui se sert de ce service car je ne suis sûrement pas le seul que cela dérange.

Maison à vendre dans La Pommeraie.

Raymond Archambault
Mont-Saint-Hilaire

Vive le patin à Belœil!

Quelle belle surprise en cette journée du dimanche 5 janvier de voir l'anneau de glace extérieur de la Polybel en si parfait état. Aucun trou, aucune faille ou bosse. De loin les meilleures conditions que j'aie vues à ce jour.

Je suis une patineuse résidente de Belœil depuis neuf ans et quel plaisir ce fut de patiner avec mes filles de 9 et 7 ans sur cette surface aux dimensions olympiques (la piste de course en dessous doit faire tout près de 400 mètres). Je suis convaincue que nous avons la plus belle patinoire de la région et chapeau

aux gens qui en ont fait l'entretien.

Puisse cette lettre donner quelques encouragements aux bénévoles et/ou préposés de la Ville et nos élus, responsables des budgets de loisirs, pour continuer dans la même voie et donner aux résidents, adultes et enfants, cette chance unique d'aller jouer dehors loin des écrans d'ordinateur.

Merci à tous!

Sylvie Morisset
Belœil

Vivre, c'est polluer: réponse à Nature-Action



Une certaine mystique orientale considère les religions comme les déchets de la spiritualité. De la même façon, il n'y a pas de vie sans déchets.

Je vis depuis très longtemps en dessous du seuil de la pauvreté. Pourtant, comme toute créature vivante, je génère des déchets afin de me maintenir en vie et relative-

ment heureux: poubelles, déchets de table compostés ou jetés aux animaux domestiques, déjections personnelles vers la fosse et le champ d'épuration, émanations de mon poêle à bois, utilisation de l'électricité avec comme dommage collatéral l'empoisonnement au mercure d'Innus du Nord québécois, utilisation de l'automobile avec son cortège de pollutions multiples, etc. Sans oublier, ironiquement, la lettre ouverte de Nature-Action sauvée *in extremis* alors que je m'apprêtais à mettre la feuille dans mon poêle à bois! Car votre lettre de 36 pouces carrés a nécessité l'équivalent de 30 exemplaires de *L'Œil Régional*, édition du 4 janvier.


Un bel exemple d'abri humain non polluant est un *igloo viga*, igloo de voyage sans système de chauffage. Quant à moi, pauvre de moi, j'utilise le bois comme chauffage d'appoint avec l'électricité. Devrais-je donc me sentir doublement coupable d'utiliser deux sources de "pollution" (sic)? Aucunement, car ce serait là me sentir coupable d'être vivant. En fait, je cesserai mes actions polluantes le jour où je serai réduit à l'état de cadavre. Et seulement après l'ultime crémation qui évitera de mobiliser pour mon ego cadavérique quelque 20 pieds carrés de très bonne terre agricole de la Montérégie.

Parlant de cadavre, regardons l'arbre. Durant sa vie "active", l'arbre absorbe le dioxyde de carbone de l'air et l'emmagasine dans ses fibres sous forme de carbone, pour constituer ainsi près de 50 pour cent du poids de l'arbre. Quand je brûle ce bois dans mon poêle, le dioxyde de carbone est de nouveau libéré dans l'atmosphère. En fait, si le cadavre de ce bois s'était décomposé lentement en forêt, il aurait libéré la même quantité de dioxyde de carbone! De plus, contrairement aux carburants fossiles, le bois est une ressource renouvelable.

Mais, au fait, quelles sont les bases fondamentales de la pollution? Surtout l'obsolescence programmée (?) ou la désuétude programmée qui oblige le consommateur à jeter un produit qui se brise et/ou se démode de façon préméditée par le constructeur.

Par ailleurs, "Rechercher la simplicité dans un tel monde de fou est chose ardue, on en convient facilement. Mais malgré ce constat, ralentir le rythme de nos vies et devenir de plus en plus conscient de l'impact de nos actions engendre à long terme une plus grande paix intérieure et collective." (François Pelletier, *Le Tao de la Simplicité*) ou, comme le dit si bien le Tao Te Ching: "Surmontez votre égoïsme et vos désirs sans fin."

Damien Tremblay
Saint-Jean-Baptiste



Chapdelaine
assurances inc.

«Pour vous assurer en toute confiance»

| | | |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------|
| ASSURANCES GÉNÉRALES | SERVICES FINANCIERS | |
| > Automobile | > Entreprise | > Assurance-vie |
| > Habitation | > Bateau | > Assurance collective |
| > Commercial | > Voyages | > Placement |

ULTIMA

SERVICE URGENCE
24 HEURES
(514) 877-4900

220, Brébeuf, Belœil • (450) 464-2112 > Courriel: courtier@chapdelaine.qc.ca

NISSAN

SENTRA XE 2003



- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 15 po
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dossier arrière rabattable 60/40...

CLIMATISEUR INCLUS

219 \$/mois*

0\$ acompte disponible !
Transport et préparation inclus.

NOUVEAU

MURANO 2003
à partir de
39 500\$ +TTP

- Moteur 3,5 litres, 245 chevaux • Transmission à variation continue
- Jantes en alliage de 18 pouces • Phares anti-brouillard • Aileron arrière
- Système de son "Bose", 225 watts • Climatiseur bi-zone • Volant, siège et pédales de conducteur à réglages multiples • Groupe électrique

ET BEAUCOUP PLUS ENCORE...

MAXIMA GXE 2003

399 \$/mois*



0\$ acompte disponible ! Transport et préparation inclus.

- Phares au Xenon • Climatiseur • Freins ABS • Ordinateur de bord
- Moteur 3.5 litres • 255 chevaux • Groupe électrique
- Sièges chauffant • Radio "CD Bose"...

*Location de 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 995\$ pour la Sentra, de 2995\$ pour la Maxima. Voir concessionnaire pour tous les détails. Limite de 24 000km/année avec 0,08c du km excédentaire. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Sur approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement.

www.nissanmontreal.com www.nissan.ca 1 800 387-0122



St-Bruno NISSAN

...La puissance de la Rive-Sud!

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • (514) 878-1225



Outrée, elle ne pourra plus nager à Beloeil

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Marlène Gagnon de McMasterville est une adepte de la natation. Chaque semaine, elle va nager à deux ou trois reprises à la piscine de l'école Polybel, ce qu'elle ne pourra plus faire en raison de la décision de la Ville de Beloeil d'y exclure tous les non-résidents.

Beloeil a adopté cette politique à la suite du refus des municipalités environnantes de ne pas étudier la possibilité d'un regroupement municipal. Depuis le 1^{er} janvier, les non-résidents n'ont plus accès aux installations de loisirs, à moins d'une entente sur le partage des coûts avec leur municipalité.

"Je n'ai jamais vu cela, une municipalité qui interdit l'accès de sa piscine aux gens de l'extérieur, affirme Marlène Gagnon, surtout que c'est la piscine la plus près de chez moi et que j'ai déjà fait des pieds et des mains pour la faire rénover."

Il y a quelques années, Mme Gagnon avait sensibilisé les autorités municipales et scolaires à l'état de désuétude de la piscine, ce qui les avait incitées à entreprendre d'importants travaux de rénovation.

Mme Gagnon ne comprend pas pourquoi la Ville de Beloeil a choisi un moyen aussi radical. Elle dit s'être informée auprès de plusieurs autres villes de la Rive-Sud mais aucune n'a de telle politique.

"C'est un très mauvais moyen de pression politique, déclare-t-elle. On le fait sur le dos des enfants et de leur santé."

À la Ville de McMasterville, le directeur des Loisirs, Marc-André Leblanc, affirme avoir reçu quelques appels de citoyens mécontents de la situation. Il se contente de les référer aux installations des autres municipalités environnantes, notamment à Mont-Saint-Hilaire. Il évalue à une trentaine seulement le nombre d'utilisateurs de la piscine de Beloeil.

"Les gens ont de la difficulté à comprendre pourquoi Beloeil a pris cette décision, car ils sont prêts à payer plus cher pour y avoir accès", rapporte-t-il.



(Photo: Prace)

Marlène Gagnon s'insurge contre la décision de la Ville de Beloeil de ne plus permettre aux non-résidents d'avoir accès à la piscine de l'école Polybel.

McMasterville n'est pas très intéressée à s'entendre sur un partage des coûts avec la Ville de Beloeil. Pour la bibliothèque, la municipalité a choisi de ne pas renouveler l'entente. Elle envisage plutôt de permettre à ses citoyens d'utiliser la bibliothèque de l'École d'éducation internationale qui s'installera à l'école Richelieu Valley en septembre prochain. Quant à la piscine, les coûts sont trop onéreux.

"Selon les chiffres fournis par Beloeil, il nous en coûterait 275 \$ par personne, indique le maire Gilles Plante. Ça n'a pas de bon sens."

Il trouve déplorable la position prise par la Ville de Beloeil, qui veut ainsi les engager sur la voie du regroupement municipal. Il croit qu'en se privant des revenus générés par les non-résidents, il en coûtera finalement plus cher à la Ville de Beloeil.

La politique de la Ville de Beloeil concerne les résidents de toutes les municipalités, à l'exception de ceux de Mont-Saint-Hilaire. Pour l'instant, ce sont les adeptes de la natation qui sont particulièrement affectés. D'ailleurs, les inscriptions pour la session d'hiver ont lieu aujourd'hui et demain à la piscine de Polybel.

La politique s'appliquera aussi aux terrains de tennis, aux camps de jour estivaux et au skate-park. Éventuellement, les organismes de loisirs de Beloeil seront également inclus dans cette politique, sauf ceux ayant une vocation régionale comme le Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu.

Pour soulager vos douleurs
Bursites, tendinites, épicondilites, entorses, hernies discales, migraines.
... nos physiothérapeutes prennent soin de vous.

Pour vous remettre en forme
Nos classes de ballons commencent le 13 janvier.

lundi soir et mercredi matin
- abdominaux - stabilisation vertébrale et stretching
mardi et jeudi soir
- aérobie - renforcement et relaxation avec ballons
Inscrivez-vous dès maintenant au 653-1880

Misez sur l'expérience
à votre service depuis 1985
450 653-1880

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

CÉLIBATAIRES EN FÊTE

Méga party samedi 18 janvier

Entrée 10\$
CARTE DE MEMBRE OBLIGATOIRE 5\$ pour l'année

Ligne INFO (450) 618-0355
Professeur de danse demandé, laissez message sur boîte vocale.

Ce soir samedi 11 janvier : PAVILLON LUSSIER, 101, chemin de Chambly (route 112), Marieville

Samedi, 18 janvier 18h30
ÉRABLIÈRE LE ROSSIGNOL
30, montée des 42, Sainte-Julie
(sortie 105 de l'autoroute 20)

Ouverture de dossier **gratuit**

- Massage thérapeutique
- Massage suédois
- Massage de relaxation

Massothérapie et thérapie musculaire

Massage professionnel par un spécialiste des blessures musculaires et des articulations

MISEZ SUR L'EXPÉRIENCE

30\$ le traitement

Pierre Larivée
Massothérapeute et thérapeute sportif
Cell.: (514) 668-5228
Rés.: (450) 464-6425

1066, Rousseau, Beloeil
Sur rendez-vous

ÉPILATION AU LASER

Laser diode médical de classe IV, haute performance, approuvé par FDA et la DGPS. Traitement sous supervision médicale

Dr Jacqueline Tousignant, dermatologue.

PRIX COMPÉTITIFS
Financement disponible

Contactez Audrey au Centre de dermatologie de Saint-Hyacinthe
(450) 250-3030

Consultation virtuelle disponible sur : www.cliniquenovani.com

Clinique de chirurgie ET D'ESTHÉTIQUE
NOVANI
HOMMES ET FEMMES

Épilation au laser
pour hommes et femmes

Aisselles : **29⁹⁵\$***
par traitement + 1^{er} versement de 90\$ + taxes

Bikini : **49⁹⁵\$***
par traitement + 1^{er} versement de 90\$ + taxes

Micro Dermabrasion
Cicatrices d'acné - Peaux grasses
Pores dilatés - Points noirs
Taches pigmentaires
Vergetures - Ridules, etc.

Consultation gratuite

Nouvelle clinique St-Hilaire (514) 730-7535 Plus de 20 cliniques au Québec

Nouvelle clinique à Mont Saint-Hilaire
318, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire (514) 730-7535

* Garantie écrite. Financement disponible. Offre se terminant le 31 mars 2003

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE AVOCATS

| | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|---|---|
| Me Robert Bastien • Droit commercial • Droit des affaires | Me Évelyne Morand • Droit civil • Responsabilité - assurances • Droit de la famille | Me André Blanchette • Droit criminel • Droit pénal • Sécurité routière | Me Rachel Prévost • Droit de la famille • Ententes à l'amiable • Médiation | Me Solange Létourneau • Droit de la famille • Ententes à l'amiable • Médiation | Me Claude Chouinard • Responsabilité civile et professionnelle • Droit du travail | Me Marie-Eve D'Anjou • Droit criminel • Droit pénal • Protection de la jeunesse | Me Marie-Claude Duval • Pratique générale |
|--|---|--|--|--|--|---|---|

(6 séances de médiation gratuites si enfant à charge)

• PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849

KIA ST-HYACINTHE

VENTE DE JANVIER

- Modèles 2002 encore disponibles*
- Démonstrateurs 2003 à liquider*
- Financement à partir de 0%*
- 3 mois aucun paiement, ni intérêt*



SPECTRA

189\$*

/MOIS

Transport et préparation inclus

SORENTO

329\$*

/MOIS

COMPTANT 4 250\$



RIO

169\$*

/MOIS

0\$ COMPTANT
Transport et préparation inclus

L'endroit à visiter avant d'acheter !!!

*Applicables sur certains modèles seulement, voir les détails chez Kia St-Hyacinthe

448874-11-1



KIA ST-HYACINTHE

3380, rue Cusson
Saint-Hyacinthe
Mtl: (514) 739-3444



Le groupe Studebaker, des passionnés de musique rétro.

Rock 'n' roll pauvreté

L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

Une soirée de Saint-Valentin rock 'n' roll? C'est ce que proposent les organisateurs de la Super Soirée rétro avec le groupe Studebaker. Depuis neuf ans déjà, la Soirée rétro revient avec toujours plus de succès et toujours plus de profits destinés aux familles démunies.

Depuis le début de la Super Soirée rétro, il y a neuf ans, c'est 67 000 \$ qui ont été distribués aux démunis. Pour cette année, Robert Loïsele, l'organisateur de la soirée avec quatre autres personnes, souhaite dépasser le cap du 80 000 \$ cumulatif. Ça représente un défi de 13 000 \$ pour la présentation 2003. "C'est très ambitieux comme objectif" mais M. Loïsele est confiant.

Il est heureux de la prospérité que prend l'événement. "D'une petite affaire de paroisse c'est devenu un événement régional, les gens viennent de partout!" Avec le concours du Festival rétro de Saint-Hyacinthe, les Soirées rétro ont le choix pour le groupe. Cette année, c'est Studebaker, un ensemble de neuf musiciens qui mènera le bal, un bal de classiques du rock 'n' roll tant québécois qu'américain.

Robert Loïsele décrit l'atmosphère comme très énergique, très enthousiaste lors des soirées. Ça rappelle de bons souvenirs, une douce nostalgie. L'organisateur est heureux du choix de groupe: "C'est de la musique, c'est de la guitare!"

L'EFFET BOULE DE NEIGE

"La soirée a pris beaucoup d'ampleur", mentionne M. Loïsele. Maintenant grâce à la contribution des nombreux commanditaires et du Rossignol, les détenteurs d'un

billet de danse peuvent manger avant la soirée de danse pour 16 \$, buffet chaud et froid. Robert Loïsele mentionne que le Rossignol travaille fort pour garder le coût du repas le moins cher possible. "Il y a seulement 325 places", prévient-il. Les billets s'envolent rapidement.

"Au début, on voulait juste organiser un rassemblement pour fraterniser avec son voisin, avoir du plaisir, raconte l'organisateur. J'avais l'idée d'une soirée bavaroise mais ça pogne une fois et après, c'est fini. Un copain m'a fait penser à l'idée d'une soirée rétro." En plein dans le mille! Bon concept en effet puisque le succès est sans cesse croissant.

"De l'ancienne salle Cyr & neveu, on a affiché complet au Brasierville et il a fallu aller au Rossignol, une des plus grandes salles de réception de la Rive-Sud!"

La première année, la soirée a amassé un peu plus de 4200 \$ en profits. Alors pourquoi ne pas s'allier à une bonne cause?

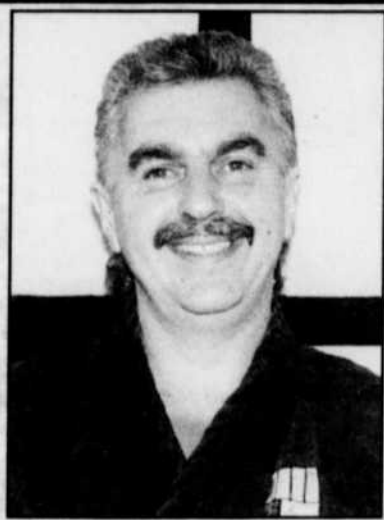
Beaucoup de commerces font leur part pour les démunis. Robert Loïsele mentionne que des particuliers peuvent aussi commander l'événement. Des reçus pour dons de charité sont émis.

Depuis le presque tout début Énergie Cardio est le commanditaire majeur: "Il nous a adopté comme cause sociale." Selon M. Loïsele, sa contribution est une aide précieuse puisque le centre, ouvert en quasi permanence, est le principal point de vente des billets.

Tous les profits de la Super Soirée rétro vont à la paroisse Trinité-sur-Richelieu. "Nous, on va chercher des fonds, c'est là-dedans qu'on est bon. C'est la paroisse qui gère la distribution des bons d'alimentation."

Le comité organisateur travaille déjà à une surprise pour l'année prochaine, le 10^e anniversaire de la Soirée rétro.

Le comité organisateur de la Super Soirée rétro. De gauche à droite: Robert Loïsele, Ronald Girard, Rita Pineault, Ronald Laferrrière et Richard Sylvain.



Directeur technique
ROBERT PAQUETTE, 4e DAN
38 ans d'expérience
dans les arts martiaux
961, boul. Richelieu (vieux Beloeil)
(à l'angle de la rue St-Jean Baptiste) 653-6077



DISCIPLINES:

- Karaté-do
- Cardio Kickboxing
- Jiu-Jitsu
- Autodéfense
- Compétitions
- Spectacle de fin d'année

Frais d'inscription
GRATUITS

Centre d'arts martiaux

Robert Paquette

Une école reconnue depuis 25 ans

INSCRIPTIONS
JEUDI 16 JANVIER DE 18 H À 21 H
ET
SAMEDI 18 JANVIER DE 9 H À 12 H

INITIATION AU KARATÉ

Enfants
(3 à 5 ans)
Le samedi 9h
Durée: 10 semaines



CARDIO KICK BOXING



Hommes et femmes
Le jeudi 20h30
Le samedi 11h
Durée: 20 semaines

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE

SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS

Avocats



Me François Doré
Droit de la famille
Droit civil
Droit commercial

Me Anne Tourigny
Droit de la famille
Ententes à l'amiable
Médiation

Me Julie Piché
Droit civil
Responsabilité
Protection du consommateur

Me Isabelle Boulianne
Droit civil
Droit des assurances
CSST SAAQ

Première consultation
téléphonique gratuite

446-8474

Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil



Luc Dubois

Représentant chez Thermoco inc.
Voici le truc à Luc

Bon retour des Fêtes!

Je profite de l'occasion pour souhaiter à mes clients, ainsi qu'à mes futurs clients une très heureuse année. Je veux aussi par le fait même, vous rappeler que nous sommes présentement en pleine période de réservation pour les installations de climatiseurs. Alors, pour ne pas avoir trop chaud à cause de la « canicule » ou les augmentations de prix ...

...appelez-moi, Bon été!

THERMOCO inc.
Thermopompe / Climatisation / Chauffage
Membre de C.A.M. 110, 21 et 1990

721, Laurier, Beloeil
464-2188

ESTIMATION
GRATUITE
FINANCIEMENT
DISPONIBLE

Créations d'autrefois

«Un meuble n'est pas qu'un objet décoratif. Il peut être aussi une oeuvre d'art.»

Ébénisterie artisanale
Restauration de meubles
Antiquités
et reproductions
d'antiquités



754-B, CHEMIN DE LA MONTAGNE, MONT-SAINT-HILAIRE
TÉLÉPHONE (450) 467-5688 • TÉLÉCOPIEUR (450) 467-5688

Jarry Gauthier s.e.n.c.
Avocats
Une équipe dynamique à l'écoute de vos besoins



- Divorce
- Pension alimentaire
- Droit de la famille
- Droit des affaires
- Droit commercial
- Droit de la construction
- Faillite et insolvabilité
- Responsabilité civile
- Droit civil
- Première consultation téléphonique gratuite

175, boul. Laurier, McMasterville 467-1331

**BESOIN D'UNE DEUXIÈME OPINION
SUR VOS PLACEMENTS ?**

Consultation gratuite, sans obligation
(portefeuille de 125 000\$ et plus)

Compte tenu de votre situation financière personnelle:
Trop ou pas suffisamment investi en CPG? en obligations? en fonds communs? en actions?

Des placements fiscalement efficaces? Une diversification appropriée? Un bon plan?

Communiquez avec moi sans tarder



**VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE**
Membre du Fonds canadien
de protection des épargnants

(514) 350-3004

**Gilles Boudreau,
Msc, Lsc, C.A.**
Conseiller en placements,
Investment Advisor



**Vol qualifié au Subway
de Saint-Basile**

Un individu d'une vingtaine d'années s'est emparé du contenu de la caisse du restaurant Subway situé sur la route 116, à Saint-Basile-le-Grand. Le vol qualifié est survenu mardi matin, vers 5 h 30. Le suspect, vêtu d'un chandail kangourou bleu et beige, a attendu que les clients partent. Il s'est alors avancé vers la caisse pour en demander le contenu aux deux propriétaires. L'arme à feu, s'il y a lieu, était dissi-

mulée sous le chandail du voleur. Celui-ci s'est enfui dans une camionnette blanche avec un magot entre 80 \$ et 100 \$. Il semblait seul.

La Sûreté du Québec de la MRC de la Vallée-du-Richelieu poursuit son enquête. Des vols sont aussi survenus à Mont-Saint-Hilaire, Beloeil et Saint-Hubert. Les enquêteurs veulent vérifier s'il y a des similitudes dans la façon de procéder. (LMN)

Trois fraudes par carte de débit

Les fraudes par cartes de débit ont atteint la région au cours des dernières semaines.

En effet, la Régie de police de la Vallée-du-Richelieu a reçu les plaintes de trois résidents qui ont vu leurs comptes bancaires être vidés entre les fêtes de Noël et du jour de l'An.

Selon James Montgomery, il s'agit de trois cas où des fraudeurs avaient réussi à copier le NIP d'une carte de débit afin de pouvoir produire une nouvelle carte qui leur a permis de vider le compte bancaire de leurs victimes.

M. Montgomery ne pouvait dire si le NIP des cartes avait été copié dans la région ni

quel était le montant global de ces fraudes. Seule l'enquête policière permettra de déterminer si un commerce de la région est impliqué ou non dans ces fraudes.

En décembre, les policiers de Montréal avaient arrêté un groupe criminel qui se spécialisait dans ce type de fraudes. C'est souvent en soudoyant l'employé d'un commerce que les fraudeurs réussissent à copier les NIP de certaines cartes, ce qui leur permet de produire de nouvelles cartes de débit. Ils peuvent ensuite vider le compte bancaire en se rendant dans un guichet automatique ou en faisant divers achats. (RL)

**Suspects arrêtés pour vol de
motoneiges à Sainte-Madeleine**

La Sûreté du Québec de la MRC des Maskoutains a arrêté trois suspects, le 22 décembre dernier à Saint-Hyacinthe. Les individus sont accusés d'un vol de deux motoneiges

et d'une remorque survenu à Sainte-Madeleine deux jours plus tôt. Un suspect a déjà comparu et a été remis en liberté. Les deux autres attendent leur comparution. (LMN)



Bientôt
à votre porte

Le Super Guide 2003,
un outil essentiel

- Les meilleurs endroits où magasiner
- Répertoire des codes postaux
- Renseignements utiles
- Bottin des membres de la Chambre de commerce

Le
Super Guide
un moyen efficace
d'acheter
localement

PLUS DE
6 000 \$
EN COUPONS-RABAIS

Hold-up au dépanneur

Un individu a commis un vol à main armée au dépanneur Pétro-Canada, du 985, Bernard-Pilon à Beloeil, le 2 janvier à 14 h 30. L'homme a forcé la commis à lui remettre l'argent du tiroir-caisse après avoir exhibé la crosse d'une arme à feu, pour ensuite s'enfuir à bord d'une fourgonnette blanche. Le suspect a 25 ans et une cicatrice sous l'œil gauche. Il portait un manteau de cuir noir et un foulard à carreaux.

Des cendres s'enflamment

Il faut toujours être prudent avec les cendres de poêle à bois. Un résidant de Place Hogan à Beloeil l'a bien appris, lundi, lorsque les cendres qu'il avait déposées à l'extérieur trois jours auparavant se sont embrasées. Les flammes ont causé des dommages de quelques milliers de dollars au revêtement extérieur de la résidence.

Des armes à feu en moins

Durant les derniers jours de 2002, une vingtaine d'armes à feu ont été remises à la Régie de police de la Vallée-du-Richelieu par des citoyens qui ne voulaient pas les faire enregistrer. Selon la loi C-68, les propriétaires d'armes à feu avaient jusqu'au 31 décembre pour les enregistrer, délai qui a cependant été prolongé jusqu'au 30 juin par le gouvernement fédéral. La Régie de police se chargera de détruire toutes les armes recueillies.

Pas de rameaux pour la Maison des jeunes

La Maison des jeunes des Quatre Fenêtres tient à rappeler qu'elle n'est associée à aucune vente de rameaux dans la région. Elle invite les gens qui rencontreraient des vendeurs disant agir en son nom de bien vouloir communiquer au 536-9096.(RL)

L'OEIL VOYAGE

Le Mexique : un incontournable



Vacances Tourbec
LOUISE BLAIS

Très différente de la péninsule du Yucatan, la côte ouest mexicaine se distingue par ses montagnes majestueuses de la Sierra Madre et par son climat tropical.

Tout au long de la côte du Pacifique, se situent plusieurs stations balnéaires plus intéressantes les unes que les autres. Parmi celles-ci figurent Puerto Vallarta et Acapulco, deux destinations vous offrant la possibilité de vacances relaxantes ou trépidantes tandis qu'Ixtapa et Huatulco sont plutôt de type relaxant.

Puerto Vallarta a su conserver le charme distinctif et l'ambiance agréable de son village de pêcheur d'antan tout en s'épanouissant en une destination vacances très courue.

L'ancienne partie appelée "Viejo Vallarta" vous charmera par ses rues en macadam, ses maisons blanches au toit d'ardoise rouge et ses trottoirs d'architecture particulière. Une visite s'impose à la cathédrale de Nuestra Señora Guadalupe, avec son dôme, réplique de la couronne portée par l'impératrice Charlotte en 1860 ainsi qu'au palais municipal où sont exposées les murales de l'artiste Manuel Lepe.

Tout en vous promenant sur la "malecon", grande artère populaire longeant la mer du Pacifique, vous découvrirez une atmosphère très spéciale. Restaurants à saveur locale, terrasses et boutiques sont à votre portée pour satisfaire les plus exigeants.

Pour les vacanciers recherchant la tranquillité, Nuevo Vallarta situé à 30 minutes en voiture est l'endroit tout désigné.

Acapulco: grande dame des stations balnéaires de la côte du Pacifique, Acapulco est sans contredit l'une des destinations touristiques les plus populaires depuis les années 1950.

Parallèle à la grande plage de sable doré, l'avenue Costera Miguel Aleman offre un spectacle très particulier. De simples promenades par une soirée chaude, à la tentation d'effectuer un achat parmi les nombreuses boutiques ou tout simplement relaxer à une terrasse sont quelques-unes des possibilités à votre portée. Pour les fins gourmets, une multitude de restaurants s'offrent à eux.

Le jet set n'est pas laissé en reste avec ses nombreuses discothèques et bars ouverts jusqu'aux petites heures du matin!

La chapelle de la Paix située sur un des points les plus élevés d'Acapulco est à voir. De plus, on ne peut séjourner à cette destination sans aller admirer le spectacle qu'offrent les plongeurs de la Quebrada.

Ixtapa et Huatulco sont, quant à elles, deux destinations vacances recherchées pour leur tranquillité. Coin de paix et d'oasis, on peut s'y prélasser au bord de mer tout en admirant le spectacle naturel du coucher de soleil. Explorez les petits villages typiques mexicains pour y découvrir les us et coutumes de ce magnifique pays.

La semaine prochaine... découverte de l'arrière-pays

Bon à savoir :

- Document requis : passeport ou certificat de naissance émis par le gouvernement provincial et une pièce d'identité avec photo
- Voltage de 110 V comme chez nous
- achats à faire : artisanat, tequila

450013-11jan

LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU

12 mois sans intérêt

CENTRE DE PHOTOCOPIES

- NOIR ET BLANC NUMÉRIQUE
- LASER COULEUR
- RELIURE
- PLASTIFICATION
- LAMINAGE
- TÉLÉCOPIE
- ESTAMPE

AMEUBLEMENT DE BUREAU

La plus GRANDE salle de montre

LES PLUS BELLES PHOTOCOPIES



FOURNITURES DE BUREAU
Denis

329, DUVERNAY
BELOEIL 464-1072

PAPETERIE DE BUREAU

BAS PRIX GARANTIS tous les jours

17 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE

LIVRAISON GRATUITE TERRITOIRES LIMITÉS

*Le financement sur approbation du crédit seulement peut s'appliquer sur le montant total d'achats de mobiliers et de chaises de bureau. Achat minimum de 299\$.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • OUVERT 7 JOURS • MAGASIN EN LIGNE : WWW.DENIS.CO

PRIX VACANCES TOURBEC BELOEIL

| Destination | départ | 1 semaine à partir de : |
|------------------------------|-------------------|-------------------------|
| Puerto Vallarta | départ 25 janvier | |
| Plaza Pelicanos | 3 1/2* | 1529\$ |
| Qualton | 4* | 1674\$ |
| Club Marival Nuevo Vallarta | 4* | 1674\$ |
| Occidental Grand Nuevo | 4* | 1774\$ |
| Acapulco | départ 24 janvier | |
| Costa Club | 3 1/2* | 1323\$ |
| El Cano | 4* | 1429\$ |
| Qualton Club | 4* | 1478\$ |
| Huatulco | départ 24 janvier | |
| Barcelo Huatulco | 4* | 1598\$ |
| Ixtapa | départ 23 janvier | |
| Fontan | 3* | 1398\$ |
| Presidente Inter-Continental | 4* | 1548\$ |

Les tarifs sont en occupation double, incluant vol, hébergement et transfert. Prix sujets à changement sans préavis.



Chez Vacances Tourbec, nous vous en offrons toujours plus, accumulez des milles Air Miles



MEMBRE DU GROUPE TRANSAT AT INC.

Louise Blais, Directrice

Mail Montenach, 600, boul. Laurier, Beloeil
464-9523 • 1 877 664-9523

CENTRE DE LA NATURE

Une fortune offerte à tous



Centre de la nature
KEES VANDERHEYDEN

Si «Le silence est d'or», comme dit le proverbe, nous vivons dans un monde de pacotille et de guenilles. De l'aube au crépuscule, tout n'est que bruit, tapage, pétarade, ronron incessant. Bruits, camions, et les autobus grondent, la musique tonitruante fait trembler les véhicules utilitaires sport, les chansons nous poursuivent dans les allées de l'épicerie, des mélodies trafiquées nous collent aux oreilles dans les ascenseurs, les voix hurlantes des annonceurs de la radio et de la télé nous secouent. Que de bruits. Nous rôdons comme des voyageurs fatigués dans une épaisse brume sonore qui étouffe nos voix intérieures.

Misère, qu'est donc devenu l'or du silence? Il n'y a que durant la nuit que le silence nous visite. Mais avons-nous vraiment le temps d'y goûter? Plongés dans le sommeil, nous avons besoin de reprendre nos forces. Où trouver le silence qui inspire, qui nous révèle des émotions et des vérités chassées par le bruit de la rue?

À quelques minutes de chez vous, il y a un paradis calme et réconfortant qui baigne dans un magnifique silence: la montagne. Allez-y! Elle vous livrera sa richesse petit à petit. Après avoir quitté votre auto, vous empruntez le sentier principal. L'effort de la lente montée vous tire les mollets. Vous entrez lentement dans le royaume du silence qui vaut de l'or. N'empruntez pas le sentier qui mène au Pain de sucre, où il y a trop de randonneurs, trop de voix. Prenez plutôt à gauche le petit sentier silencieux de la Colline brûlée ou, dans la même direction,

le beau sentier «Mauve» qui mérite qu'on le découvre et qu'on le goûte. La découverte commence. Vous vous habituez lentement au calme. De vos vôtres entendez le vent qui jase dans les branches, vos bottes qui crissent dans la neige, votre coeur qui bat et bondit avec l'effort, les respirations saccadées qui s'échappent de vos poumons.

Maintenant, arrêtez-vous un long instant pour goûter au silence qui vous enveloppe. Vous découvrirez que quand vous parlez, la forêt se tait, mais quand vous osez vous taire, la montagne vous fait mille confidences. Ne pensez plus à la ville, à votre travail, à vos tâches et soucis. Regardez la forêt qui vous accueille. Saluez-la. Laissez-vous conter le mystère des battements de votre coeur, de la vie secrète et discrète des arbres qui dorment durant l'hiver, des miraculeux changements de saisons. Cette bonne vieille forêt, née il y a une dizaine de milliers d'années et qui sera encore là dans 10 000 ans, dépasse en richesse et variété nos plus prestigieuses métropoles. La vraie vie est ici. Elle n'est pas tapageuse. Elle se laisse découvrir dans le calme. Ici le silence est d'or vif. Lentement, votre pensée se libère, vos yeux s'ouvrent et vous commencez à tout voir autrement. Ce changement merveilleux ne se produira peut-être pas à votre première visite à la montagne, mais il aura lieu si vous y revenez, en silence, pour écouter les voix discrètes de la vie, pour écouter votre coeur, de vos pensées.

Si vous avez le bonheur de visiter la montagne avec quelqu'un d'autre, résistez à la tentation de remplir le silence avec vos paroles. Rappelez-vous «Si je parle, la forêt se tait». Elle a pourtant tant de secrets à livrer à celui qui sait l'écouter. De retour de votre visite, vous aurez bien des choses à vous raconter.

Découverte de nouvelles plantes rares sur la montagne

Cet été, les chercheurs de l'Université McGill, Tyler Smith, Benjamin Gilbert et Samuel Larivée, de même qu'Arold Lavoie du Centre de la nature, ont découvert de nouvelles plantes sur le mont Saint-Hilaire. Vingt nouvelles espèces ont été ajoutées à la liste des plantes de la montagne qui en comptait déjà 600.

Le mont Saint-Hilaire est considéré comme étant l'un des endroits les plus riches du Québec. De toutes les plantes que l'on y retrouve, 33 sont menacées, vulnérables ou susceptibles de l'être au Québec.

L'une de ces espèces, *Carex digitalis* de son nom latin, n'avait plus été revue au Québec depuis plus de 25 ans. Le mont Saint-Hilaire est le seul endroit dans la province qui abrite cette plante.

Une autre plante, le phytolaque d'Amérique n'avait jamais été retrouvée à une latitude aussi nordique dans la province. Les Américains sont friands de ses feuilles et les mettent même en conserve. Bien qu'elles soient comestibles lorsque

cueillies tôt au printemps, les feuilles du phytolaque d'Amérique deviennent toxiques à mesure que la saison avance. Bien sûr, la cueillette des plantes est interdite au mont Saint-Hilaire étant donné sa vocation de conservation.

Les recherches de l'Université McGill contribuent à la connaissance des écosystèmes, des populations et des espèces animales et végétales de la montagne. Plus de 450 articles, rapports scientifiques et thèses de maîtrise et de doctorat ont été publiés à ce jour. Les découvertes effectuées par les chercheurs contribuent aux actions de conservation du Centre de la nature. Les efforts de recherche et de conservation de l'Université McGill et du Centre de la nature sont, entre autres, rendus possibles grâce à l'appui financier du Programme d'intendance des habitats en péril (PIHEP) du gouvernement du Canada. Espérons que d'autres trouvaillages de la sorte seront faites l'année prochaine! (communiqué)



Le phytolaque d'Amérique, une des plantes rares que l'on retrouve sur le mont Saint-Hilaire.

Buro PLUS Citation

L'équipe de Citation vous souhaite ses meilleurs voeux... Une bonne et heureuse année.

A partir de 69¢
Pochette protectrice "enium"
pqt 10 ... 0,69\$
bte 100 ... 6,49\$

219\$
Boîte d'entreposage "enium"
Format lettre ou légal. 12 X 15 X 10".

A partir de 649\$
Dossiers suspendus "enium"
Vert standard. Boîte de 25.
lettre ... 6,49\$
légal ... 7,96\$

79¢
Ruban adhésif "enium" transparent
18 mm X 33 m.
dévidoir ... 1,09\$
recharge ... 0,79\$

1300\$
Cartouches compatibles pour imprimantes à jet d'encre
Pour Canon BJC2000/4000

2665\$
Cartouches compatibles pour imprimantes à jet d'encre
Pour Epson Stylus Color 440/640 et Stylus Photo 1200.

3465\$
Cartouches compatibles pour imprimantes à jet d'encre
Pour Epson Stylus Color 440/640/740/740.

5299\$
Cartouche pour imprimantes à jet d'encre
Pour HP Deskjet 930/950/970/1220/3820. Couleur.

- Beloil**
Méga concept
600, boul. Laurier
Beloil Qc J3G 4J2
Tél.: (450) 464-6464
Télec.: (450) 464-8517
- St-Bruno**
1285 Roberval
St-Bruno Qc
J3V 5J1
Tél.: (450) 653-1881
Télec.: (450) 653-6956
- Brossard**
7400, boul. Taschereau
Brossard Qc
J4V 1M9
Tél.: (450) 465-0460
Télec.: (450) 465-0642

Service commercial: 1-888-907-6464 Commercial@librairiecitation.com

La PLUS GRANDE lunetterie de la région

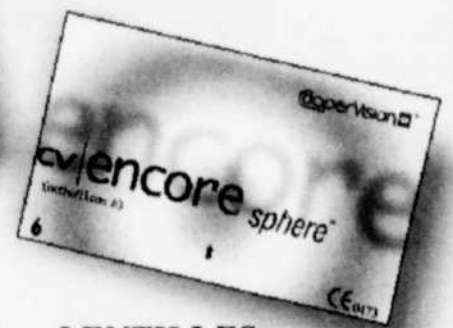
BAS PRIX GARANTI



LENTILLES CORNÉENNES jetables aux 2 semaines
22 \$ Boîte de 6



LENTILLES CORNÉENNES jetables aux 2 semaines
22 \$ Boîte de 6



LENTILLES CORNÉENNES jetables aux mois
32 \$ Boîte de 6

Valable du 14 décembre 2002 au 31 janvier 2003

EXAMEN COMPLET DE LA VUE
Dr Roger Veilleux O.D. Optométriste



F. FARHAT LUNETTERIE

290, boul. Laurier, Beloil (en face du restaurant Mc Donald)

446-7730

Vente trottoir

Du 15 au 19 janvier



Le Mail
Montenach
si près de vous!

600, boul. Laurier, Belœil
Près de 100 boutiques et restaurants
Canadian Tire • Super C • Zellers

Les adultes ont rendez-vous au Cégep de Saint-Hyacinthe

À l'hiver 2003, le Service de la formation continue (éducation des adultes) du Cégep de Saint-Hyacinthe poursuit, pour tous les cours, sa procédure d'inscriptions téléphoniques. Toutefois, il est aussi possible de s'inscrire sur rendez-vous.

Les personnes désireuses de s'inscrire à des cours peuvent le faire en téléphonant au Cégep jusqu'au 24 janvier, entre 9 h et 16 h sans interruption. Le paiement devra s'effectuer par carte de crédit Visa ou MasterCard.

Il est aussi possible de s'inscrire à des cours selon la procédure "sur rendez-vous". Il faut alors téléphoner au Cégep pour prendre la suite et la date et à l'heure qui auront été fixées pour le rendez-vous.

Précisons que la procédure de prise de rendez-vous est requise pour tous les étudiants qui entreprennent des études dans un nouveau programme, viennent suivre des cours d'anglais et d'espagnol pour la première fois (test de classement sur place), ou désirent rencontrer un conseiller pédagogique avant de procéder à leur inscription.

INFORMATIQUE

En micro-informatique, l'étudiant peut s'inscrire à près de 30 cours sur les logiciels les plus en demande ou encore sur Internet. Des cours sont offerts, tantôt dans les cinq laboratoires du Cégep, tantôt dans les deux laboratoires d'informatique du Centre de formation collégiale de la Vallée du Richelieu (525, boul. Laurier à Belœil), étant tous équipés d'ordinateurs Pentium.

Parmi les cours d'informatique qui seront offerts à l'hiver 2003, notons Word XP, Excel XP, Access, PowerPoint, Outlook, Windows XP et plusieurs cours en multimédia.

COURS DE LANGUES

Inter-langues, l'école de langues du Cégep, a pris son envol au cours de l'automne. Au français langue maternelle, à l'anglais et l'espagnol qui étaient offerts depuis de nombreuses années s'ajoutent l'italien, l'allemand et le mandarin.

La formation en langues et les services connexes s'adressent à toute personne désireuse d'élargir ses horizons linguistiques, quels que soient son niveau de connais-

ce de la langue choisie et les buts qu'elle poursuit, et à toute entreprise ayant des besoins précis et ponctuels.

ATELIERS CULINAIRES

Les ateliers culinaires présentés par l'Association des chefs cuisiniers de Saint-Hyacinthe continueront d'être offerts. Il sera possible de choisir un ou plusieurs des neuf nouveaux ateliers de trois heures chacun qui traitent de sujets très variés allant des sushis à la cuisine minceur en passant par l'initiation au porto.

De plus, le volet culinaire inclura sept ateliers d'une durée de six heures chacun, ceux-ci avec démonstration et pratique, de ceux-ci avec démonstration et pratique, de ceux-ci avec démonstration et pratique (Chocolat/biscuits) et pour parents/enfants (Nous préparons le souper).

AIDE FINANCIÈRE POUR LES ÉTUDIANTS À TEMPS PLEIN

Les prestataires de l'assurance-emploi, de la sécurité du revenu ou les personnes sans revenu peuvent avoir accès à certains programmes en profitant de la gratuité sco-

laire ou en bénéficiant d'une aide pendant leur formation. Plusieurs programmes à temps plein sont susceptibles d'être offerts par le Cégep de Saint-Hyacinthe à l'hiver 2003.

POUR LES ENTREPRISES

Enfin, l'équipe de conseillers, de consultants et de spécialistes de Synor offre des services de formation sur mesure allant de l'identification des besoins de formation au transfert des apprentissages en milieu de travail. Son expertise est reconnue en Montérégie et partout au Québec. Pour toute information complémentaire, s'adresser à Brigitte Bourdages, Marie-Élaine Morin et Alain Arès (450) 771-9260.

La liste complète des cours de même que les horaires et tous les renseignements pertinents sont diffusés dans l'Inter qui fut distribué dans la région au début de janvier.

Pour toute information complémentaire, on peut communiquer avec le Service de la formation continue au 773-6800 ou au (514) 875-4445, poste 199. **(communiqué)**



Sur la photo, les boursiers sont accompagnés du directeur de la Caisse, Louis Pelchat, et des membres du comité organisateur, Gynét Lussier, présidente de la Caisse, Claire Thibeault et Marie-Jeanne Jodoin.

3000 \$ en bourses d'études

Lors de son brunch annuel, la Caisse populaire de Saint-Jean-Baptiste de Rouville a remis cinq bourses d'études, d'une valeur de 500 \$ chacune, à des finissants de cinquième secondaire.

Les boursiers sont Guillaume Boulay, Émilie Malouin, Angèle Sansoucy,

François Hébert et René Bardier.

Dans le cadre du même programme, cinq bourses de 100 \$ chacune ont également été remises à des finissants de 6^e année, soit Olivier Guertin, Michael Dubois, Gabrielle Dubois, Julie Sansoucy et Justine Mathieu Denoncourt. **(communiqué)**



Le Village de la Gare...
Un nouveau style de vie

CONDOS, MAISONS DE VILLE, COTTAGES ET BUNGALOWS

Bureau des ventes maintenant ouvert

Les samedis et dimanches de 13 h à 17 h

C'est un rendez-vous au 820, Chemin des Patriotes Nord

(450) 446-6256

www.levillagedelagare.com

Un rêve accessible...

Institut Nadine Desgagné

448865-11-1

Maintenant sur deux étages pour mieux vous servir

Épilation permanente au laser laser Permayag de DEKA (N.D. YAG)

le seul laser dans la famille N.D. Yag, approuvé par le ministère canadien, pour une épilation vraiment complète, permanente et sécuritaire.

JUSQU'AU 7 FÉVRIER, NOUS VOUS OFFRONS

25 % de rabais sur une zone corporelle de votre choix, en épilation laser



50 % de rabais applicable à l'achat d'une deuxième zone corporelle en épilation

le 50 % s'applique sur la zone de valeur moindre ou équivalente. Consultation gratuite, facilités de paiement.

REFAITES-VOUS UNE BEAUTÉ !

OBTENEZ 20 % DE RABAIS

sur tous nos soins visage spécifiques

Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. 1 coupon par client

OBTENEZ 15 % DE RABAIS

sur tous nos produits esthétiques

Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. 1 coupon par client

(coupon non applicable sur les produits Valmont)

Institut Nadine Desgagné

124, boul. St-Jean-Baptiste, (Vieux-Beloeil) Beloeil • Téléphone : (450) 536-0961

Desjardins verse plus de 56 000 \$ à Centraide Richelieu-Yamaska

C'est plus de 56 000 \$ que Centraide Richelieu-Yamaska a reçu des caisses Desjardins, et de leurs employés, situés sur son territoire, à l'occasion de la campagne de souscription 2002 de l'organisme.

Desjardins reconnaît toute la valeur de l'apport de Centraide auprès des nombreux organismes du territoire qui travaillent à soulager la misère sous toutes ses formes.

L'action de Centraide Richelieu-Yamaska, tout comme celle de ses organismes, est indispensable. Les caisses Desjardins sont fières de s'associer à cette œuvre.

Au Québec, les dons versés par les composantes de l'ensemble du Mouvement Desjardins, ainsi que par ses dirigeants et employés, ont totalisé plus d'un million de dollars. (communiqué)



La remise du don a réuni les personnes suivantes : Raynard Bisson, directeur général de la Caisse populaire de Saint-Césaire; Frances Carrier, directrice générale Caisse Mont-Saint-Hilaire; Vianney Arseneault, vice-président régional Richelieu-Yamaska; Madeleine Lapiere, présidente des caisses Desjardins Richelieu-Yamaska; et Roger Arpin, président de Centraide; Louise Belhumeur, de la Fédération des caisses Desjardins du Québec; et Roger Giasson, directeur général de la Caisse de Saint-Damase.

Les aînés à la page

Le Centre de formation du Richelieu (éducation des adultes) de la Commission scolaire des Patriotes offre des formations de base aux aînés de Belœil, et environs, de Chambly, Carignan et Boucherville et ses environs.

Plusieurs formations leur sont proposées: atelier d'écriture, écrire ses mémoires; connaissance et estime de soi; gestion du stress et des émotions; maintien de la mémoire; projet de vie à la retraite; anglais de base; initiation à l'informatique; alimen-

tation santé I et II; activité physique.

Les personnes du troisième âge sont invitées à s'inscrire dès le lundi 13 janvier, et ce jusqu'au 14 février, au Centre de formation professionnelle du 2121, Bombardier à Sainte-Julie ou à un point de services situé près de chez elles. Lors de l'inscription, il est important de présenter son certificat de naissance original ou son baptistère original émis avant 1994.

Pour toute information, composer le 649-3329. (communiqué)

ACTION BÉNÉVOLE

Bonne année



Centre d'action bénévole
SUZANE LÉVEILLÉ

pas à notre porte chaque dimanche pour passer la quête qu'on a la permission de tourner les yeux quand on croise la pauvreté.

Pour la nouvelle année, je vous souhaite:

Des oreilles pour entendre les besoins non exprimés.

Des yeux qui refusent de se fermer aux nécessités.

Une bouche pour dire oui au coup de main qu'on n'ose vous demander.

Des bras pour étreindre le vieux ou l'enfant qui ne vous sourit pas.

Des mains pour participer au projet qui n'existe pas encore.

Un cœur pour qu'il se ferme à l'injustice.

Tout un corps pour réagir à l'intolérance et à toute forme de violence.

Omettre d'intervenir n'est rien de plus qu'un consentement.

Refusez de ne rien faire.

Je nous souhaite la Paix et le courage d'y travailler.

Tout le monde le dit, il est plus facile de donner que de recevoir. Affirmation simple, mais combien réaliste.

Donner est un geste en partie égoïste. C'est une façon d'afficher sa propre réussite. Sa chance. De se dire qu'on est bien conscientisé. Qu'on pense aux autres. Qu'on est donc fin.

Même ceux qui reçoivent le font quelquefois derrière le paravent du don. «Merci de me permettre d'offrir un beau Noël à mes enfants.» «Merci de la part de ceux à qui je donnerai toutes ces denrées au souper du jour de l'An.» Il est tellement plus facile de dire merci au nom des autres. Donner l'invisible, le non-monnayable, l'incommensurable, le geste, la gratuité pure, voilà le défi. Pourtant il n'est pas important d'être plus généreux que généreux. Il n'est pas horrible de donner en sachant qu'on aura un reçu pour réduire nos impôts, cela ne rend pas le geste moins beau ni moins utile à ceux qui recevront. Si on pouvait simplement se souvenir que la guignolée n'est pas un achat de bonne conscience... Les besoins sont là toute l'année. Ce n'est pas parce que les organismes communautaires ne sont



Grande vente

BOXING DAY



SUR NOS MODÈLES 2002



POLARIS
L'évasion plein air

Promotion du
«Winch»
de retour
voir détails en magasin

825237-11-01

GARAGE

B. Blain
STE-JULIE
649-1297

LES SAMEDIS
DE JANVIER,
FÉVRIER ET MARS
FERMETURE À
MIDI

BEAUDIN, Marie-Laure
(nee Groulx) 1915-2003

À Montréal, le 7 janvier, à l'âge de 88 ans, est décédée Marie-Laure Groulx, épouse de feu Armand Beaudin. Les funérailles ont eu lieu le 10 janvier en la paroisse Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Montréal. Des dons à la Fondation de l'hôpital de Verdun, 400, boul. La Salle, Verdun (Qc), H4G 2A3, seraient appréciés.

BESSETTE, Bernadette
(nee Hamel) 1912-2002

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, autrefois de St-Basile-le-Grand, le 27 décembre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée Bernadette Hamel, épouse de feu Léo Bessette. Les funérailles ont eu lieu le 30 décembre 2002 en l'église de St-Basile-le-Grand, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

BRADY, Elsie (nee Collins)

Au Centre Marguerite-Adam, le 30 décembre 2002, à l'âge de 78 ans, est décédée Elsie Collins, épouse de feu Charles Patrick Brady. Une liturgie de la parole a eu lieu le 4 janvier dans la chapelle du salon funéraire. Des dons à la Fondation Marguerite-Adam seraient appréciés.

DUFRESNE, Onesime
1921-2003

À Mont-St-Hilaire, le 6 janvier, à l'âge de 81 ans, est décédé Onesime Dufresne, père de Richard. Les funérailles ont eu lieu le 9 janvier en l'église Ste-Mathieu de Belœil.

MARTEL, Raymonde
1934-2002

À Longueuil, le 28 décembre 2002, à l'âge de 68 ans, Raymonde Martel qui oeuvrait au CLSC de Longueuil, est décédée à la suite d'un long combat contre le cancer. Elle laisse dans le deuil ses enfants. Des dons à La Maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Belœil (Qc), J3G 9Z9, seraient appréciés.

OUELLET, Donat

À Longueuil, le 5 janvier, à l'âge de 85 ans, est décédé Donat Ouellet, époux de Gemma St-Gelais. Il est exposé le samedi 11 janvier de 9 h à 11 h au Salon funéraire Maurice Demers, 1734, rue Principale, Ste-Julie. Une liturgie de la Parole a lieu à 11 h.

PREVOST, Marie-Louis

À St-Hyacinthe, le 2 janvier, à l'âge de 73 ans, est décédée Marie-Louis Prevost, époux de feu Gisèle Normandeau. Les funérailles ont eu lieu le 4 janvier en l'église St-Mathieu de Belœil.

REUMONT, Antonia (nee Ducap)

À St-Hyacinthe, le 31 décembre 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Antonia Ducap, épouse de feu Kleber Reumont. Les funérailles ont eu lieu le 3 janvier en l'église de St-Hilaire.

RICHER, Gérard 1915-2002

Au C. H. Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, autrefois de St-Marc-sur-Richelieu, le 28 décembre 2002, à l'âge de 87 ans, est décédé Gérard Richer, époux de feu Marie-Aimée Pétrin. Les funérailles ont eu lieu le 30 décembre en l'église de St-Marc-sur-Richelieu. Inhumation au même endroit.

RICHER, Colette (nee Lebel)
1935-2002

À La Maison Victor-Gadbois, le 28 décembre 2002, à l'âge de 67 ans, est décédée Colette Lebel, épouse de Pierre Richer. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 31 décembre en la chapelle du salon. Des dons à La Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

VAN DE VOORDE, Germaine
(nee De Pessemier)

À Longueuil, le 26 décembre 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Germaine De Pessemier, épouse de feu Alfred Van de Voorde. Elle laisse dans le deuil sa famille et ses amis.

SALON FUNÉRAIRE MAURICE DEMERS

FONDE EN 1910



STEPHANE

• Incinération
• Location

601, boul. Laurier, McMasterville - Cimetière Le Jardin de la Vallée du Richelieu

Cimetière • Mausolée • Columbarium

• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION

GILLES

• Préarrangements
• Columbarium

DOMINIC

Siège social:

881, Mgr de Laval,

Belœil

Succursales

231, Sir Wilfrid

Laurier, Belœil

234, ch. des

Patriotes, Mont-

Saint-Hilaire

1614, Principale,

Sainte-Julie

Pour renseignements

467-4780

La Chambre de commerce

464-3733

La Vallée-du-Richelieu



« Une Vision pour une Région »

Une bonne nouvelle

Le président du conseil, monsieur **Jean Boily** et le directeur général du **CLSC-CHSLD des Patriotes** rendront publiques leurs **stratégies de développement**, le soir du 22 janvier 2003 à la super soirée d'accueil des nouveaux membres.

Toutes les entreprises sont condamnées à devoir s'adopter et trois facteurs sont habituellement associés à ces transformations :

- L'évolution démographique
- L'avènement de nouvelles technologies
- La réponse des clients aux produits offerts

La Chambre de commerce est heureuse d'avoir été choisie comme organisme par le **CLSC, désireux d'annoncer de bonnes nouvelles.**

Nous sommes convaincus de l'intérêt de nos membres face au secteur de la santé et des services sociaux.

Cette activité devient **une raison de plus d'être présent en grand nombre le 22 janvier.**

Le plus grand conférencier au Québec



Carol Allain

Titre de la conférence

LA RÉSISTANCE AUX CHANGEMENTS ET LA MOTIVATION HUMAINE

Date: Le 22 janvier 2003

Heure: 19 h

Endroit: Hostellerie Rive Gauche
"Le grand Salon des Arts"
1810, boul. Richelieu Beloeil

Coût: Une valeur de 50\$ pour seulement **20 \$**
Une consommation (bière, vin ou boisson gazeuse) incluse

OUVERT AU PUBLIC

Réservation: Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu tél: (450) 464-3733, télécopieur (450) 446-4163 ou par courriel: chambre@ccvr.qc.ca

NOS PARTENAIRES

PARTENAIRE

Or
L'Œil
Le journal de tous les jours

PARTENAIRE

Argent

CHAPDELAIN ASSURANCES INC.

ULTIMA
ON ASSURE. ON RASSURE.

Desjardins

Secteur Vallée du Richelieu

PARTENAIRE

Bronze

Camions A & R Dubois
St-Jean-Baptiste

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier
Lanoue Beloeil

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

Sofira
Otterburn Park



Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE

renouvellement, remplacement
levée de suspension
(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION

renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier



Permis de conduire



Immatriculation

Mandataire

Géré par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance automobile

Québec

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
Jeudi de 9h à 19h45
Vendredi de 9h à 17h45
Samedi de 9h à 12h45

230, Brébeuf, Beloeil Tél.: (450) 467-0840

Plus près de vous... pour mieux vous servir!



GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

sur tout aspirateur central **BEAM** 2002

à partir de
399\$

ensemble régulier # 060062

Photo à titre indicatif seulement
* Sujet à l'approbation de crédit

Accessoires de QUALITÉ BEAM



Également ensemble de boyaux et d'accessoires en liquidation peut aussi être vendu séparément



MA BALAYEUSE
200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014

SACS PIÈCES ACCESSOIRES
RÉPARATION DE TOUTES LES MARQUES
ASPIRATEURS
NEUFS ET USAGÉS À PARTIR DE 45\$

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi, vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
ESTIMATION GRATUITE

Horoscope

par Madame Minou

SEMAINE DU 11-AU 17 JANVIER 2003



Louise Haley

Mots Croisés

LES MOTS CROISÉS DE L'OEIL NUMÉRO 735



BÉLIER

Il vous est maintenant possible de comprendre tout avec un certain détachement. Vous avez la possibilité de mieux vivre sur tous les plans. Vous êtes sûr de vous et de vos ambitions.



TAUREAU

Le Noeud descendant de la Lune (Noeud sud) vous oblige à voir les choses avec un sens de la justice. Vous êtes dans une période où plusieurs situations de votre vie se règlent avec intelligence.



GÉMEAUX

La planète Saturne fait que vous êtes obligé d'être patient et que vous vivez tout avec un besoin de réussir. Vous avez la possibilité de vraiment comprendre ce que vous arrive.



CANCER

Vous êtes très combatif présentement et tout ce que vous faites vous apporte de la réussite. Vous allez vers des gens qui peuvent vraiment comprendre ce que vous vivez. Cela vous aide moralement.



LION

Vous avez beaucoup de choses à discuter. Vous êtes dans une période de force morale. Cela vous rend très heureux. Vous le comprendrez bientôt.



VERGIE

La planète Vénus fait que vous aimez la discrétion. Vous voulez que tout se vive d'une façon subtile. Vous ne voulez pas que les gens se mêlent de vos affaires.



BALANCE

Vous allez très vite face à plusieurs choses. Vous avez raison d'agir ainsi. Vous ne voulez pas perdre vos énergies dans des choses inutiles.



SCORPION

Vous allez vers des situations où vous devrez compter sur vous-même. Vous en serez capable. Vous avez une grande capacité de débrouillardise. Croyez en vous.



SAGITTAIRE

Vous êtes dans une phase de votre vie où tout ce qui vous arrive est important. La planète Mercure fait que vous désirez plus que jamais comprendre les choses avec une grande puissance d'action.



CAPRICORNE

Vous pouvez présentement avoir raison face à des choses qui ont de la valeur pour vous. Les gens qui vous entourent comprendront vos opinions surtout parce qu'ils sont animés d'un désir d'équité.



VERSEAU

La planète Pluton fait que vous êtes témoin de plusieurs choses dans le domaine de la vie professionnelle. Cela vous apprend beaucoup et, en même temps, cela vous bouleverse. Vous en sortirez vainqueur.



POISSONS

Vous êtes dans une période où tout prend beaucoup de vous-même. Vous êtes facilement fatigué. Il faut que vous appreniez à vous reposer. Cela est très important.

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |

HORIZONTAL

- Action de succéder à quelqu'un dans une fonction.
- Gratter un textile à l'aide d'émeri. - Changement de la voix.
- Rivière des Pyrénées-Atlantiques. - Il éclaire nos salons à Noël.
- Instrument de musique de l'Inde. - Se trouve dans un lieu.
- Ville du Nigeria. - Rivière de France. - Écorce de chêne moulu.
- Remplacer une chose altérée.
- Boîtes dans lesquelles on glisse de l'argent.
- Se suivent inversement. - Corps simple utilisé en pharmacie. - Actinium.
- Grande plante du bord des étangs. - Ville du Nigeria.
- Bouclier. - Inflammation de l'utérus (pl.).

- Elle habite une ville sur la côte d'Azur. - Brève communication écrite.
- Personnel. - Costumes. - Mammifères ruminants.

VERTICAL

- Action de renforcer des relations. - Éminence. - Poisson rouge. - Ancien pays d'Europe maintenant appelé Roumanie.
- Trompent par de fausses apparences. - Le meilleur de la substance de quelqu'un.
- Demande avec insistance. - Oiseaux palmipèdes. - Conjonction.
- Personne qui livre des marchandises. - Mis en circulation.
- Résine malodorante. - Inflammation de l'uvée (pl.).
- Démonstratif. - Tremblant de froid.

- Lentille. - Faire l'émission d'une voyelle.
- Carte. - Période. - Rivière qui passe en Suisse.
- Gauche, maïdroit. - Rivière de France.
- Causera un dommage. - Parole obscène.
- Immédiatement. - Habitations en paille.

ANGERS TOYOTA

3395, boul. Laframboise ST-HYACINTHE (514) 856-9191

Plus beau!
Plus grand!
pour mieux vous servir

LIQUIDATION DÉMOS 2002

• ÉCHO • SOLARA • TACOMA • HIGHLANDER



Toujours DE BONNE HUMEUR AVEC D'ÉTO

450008-11-01

Ford

MONT BRUNO

Bien placé pour vous servir

Vous désirez rétablir votre porte-feuille de crédit pour l'achat d'un véhicule neuf ou usagé ?

450.653.3613

177, boul. Laurier
St-Basile-le-Grand

Quelques vœux

- Jean Girard**, du Mail Montenach, de se brancher. C'est Bill ou c'est moi!
- Pierre Austin**, de Dupré Automobiles, de réussir son examen pour conduire les petites embarcations remplies de poissons.
- Pierre Lambert**, des Assurances Pierre Lambert, d'être toujours aussi près de ses clients.
- Daniel Gaudette**, du bar Le Clin d'œil, de ne pas trop s'enfler la tête avec sa promotion.
- Clément Morier**, de Saint-Jean-Baptiste, que les problèmes de «picouilles» se régent pour lui permettre une belle retraite.
- Martin et Éric Desrosiers**, de Saint-Denis-sur-Richelieu, de penser «bébé» en 2003.
- Julien Bussière**, de Beloeil, de la santé, de la santé et de la santé!
- Gilles Plante**, de McMasterville, de réussir ses nombreux projets.
- Paul Sofio**, de Mont-Saint-Hilaire, d'améliorer son tennis durant ses temps libres.
- Guy Dubé**, d'Otterburn Park, de l'assurance collective à plein pot.
- Raymond Bilette**, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, de continuer à être un adepte de *L'Œil Régional*.
- Robert Beaudry**, de Saint-Marc-sur-Richelieu, de garder sa fougue de jeunesse.
- André Choinière**, de Saint-Charles-sur-Richelieu, du temps pour penser à lui.
- Gilles Beaudet**, de Saint-Mathieu-de-Beloeil, de continuer à voir des avions dans le ciel de Saint-Mathieu.
- Jacques Durand**, de Saint-Jean-Baptiste, de la santé étant donné ses nombreuses responsabilités.
- Laurent Olivier**, de Mont-Saint-Hilaire, de continuer à prouver qu'il connaît ses dossiers par cœur.
- Gilles Guertin**, de la Caisse populaire Sainte-Maria Goretti, autant de recettes que Séraphin.
- Chantal Larivée**, du Bureau des véhicules, de trouver l'âme sœur en 2003.
- Chantal Goulet**, de Saint-Denis-sur-Richelieu, des projets, des projets et des projets!
- Roch Charron**, de Saint-Charles-sur-Richelieu, de continuer à travailler fort tout en pensant à lui.
- André Charron**, de Saint-Charles-sur-Richelieu, un été de rêve sur son bateau.
- Claude Breton**, de Postes Canada, une retraite bien méritée.

467-8977

SUPERMARCHÉ

MONT-SAINT-HILAIRE

Tout pour la FONDUE CHINOISE, afin de se réchauffer le coeur en cette saison froide

METRO
PROFESSION-ÉPICIER

Règlements de compte

Si le début d'une nouvelle année est souvent le temps où les gens prennent des résolutions et entreprennent des régimes sans toutefois les maintenir, je voudrais, quant à moi, régler mes comptes avec certaines personnes.

Tout d'abord, il y a monsieur le maire de Saint-Denis-sur-Richelieu, Monsieur Yves Laganière qui me joue dans le dos. Il a participé activement pour fournir à Bill certaines photos de moi. Je comprends, Yves, que tu joues au golf avec Bill et qu'il te harcèle pour que tu l'aides à m'écoeurer.

Cependant je trouve que tu as la mémoire courte, mon cher Yves. Je croyais être pour toi, un ami d'enfance, un concitoyen, un de tes partisans en politique et quelqu'un qui t'a toujours fidèlement appuyé dans tes projets. En plus de me jouer dans le dos, tu n'as pas été capable d'agir seul, si bien que tu as eu recours à un autre de mes amis, Denis Champigny, avec qui je fais du sport depuis 40 ans, Encore, chaque jeudi soir, je me morfonds à lui refiler la rondelle pour qu'il compte des buts.

J'espère, messieurs, qu'à l'avenir vous vous souviendrez de votre passé et qu'avant de renier vos amis et de vous comporter comme des «Ponce Pilate», vous réfléchirez.

La semaine prochaine

J'avise immédiatement Monsieur André Déry, de La Maison Victor-Gadbois, que ce sera à son tour de se faire régler son compte.

Des champions



L'équipe atome A, Les cougars 2 du CJR, a remporté le Tournoi provincial novice-atome-pee-wee d'Acton Vale, au mois de décembre dernier. Ce qu'il y a de plus marquant dans cette victoire, c'est le fait que l'équipe n'a accordé que trois buts en quatre parties. Bravo à tous les joueurs, à la gérante de l'équipe Hélène Lagrandeur et aux entraîneurs Martin Savaria, Sylvain Trudeau et François Bonnier.

Une p'tite vite

- C'est Toto qui a encore une conversation sérieuse avec sa mère :
- Maman, c'est bien le Bon Dieu qui nous donne notre pain quotidien?
 - Oui, mon chéri.
 - Et c'est bien le Père Noël qui apporte des cadeaux à Noël?
 - Oui, mon chéri.
 - Et c'est la cigogne qui apporte les bébés?
 - Oui, oui, c'est tout à fait ça?
 - Alors, maman, à quoi il sert papa?

Une comparaison

Un amant, c'est comme le café. Ça vous tient chaud au ventre et éveillée toute la nuit.

« Il ne faut pas subir la vie; il faut la vivre. »

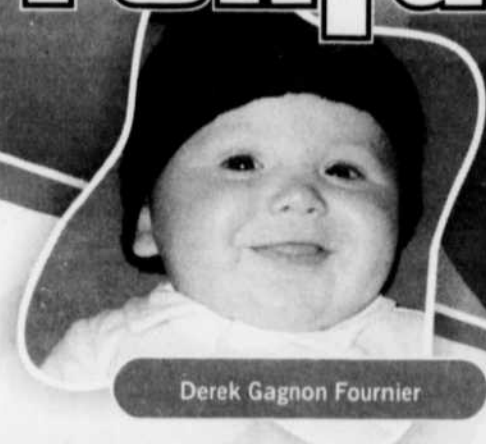
Sourire de L'Œil



Carl Pépin

Je suis Carl Pépin et je suis un des entraîneurs de l'équipe de hockey senior Master's. Je vous invite à venir nous encourager car c'est du bon calibre.

Le coin de l'enfant



Derek aura 6 mois le 18 janvier. Ses parents Myriam et Frédéric sont très fiers de ses progrès. Le sourire de la réussite!

Derek Gagnon Fournier

Les anniversaires!

- Paul-Émile Thibodeau**, de Beloeil, aura 79 ans le 13 janvier. Bon anniversaire de la part de toute la famille et gros bisous de «Ti-Pou»!
- Madeleine Archambault**, de Beloeil, a célébré son anniversaire le 9 janvier. Bon anniversaire et bonne santé! Au plaisir de se revoir.
- Lyne Grégoire**, de Saint-Basile-le-Grand, le 15 janvier. Bon anniversaire de la part de Kim, Carl et tes parents!
- Véronique Gagné**, de Laboratoire Langelier-Lanoue, le 14 janvier. Bon anniversaire Véronique!
- Yann Lajoie**, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 16 janvier. Bon anniversaire Yann!
- Catherine Vermette**, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 13 janvier. Bon anniversaire Catherine!
- Marie-Claude Girard**, du supermarché Métro Saint-Hilaire, a 27 ans aujourd'hui. Bon anniversaire Marie-Claude!
- Gaby Matteau**, de Mont-Saint-Hilaire, aura 60 ans le 17 janvier. Bon anniversaire Gaby!
- Sylvie Leblanc**, de S. Leblanc comptable, le 12 janvier. Bon anniversaire Sylvie!
- Jean-Pierre Beauchesne**, de Beloeil, le 13 janvier. Bon anniversaire, monsieur l'avocat!
- Régis Dubois**, des Camions A. et R. Dubois, le 15 janvier. Bon anniversaire mon beau Régis!
- Francine Henry**, du Centre du travailleur F.H., le 15 janvier. Bon anniversaire Francine et bon courage!
- Andrée Rouleau**, du Groupe Sutton-Actif, le 15 janvier. Bon anniversaire Andrée!
- André-Guy Trudeau**, de la Société de la Vallée du blé d'or, le 15 janvier. Bon anniversaire monsieur Trudeau!
- Renée Labrecque**, de Dupré Automobiles, le 16 janvier. Bon anniversaire Renée!
- Bernard Boyer**, du Cégep de Saint-Hyacinthe, le 17 janvier. Bon anniversaire Bernard et bonne retraite!
- Claude Trudel**, du Club de golf de Beloeil, le 17 janvier. Bon anniversaire Claude!
- Martin Morel**, de Mont-Bruno Ford, le 13 janvier. Bon anniversaire Martin!
- Annick Pion**, de Mont-Bruno Ford, le 15 janvier. Bon anniversaire Annick!
- Sylvie Fafard**, du Chœur de la Montagne, le 12 janvier. Bon anniversaire Sylvie!
- Maria Normandin**, du Chœur de la Montagne, le 11 janvier. Bon anniversaire Maria!
- Pierre St-Cyr**, du Chœur de la Montagne, le 15 janvier. Bon anniversaire Pierre!
- Luc Lahaie**, du Chœur de la Montagne, le 15 janvier. Bon anniversaire Luc!
- Sébastien Lauriault**, du Chœur de la Montagne, le 16 janvier. Bon anniversaire Sébastien!
- Lise Desrosiers**, de Chambly, le 14 janvier. Bon anniversaire Lise de la part de toute la famille!
- Jacques-Éric Sorbonne**, de Chambly, le 13 janvier. Bon anniversaire Jacques-Éric!
- Sylvie Leblanc**, de Photo-Compo L'oeil, le 13 janvier. Bon anniversaire «Miss White»!
- Bernadette Poot**, de la brasserie La Poudrière, le 11 janvier. Bon anniversaire Bernadette!
- Carl Véronneau**, de la brasserie La Poudrière, le 13 janvier. Bon anniversaire Carl!

Les anniversaires de Déro A/s L'oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire
(de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

TÉL.: _____

Anniversaire de naissance Anniversaire de mariage Mariage Nouveau-né

450010-11-01

Destination
carrière



CÉGEP DE
SAINT-HYACINTHE
www.cegepsth.qc.ca

RENCONTRES D'INFORMATION dans les programmes suivants :

Le mardi 21 janvier 2003 à 19 h

- Arts et lettres - Culture et création
- Arts et lettres - Cinéma
- Arts et lettres - Arts visuels et médiatiques

Le mercredi 22 janvier 2003 à 19 h

- Techniques de comptabilité et de gestion
- Gestion de commerces
- Techniques de diététique
- Techniques d'analyses biomédicales
- Techniques de laboratoire :
spécialisation en biotechnologies
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Techniques de l'informatique
- Technologie de la mécanique du bâtiment

Les parents
sont
bienvenus!

**Le samedi 2 février 2003
de 9 h à 13 h 30**

- Technologie de la production textile
- Technologie des matières textiles

À cette occasion, enseignants, professionnels et étudiants donneront des informations sur le programme et sur le cheminement pédagogique. Cette activité inclura aussi une visite des laboratoires et des rencontres individuelles suivant les besoins des candidats.

Pour vous inscrire à ces rencontres,
téléphonez ou écrivez au
Service des communications du Cégep.

3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9
(450) 773-6800 • Rive-Sud et Montréal : (514) 875-4445 • poste 208
jchaput@cegepsth.qc.ca

CENTRE SPORTIF Paul Lemieux

99\$
/3 mois

Aucun frais d'inscription
Taxes en sus

1 CHOIX

CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE
(Appareil Nautilus cardio)

ET OU
RACQUETBALL
ILLIMITÉ
ET OU DANSE
(Danse - Step
Super workout
Aérobex - Yochi)

AUTRES ACTIVITÉS OFFERTES:

TENNIS - 2 arénas

550, Joliette, Mont-Saint-Hilaire • 467-2731

Les bonnes Tables

Restaurant
chez RENÉ PIZZERIA

SPÉCIAL POUR 2 PIZZAS CLASSIQUES

- petite **12,50\$**
- moyenne **16,50\$**
- grande **23\$**

Qualité et saveur
font de nos pizzas les meilleures

314, boul. Laurier, Beloeil **LUNDI FERMÉ**
467-8683

Le Jozephil
CUISINE FRANÇAISE

Du mardi au vendredi le midi à partir de 11h30
En soirée à partir de 17h
Samedi et dimanche en soirée à partir de 17h

TABLE D'HÔTE DU MIDI ET DU SOIR

Fermé le lundi

969, rue Richelieu, Vieux Beloeil 446-9751
www.jozephil.qc.ca

L'Auberge
vous suggère:

- Brunch tous les dimanches avec ambiance musicale de 11h à 15h - 22,50\$
- Moules et frites à volonté pour 13,95\$ jeudi soir uniquement
- Table d'hôte du midi à partir de 7,95\$
- Table d'hôte du soir à partir de 23,50\$

La salle à manger sera fermée les lundis à partir de janvier

Pour réservation:
555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2226

Bon Appétit!

Notre région possède les meilleurs restaurants

La Crêperie du Vieux Beloeil

Site privilégié bicentenaire unique et chaleureux

- Des crêpes variées, délicieuses
- Des salades santé
- Notre fondue au fromage savoureuse

La Crêperie...
tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

Pour votre réservation: 464-1726
940, rue Richelieu, Beloeil

RESTAURANT
Le Fondue Caquelon

Table d'hôte

- Variété de 30 fondues • Raclette • Gibier
- Chevalline • Grillades • Fruits de mer

Où les fondues n'ont plus de secret

À COMPTER DE 17H00
FERMÉ LE LUNDI (stationnement)

POUR RÉSERVATION:
467-2525
407, boul. Laurier, Beloeil

CANTINE
Mario Bernard

De retour LE MERCREDI 15 JANVIER
« Plus qu'une cantine, un restaurant »

Au plaisir de vous servir!
Mario et son équipe

620, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-9896

Cours d'initiation en informatique à la Bibliothèque de Belœil

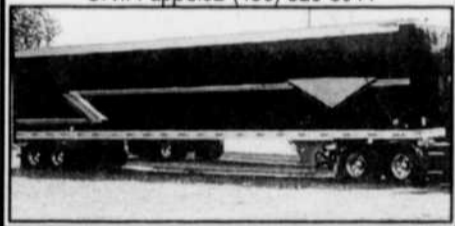
La Bibliothèque de Belœil offre à ses abonnés un cours d'initiation à l'informatique. Une formation à Windows 98, Word, Excel, Internet et courriel sera donnée et complétée par le soutien d'une personne-ressource. Ces cours d'initiation auront lieu du 15 janvier au 21 mars. Windows 98: mercredi 15 janvier, de 13 h à 15 h; mercredi 29 janvier, de 15 h 30 à 17 h 30; vendredi 7 février, de 18 h 30 à 20 h 30; jeudi 6 mars, de 18 h 30 à 20 h 30. Word: mercredi 15 janvier, de 15 h 30 à 17 h 30; mercredi 12 février, 13 h à 15 h; vendredi 7 mars, de 18 h 30 à 20 h 30; jeudi 20 mars, de 18 h 30 à 20 h 30. Excel: mercredi 29 janvier, de 15 h 30 à 17 h 30; jeudi 6 février, de 18 h 30 à 20 h 30; mercredi 12 février, 13 h à 15 h; vendredi 21 mars, de 18 h 30 à 20 h 30. Internet: jeudi 23 janvier, de 18 h 30 à 20 h 30; dimanche 26 janvier, de 13 h à 15 h 30; vendredi 21 février, de 18 h 30 à 20 h 30; mercredi 26 février, de 13 h à 15 h; mercredi 12 mars, de 15 h 30 à 17 h 30. Courriel: vendredi 24 janvier, de 18 h 30 à 20 h 30; dimanche 16 février, de 13 h à 15 h 30; jeudi 20 février, de 18 h 30 à 20 h 30; mercredi 26 février, de 15 h 30 à 17 h 30; mercredi 12 mars, de 13 h à 15 h. Il faut téléphoner pour réserver au 467-7872.

RÉCOMPENSE \$1500

Pour information permettant de retrouver un **CAMION REMORQUE & CARGO VOLE (PLANCHER DE VINYLE)**

Disparu de la cour de Sutton Trucking à Havelock, Qc. le 24-25 décembre 2002. Boîte sèche 2003, 53 pieds. Unité #36 Licence #RT85006 (Qué.) Couleur : noire avec bandes rouge, blanche, grise.

S.V.P. appelez (450) 826-3041



à partir du 12 janvier 2003

50% 50% 50% 50% 50%

de réduction sur lots de

BOTTES - SOULIERS - SACS À MAIN

sur des centaines de styles de marques réputées

HOMME - FEMME

CHAUSSURES EN LIBERTÉ | 250, Duvernay, Beloeil
446-4175

495 Notre-Dame Ouest Trois-Pistoles Qc.

Le 14 décembre dernier, lors de la fête de Noël, Le Groupe Gaz-O-Bar a rendu hommage à plusieurs de ses employés pour leur 5, 10, 15 et même 30 ans de service. L'entreprise soulignait par la même occasion son 30ième anniversaire de fondation.

A droite, M. Bernard Côté président du Groupe Gaz-O-Bar inc. remettant une plaque et une toile à Mme Louise Albert pompiste, au relais -routier Gaz-O-Bar Esso de Mont Saint-Hilaire. **15 ans de service.**

A droite, M. Bernard Côté président du Groupe Gaz-O-Bar inc. remettant une plaque et une toile à M. Roger Charest représentant au vente et superviseur région de Montréal. **10 ans de service.**

448952-11-1

CENTRE D'ART THÉRAPEUTIQUE RIVE-SUD

L'ART COMME THÉRAPIE

TOUS LES ARTS CONTRIBUENT AU PLUS GRAND DE TOUS; L'ART DE VIVRE (B. Brecht)

LAISSER SA TRACE, S'EXPRIMER SOULAGE LA TENSION ET FAVORISE L'ASSIMILATION D'UNE EXPERIENCE.

L'ART THÉRAPEUTIQUE EST DESTINÉ À TOUS CEUX QUI SONT EN PROJET DE DÉVELOPPEMENT D'ÉPANOUISSSEMENT, D'ACCOMPLISSEMENT DE SOI-MÊME. Il s'adresse à toutes personnes, enfants, adolescents et adultes désirant se développer, se découvrir, mieux se comprendre, s'accepter, se transformer à travers la création, et ce sans être soumis aux règles usuelles de l'art. Il est un ACCOMPAGNEMENT efficace dans les PÉRIODES DIFFICILES DE LA VIE: deuil, divorce, chômage, maladie, accident. C'est un SOUTIEN au moment d'un nouveau choix de vie, d'une reorientation professionnelle ou personnelle, après une dépression. C'est une AIDE pour les enfants présentant des troubles de comportement passagers ou en échec scolaire. Il est UN MOYEN DE DIRE AUTREMENT QUE PAR LES MOTS. Il s'adresse également aux malades, à ceux qui n'ont pas accès à la parole, à ceux dont la mobilité est réduite, aux gens du troisième âge.

IL UTILISE UN LANGAGE NON VERBAL, UN LANGAGE UNIVERSEL.

L'ART THÉRAPEUTIQUE S'ADRESSE À TOUS LES ARTS sans exception; Il devient UN MOYEN, UNE TECHNIQUE, AU MÊME TITRE QUE LE MÉDICAMENT.

Mme GISELE SIROIS, bachelière en Art de l'Université d'Alberta, possède une majeure en psychologie et ressources humaines. Diplômée en Arts plastiques à l'UQAM, son champ d'études se poursuit en psychosociologie, en philosophie, en créativité et en RELATION D'AIDE à l'Université de Montréal. Elle entreprend actuellement une maîtrise en Art-thérapie à l'Université du Québec à Sherbrooke. Membre ELAATQ. Ses recherches dans le domaine lui attribuent la conception d'une méthode personnelle de travail. La glyptologie, qu'elle décrit comme LA SIGNATURE DU SOI PROFOND, SA PROPRE GRAVURE EMOTIONNELLE.

VOILA CE QUE VOUS PROPOSE Mme GISELE SIROIS, dans le cadre de cours d'Arts à médiation thérapeutique, qu'elle offre à partir du MARDI 14 JANVIER 2003, à ses ateliers, les mardis ou jeudis de 19 h à 21 h, ou les mercredis de 13 h à 15 h. Trois groupes de quatre personnes seulement seront formés pour une période de 12 SEMAINES se terminant le jeudi 4 AVRIL. Un groupe de fin de semaine pourrait aussi se créer au besoin. Une ATTESTATION en démarche glypto-thérapeutique vous sera remise. Suite à cette démarche, si vous en ressentez le besoin, vous pourrez vous inscrire à des ateliers personnalisés de 5 semaines. IL EST SUGGÉRÉ DE S'INSCRIRE AU PLUS TÔT CAR LES GROUPES SONT TRÈS RESTREINTS POUR UNE MEILLEURE QUALITÉ D'INTERVENTION.

Un montant de 80\$ par semaine est requis. Ce montant inclut le matériel didactique et artistique ainsi que l'intervention thérapeutique reliée à la production artistique. Un dépôt de 40\$ doit accompagner l'inscription.

CETTE DÉMARCHÉ THÉRAPEUTIQUE EST AUSSI OFFERTE EN PRIVÉ AU TAUX HORAIRES DE 50\$.

Différents médiums vous seront alors proposés.

AUCUN TALENT ARTISTIQUE REQUIS

VENEZ FAIRE L'EXPERIENCE DE QUI VOUS ÊTES VÉRITABLEMENT

Mme GISELE SIROIS se propose de vous accompagner en FRANÇAIS ou en ANGLAIS, en toute confidentialité.

INAUGURATION OFFICIELLE

Venez en grand nombre, faire connaissance avec Mme GISELE SIROIS, le samedi 11 janvier 2003, au 39, croissant Cooper, Chambly de 13 h à 18 h. Elle se fera l'immense plaisir, d'inaugurer PSYCART; désormais votre Centre d'Art Thérapeutique.

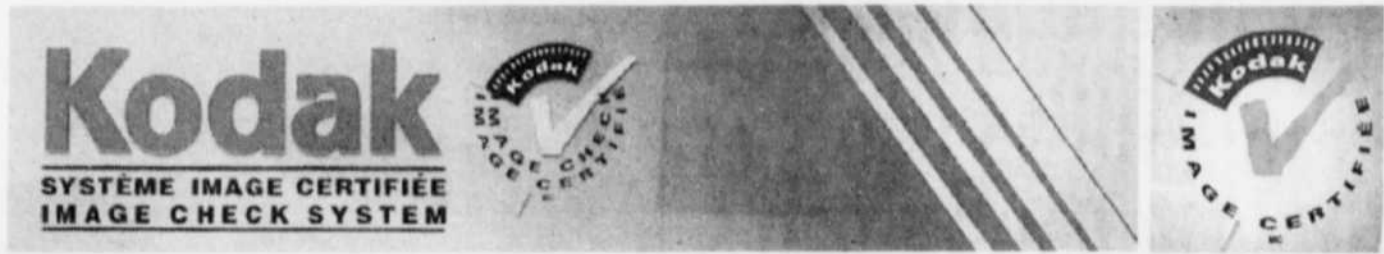
POUR S'INSCRIRE: (450) 447-0777 942024-11-1

Votre hebdo sur le net

Il est désormais possible d'accéder à votre hebdomadaire préféré d'un clic de souris. Non seulement les internautes ont accès à la totalité de ce qu'ils retrouvent dans la version papier, mais ils ont en plus le loisir d'aller fureter dans les treize autres titres qu'édition Les Hebdoms Montérégiens. Présentés différemment de la version papier, les sites des journaux reprennent la totalité des articles, photos, publicités commerciales et annonces classées rendus accessibles à travers un outil de recherche facile à utiliser.

www.oeilregional.com **L'Œil** REGIONAL Le journal des gens d'ici depuis 1970

La toile des Hebdoms Montérégiens : www.hebdos.net



SPÉCIAL développement photos

Ne confiez pas vos films à n'importe qui


| | | |
|--|--|---|
| <p>+ 30% SUR FINITION</p>  | <p>+ ALBUM PHOTO GRATUIT</p>  | |
| <p>+ 99¢ LE DOUBLE (12 - 24)</p> | <p>1\$ DE RABAIS PAR FILM</p> <p><i>par commande de développement En plus de notre promotion avec ce coupon</i></p> | <p>+ METTEZ VOS PHOTOS SUR CD POUR 6.99\$</p>  |

SPÉCIAL

appareils-photo numériques



Olympus C-730



Zoom 10x, 3.2 MG

Spécial
799.99\$

Quantité 1

Olympus D-550



Zoom, 3 MG

Spécial
459.99\$

Quantité 1

Olympus D-380



2 MG


Spécial
269.99\$

Quantité 1

Faites imprimer vos photos numériques

SOIT PAR INTERNET productionsprac@pracproductions.com
OU PASSEZ NOUS VOIR AVEC VOTRE C.D. OU VOTRE DISQUETTE
OU VOTRE CARTE MÉMOIRE

on peut mettre vos cartes mémoires sur un C.D.



LA DIFFÉRENCE EN IMAGE



CENTRE D'IMAGES **PRAC PHOTO**

312, boul. Laurier, (face au McDonald's) 464-3622

Location, réparation, laminage sur place, vente, photo en studio



Reparation de camera
photo et video

Le tournoi de golf 2002 de l'UNICEF rapporte 35 000 \$ et la Soirée de l'enfant 25 000 \$

Les activités bénéfice de l'UNICEF Montérégie ont connu du succès en 2002. Le 17^e tournoi de golf de l'UNICEF Montérégie, qui a eu lieu en mai au club de golf Parcours du Cerf, à Longueuil, a rapporté 35 000 \$ et la Soirée de l'enfant, un souper suivi d'une danse tenus au même endroit en novembre, 25 000 \$. Le tournoi de golf était placé sous la présidence d'honneur de Jacques Olivier, maire de Longueuil. Quelques centaines de golfeurs ont participé à ce tournoi. Quant à la Soirée de l'enfant, elle a attiré 320 personnes. Les sommes recueillies lors de ces deux événements serviront à aider des enfants démunis dans le monde. Saviez-vous que toutes les cinq secondes un enfant devient aveugle quelque part dans le monde à cause d'une carence en vitamine A? Il suffit pourtant de deux doses de vitamine A par année, à 0,05 \$ chacune, pour préserver la vision de ces enfants. Pour faire un don à l'UNICEF Montérégie, joindre le bureau de l'UNICEF Montérégie, à Longueuil, au (450) 442-9474. Sur la photo on aperçoit Simon Trudeau, de Saint-Mathieu-de-Belœil, qui est reparti du tournoi de golf avec un tableau de l'artiste Jean-Marc Bérubé qui lui a été remis par Jean-Charles Burelle, de l'UNICEF Montérégie. (communiqué)



SUZUKI REMPORTE LA MEILLEURE COTE DE SÉCURITÉ AU TEST DE COLLISION... DEUX FOIS !! C'EST VRAI.

SUZUKI AERIO FASTBACK 2003



TRACTION INTÉGRALE
MEILLEUR PRIX AU CANADA

A partir de **16 195 \$***

ou LOCATION[†] à partir de **199 \$** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

Traction intégrale à partir de **20 195 \$***

ou LOCATION[†] à partir de **247 \$** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

SUZUKI XL-7 V6 2003



A partir de **26 995 \$***

ou LOCATION[†] à partir de **299 \$** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

0% FINANCEMENT À L'ACHAT^{††} DISPONIBLE



C'EST VRAI

L'INSTITUT D'ASSURANCE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE A DÉCERNÉ LA MEILLEURE COTE AU TEST DE COLLISION FRONTALE À 64 KM/H À L'AERIO DE SUZUKI ET AU XL-7 DE SUZUKI.

* Photo à titre indicatif seulement, voir les détails chez Suzuki Saint-Hyacinthe.

SUZUKI Saint-Hyacinthe

3400, rue Cusson, Saint-Hyacinthe Mtl : (514) 385-1332 • (450) 774-1332



Centre de formation
du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation
866, boul. Laurier, Vieux Beloeil
J3G 4K7

Commission scolaire
des Patriotes



En collaboration avec:

Emploi
Québec
Monterégie



LA VALLÉE DES PATRIOTES

et d'autres CHSLD de la région.

Un travail valorisant auprès
des personnes âgées en CHSLD

FORMATION D'AIDE GÉNÉRAL(E) EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ
d'une durée de 600 heures

La formation sera offerte à Boucherville
du 27 janvier 2003 au 20 juin 2003

La formation sera donnée au
Centre de formation du Richelieu à Boucherville.

L'aide général(e) est appelé(e) à effectuer des tâches manuelles
à la cuisine et à l'entretien ménager dans un milieu humain.

TAUX DE PLACEMENT TRÈS ÉLEVÉ

Séance d'information le mardi 14 janvier à 13 h 30

à l'École Marguerite-Bourgeois
11, rue Louis-H Lafontaine Nord, Boucherville.

Renseignements : Madame Jocelyne Pruneau
(450) 649-3329 poste 3103

448956-11-1

ÉDUCATION DES ADULTES

Commission scolaire des Patriotes
Centre de formation du Richelieu

*Pour faciliter votre intégration
au marché du travail*

ANGLAIS INTENSIF
dans le cadre du programme d'insertion
au marché du travail

Cinq semaines de formation GRATUITE
Du 10 février au 25 mars 2003

25 heures par semaine
À MONT-SAINT-HILAIRE
ET BOUCHERVILLE

du lundi au vendredi
de 8 h 15 à 11 h 30 et 12 h 30 à 14 h 30

Inscriptions jusqu'au 27 janvier 2003
Certificat de naissance original obligatoire
lors de l'inscription
Pour information appeler au (450) 649-3329



Centre de formation
du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation
866, boul. Laurier, Vieux Beloeil
J3G 4K7

Commission scolaire
des Patriotes



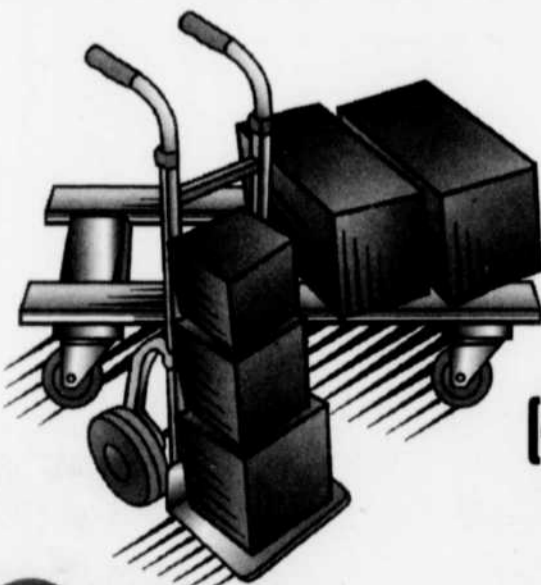
448957-11-1

**NOUS DÉMÉNAGEONS
POUR MIEUX VOUS SERVIR**

Dès le 6 janvier 2003
POINT DE SERVICE McMASTERVILLE

Formation générale aux adultes :
866, boul. Laurier, vieux Beloeil, J3G 4K7

Formation en intégration sociale
Formation en intégration socioprofessionnelle
Formation en éducation populaire (cours aux aînés)
265, rue St-Hippolyte, Mont-Saint-Hilaire J3H 3K5



Renseignements:
(450) 649-3329

448825-04-01



Centre de formation
du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation

Commission scolaire
des Patriotes



ÉDUCATION DES ADULTES

Commission scolaire des Patriotes
Centre de formation du Richelieu

COURS EN ÉDUCATION POPULAIRE

CONVERSATION ANGLAISE
CONVERSATION ESPAGNOLE

Beloeil, Sainte-Julie, Boucherville et Chambly

CONVERSATION ITALIENNE
LANGUE DES SIGNES (LOGICIEL IMOVIE) (5\$/h, jour)
CUISINE SANTÉ
DESSIN ET PERSPECTIVE
HORTICULTURE

À Beloeil ou Mont-Saint-Hilaire seulement

Horaire : 19 h à 22 h
Durée : 10 semaines
Coût : 120 \$

Nous prenons les noms des personnes intéressées
Appelez sans tarder au (450) 649-3329
(15 personnes minimum)
Début des cours prévu la semaine du 24 février 2003



Centre de formation
du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation
866, boul. Laurier, Vieux Beloeil
J3G 4K7

Commission scolaire
des Patriotes



448956-11-1

Marchand de la semaine



Les étudiants qui s'inscrivent au centre sont assurés d'être accueillis par une équipe dynamique.

Centre de formation du Richelieu



Le Centre de formation du Richelieu, qui offre la formation générale, est situé au 866, boulevard Laurier dans le Vieux-Beloeil.

Le Centre de formation du Richelieu, maintenant situé au 866, boulevard Laurier dans le Vieux-Beloeil, ouvre ses portes aux personnes désireuses d'obtenir un diplôme d'études secondaires ou de chercher des préalables à la poursuite de leurs études: les cours sont offerts en enseignement individualisé et il n'y a aucun déclassement. Certaines compétences de base ou parentales ou encore le maintien des habiletés personnelles et sociales sont aussi offerts. Des cours d'alphabétisation sont également offerts. Leur objectif est de permettre de mieux apprendre à lire, à écrire et à compter et s'initier à l'utilisation des technologies de l'informatique. Le volet insertion sociale vise à développer une plus grande autonomie chez les adultes ayant des limitations, qu'il s'agisse de déficience intellectuelle, de difficultés d'adaptation ou de troubles d'apprentissage. Le volet insertion socioprofessionnelle permet aux étudiants de développer leur employabilité et ainsi faciliter leur intégration au marché du travail ou leur retour à l'école. Quant aux groupes "pour jouer gagnant avec mon enfant", ils permettent aux parents d'apprendre, notamment, comment aider leurs enfants dans leurs devoirs et de bien les nourrir avec un petit budget.

Les aînés ne sont pas en reste puisqu'ils peuvent se joindre à différents groupes et participer à divers ateliers, par exemple, le maintien de la mémoire, la gestion du stress et des émotions, la connaissance et l'estime de soi, écrire ses mémoires, projet de vie à la retraite, anglais de base, initiation à l'informatique, alimentation santé I et II et activité physique. Les inscriptions à ces formations se poursuivent jusqu'au 14 février 2003.

Pour s'inscrire à ces cours, il suffit de se renseigner davantage sur les programmes offerts en composant le 649-3329. Pour toutes les formations, lors de l'inscription, vous devez apporter votre certificat de naissance original avec l'identification des parents.

Centre de formation du Richelieu
Formation générale
866, boulevard Laurier
Vieux-Beloeil, J3G 4K7

École Sacré-Cœur
Groupe IS et ISP
265, rue Saint-Hippolyte
Mont-Saint-Hilaire, J3H 3K5

Les autres points de service :

École secondaire de Mortagne,
955, boulevard de Montarville
Boucherville, J4B 1Z6

Centre de Chambly
2032, avenue de Bourgogne
Chambly, J3L 1Z6

Centre de Saint-Amable
École François-Williams
950, de Normandie
Saint-Amable, JOL 1N0

École Marguerite-Bourgeoys
Groupe IS
11, rue Louis-H.-Lafontaine N.
Boucherville, J4B 2Y2



Le groupe IS et ISP se retrouve à l'école Sacré-Cœur située au 265, rue Saint-Hippolyte à Mont-Saint-Hilaire.



450009-11-1



Bernard Pepin

Si les Supermarchés Pepin font partie de votre quotidien depuis plusieurs décennies, c'est pour toutes ces raisons: la qualité, la fraîcheur, l'originalité, la variété et le service attentionné.

Trois magasins, plus de 220 employés



Près des gens depuis 1944

Marise Brodeur
835, boul. L'Heureux, BELOEIL 536-5300
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)

cyber EMPLOI IGA www.iga.net



939 rue Guertin
BELOEIL



345, boul. Laurier
ST-HILAIRE



825, boul. L'heureux
BELOEIL

TROIS SPÉCIALISTES SOUS UN MÊME TOIT

Depuis 1940
PÂTISSERIE ROLLAND
 CHOCOLATIER GLACIER TRATEUR
 536-3131 • Poste 26

Boucherie DU JARDIN
 536-3131 • Poste 25

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
 Fruits Légumes **PLUS**

CLÉMENTINES
 Pr du Maroc
 Can #1 gr 3
 SANS PÉPINS
99¢ lb
 2,18\$/kg

CÉLERI
 Pr des États-Unis
 Can #1 gr 24
99¢ ch

BANANES
 Pr d'Amérique centrale
 Can #1
39¢ lb
 86¢/kg

CHOU VERT
 Pr du Québec
 Can #1
97¢ ch

LAITUE FRISEE
 Pr des États-Unis
 Can #1 gr 24
97¢ ch

POMMES VERTES GRANNY SMITH
 Pr des États-Unis
 Can #1 gr 113
97¢ lb
 2,14\$/kg

QU'UNE FRUITERIE
 Du lundi 13 janvier
 au dimanche 19 janvier 2003

NAVET
 Pr du Québec
 Can #1
37¢ lb
 82¢/kg

PRODUIT MAISON
TARTE POMMES ET POIRES
 Format familial
5.47\$ ch

FROMAGE
LE PRESQU'ÎLE
 500 g et plus
15.67\$ lb
 34,56\$/kg
 Moins de 500 g
16.47\$ lb
 36,31\$/kg

CHABROL
 500 g et plus
13.57\$ lb
 29,92\$/kg
 Moins de 500 g
14.57\$ lb
 32,12\$/kg

BOULANGERIE
 Voir spéciaux
 en magasin

CHARCUTERIE
PASTRAMI Oeil de Ronde
 500 g et plus
4.27\$ lb
 9,41\$/kg
 Moins de 500 g
4.87\$ lb
 10,74\$/kg

JAMBON CUIT ROCH
 500 g et plus
4.27\$ lb
 9,41\$/kg
 Moins de 500 g
4.77\$ lb
 10,52\$/kg

EPICERIE FINE
OLIVES NOIRES "SARDO"
 Dénoyautées ou tranchées
 398 ml
1.49\$ rég.: 1,79\$

PRODUITS BIOLOGIQUES
JUS "TRADITION"
 fait de fruits certifiés biologiques
 pommes, pommes/raisins,
 pommes/canberges
 1 litre
2.99\$ rég.: 3,49\$
 Dégustation Beoloil jeudi, St-Hilaire vendredi

Boucherie DU JARDIN
CUBES À MIJOTER
 (extra-maigre)
8.80\$ lb
 3,99\$/kg
SAUCISSE MAISON
 (plusieurs variétés)
4.49\$ lb
 9,90\$/kg
FILET DE TRUITE
 (nature ou en sauce)
6.80\$ lb
 14,99\$/kg
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
 (Partie fraîche seulement)
1.99\$ lb
 4,39\$/kg

Info DÉGUSTATION
 Jeudi, vendredi et samedi
 BELOEIL
**TERRINE PREMIÈRE MOISSON,
 TARTE POMMES ET POIRES
 FROMAGES:
 CAMEMBERT MOULIN DE GUAY,
 PRESQU'ÎLE
 ST-HILAIRE
 TERRINE PREMIÈRE MOISSON,
 TARTE POMMES ET POIRES
 FROMAGES:
 BRIE MATIN DE PARIS, CHABROL**

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
 La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

ST-HILAIRE:
 lundi à mercredi de 8h à 20h
 jeudi à vendredi de 8h à 21h
 samedi et dimanche de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
 lundi à mercredi de 8h à 20h
 jeudi à vendredi de 8h à 21h
 samedi 8h à 19h
 dimanche 8h à 18h

Un Chapeaumelon, une guitare et de la dynamite



L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

Chapeaumelon: costard, un look rétro-classy, mais ces gars sont de vraies crapules de la musique. "On est des gentlemen dynamiteurs!", lance fièrement le chanteur Charles Boyer, originaire de Mont-Saint-Hilaire. Le groupe Chapeaumelon, totalement inconnu il y a deux ans, est maintenant sur une pente ascendante avec sa musique rétro.

"On a fait notre premier spectacle au Festibel en juillet 2001", rappelle le chanteur. Et puis, lors d'un spectacle particulièrement réussi au Café Chaos sur Saint-Denis à Montréal, c'est l'apparition de la fée marraine! Euh... c'est plutôt l'apparition de Jacques Dion qui a changé la vie du groupe. Et pas question que les gars sortent de piste avant minuit.

Chapeaumelon est soutenu par une bonne équipe. Le groupe revient d'une tournée de promotion au Québec: "On doit se faire voir dans le paysage québécois!"

Chapeaumelon n'est pas un de ses groupes qu'on dirige et moule dans une



Charles Boyer, Jean-Pierre Décarie, Francis Lareau et François Therriault: des gentlemen dynamiteurs.

La musique des années 60 transmet le goût de vivre et une bonne énergie croit le chanteur, Charles Boyer.



image marketing de boys band. Chapeaumelon n'est pas pris en charge: "On est l'énergie de départ, l'équipe va travailler avec ce qu'on va leur offrir", affirme le chanteur.

Charles Boyer voit l'équipe de soutien comme un guide. "Personne ne nous impose quoi que ce soit, les membres de l'équipe croient en notre concept."

UN CONCEPT RÉTRO

Le concept des gars en costard jouant de la musique très énergique et qui se défoncent plaît au groupe. Les membres de Chapeaumelon aiment se prêter au jeu. Charles Boyer a fortement été inspiré du *Rat Pack*, Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr qui s'habillaient en gentlemen pour rocker ou plutôt jazer la place.

"Au Québec, il y a beaucoup de chansonniers qui font de la chanson de feu de joie. Chapeaumelon veut faire un feu de joie. On veut que tout le monde transpire à grosses gouttes!", souhaite le chanteur.

LES ANNÉES 60: SOUIRE ET SOLEIL

L'album *Chapeaumelon* a une saveur rétro-yéyé tout en restant actuel. "On ne veut pas rendre hommage aux années 60, on va seulement chercher ce qui nous touche", explique Charles Boyer.

La musique de ces années-là est comme un anti-dépresseur. "C'est plein d'énergie et ça donne le goût de vivre. C'est une approche positive." Sourire et soleil décrivent bien le ton de la musique des années 60. C'est cette gaité, cette énergie que Chapeaumelon veut transmettre au public.

Boyer est celui qui apprécie le plus ce genre de musique: Beach Boys, The Who... Mais il est ouvert à d'autres influences. Lorsqu'il habitait Mont-Saint-Hilaire, il avait un groupe de rock progressif nommé *Goethe* fortement inspiré de King Crimson et Genesis.

Maintenant, le chanteur habite Montréal où il se consacre à temps plein à Chapeaumelon. "J'écris tous les jours et en français. C'est important, précise-t-il. Dans le rock, on est souvent porter à aller vers l'anglais. Mais je vis mes émotions en français." Boyer déplore que plusieurs

chanteurs ou groupes alourdissent leur musique avec des textes en français moins accrocheurs. Le défi pour lui est de rendre la langue vivante dans le rock.

THE FRENCH INVASION

Chapeaumelon a de grandes ambitions et le potentiel de se tailler une place de choix dans la francophonie. "Notre objectif est de devenir le meilleur groupe de la francophonie pas seulement au Québec mais en Europe. Et pourquoi pas, devenir le chef de file de la *French Invasion* comme la *British Invasion* dans le temps."

Chapeaumelon a entièrement réalisé son album de matériel original à l'exception d'une reprise traduite d'une pièce du groupe *The Who*, *Ma génération*. L'album éponyme a été lancé le 24 octobre. Deux clips ont déjà été tournés. Le premier, *L'acheteur* s'est classé au Top 5 à MusiquePlus l'été dernier et le second extrait *Sofa* suit la même voie.

Dès janvier, Chapeaumelon se prépare pour une série de spectacles. Sur scène, le groupe fait appel à un claviériste invité, Étienne Gaudreault originaire de Beloeil. Préparez-vous à défoncer la baraque!

Soyez dans le vent

La New Beetle décapotable est arrivée

Recevez maintenant, ouvrez au printemps. Pour les plus pressés : excellente chaufferette incluse. Venez vite la voir chez votre concessionnaire.

vw.ca

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



Volkswagen
St-Hyacinthe

5705, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe
Sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643
Mtl.: (514) 875-3915

> Site internet: www.vwst-hyacinthe.qc.ca Courriel: vwst-hya@ntic.qc.ca



Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

AGENDA CULTUREL

Passage du temps

Passage du temps est le titre de l'exposition des œuvres (photographies, peintures et installations) de Jean-Pierre Lafrance. Œuvres qui, par leur forme ainsi que par leur matière, ont un caractère profondément organique. L'événement aura lieu du 12 janvier au 25 février au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire. Admission générale 4 \$, aînés 3 \$, étudiants 2 \$ et gratuit pour les membres-amis du Musée. Renseignements: 536-3033.

Inscriptions aux cours de peinture

L'Atelier libre de peinture de Belœil dispose de quelques places pour ses cours de dessin et de peinture (aquarelle, pastel, huile, etc.) qui débiteront le lundi 20 janvier. L'inscription aura lieu le lundi 13 janvier, de 13 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 21 h, au local de l'Atelier (2^e étage du 640, rue Richelieu à Belœil). On se renseigne sur les cours offerts aux adultes auprès de Monique Roch au 446-6418 et sur les cours d'art du samedi offerts aux enfants et aux adolescents auprès de Tania Lebedeff au 464-6543 ou au 536-3077.

Les Jeunes Chanteurs du Richelieu

La chorale des Jeunes Chanteurs du Richelieu permet aux garçons et filles âgés de 5 à 17 ans de pratiquer le chant chorale, sous la direction d'Yvan Sabourin. Les jeunes sont répartis dans trois groupes d'âge et interprètent un répertoire varié. Pour prendre rendez-vous pour une audition ou se renseigner, communiquer avec M. Sabourin au 464-8987.

Cours de tissage

L'atelier de tissage l'Ouvroir, établi à Belœil depuis plus de 25 ans, offre des cours de tissage pour débutants et avancés. Les cours ont lieu le jour et le soir et débiteront en février. Renseignements: Francine Faucher 536-0839, Madeleine Leman 446-2192 ou Peter Wrona 464-6180.

Ensemble vocal Nova

L'ensemble vocal Nova, sous la direction du ténor Dominic Alexandre, reprendra ses activités le lundi 13 janvier, à 19 h 30, au 250, rue Hertel à Belœil, et accueillera volontiers tous les nouveaux choristes désireux de se joindre au groupe. Renseignements: 446-8639.

Cercle littéraire Françoise-Loranger

Le Cercle littéraire Françoise-Loranger accueillera Stanley Péan le mercredi 15 janvier, à 19 h 30, à la bibliothèque Armand-Cardinal, 150, rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire. Il présentera une conférence intitulée "La place de la littérature dans le Québec contemporain". Entrée pour les non-membres: 5 \$.

Cours d'initiation à la céramique

L'Atelier de céramique de Belœil tiendra sa séance d'inscription pour le cours d'initiation à la céramique, le mercredi 15 janvier, de 14 h à 16 h et de 19 h à 20 h, à son atelier du 640, rue Richelieu à Belœil (derrière la bibliothèque et la Maison Villebon). Le cours d'initiation, d'une durée de dix semaines, comprend: techniques de façonnage à la main, galetage, colombinage, sculpture et traitement de surface, et débitera le lundi 20 janvier, le soir de 19 h à 21 h, et le mardi 21 janvier, le jour de 13 h 30 à 15 h 30. Coût: 75 \$, argile inclus. Bienvenue aux adultes de tous âges. Renseignements: Claudette 467-0727 ou Marielle 467-2665.

Samedi en art

Le prochain atelier "Samedi en art" offert aux jeunes de 6 à 12 ans par le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, aura lieu le samedi 25 janvier de 10 h à 11 h 30, sur le thème de l'exposition "Passage du temps". Une rencontre avec l'artiste est au programme. Coût: 10 \$ pour les membres et 12 \$ pour les non-membres. Renseignements et/ou inscriptions: 536-3033.

SORTIES VIDÉO



L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

L'invasion des extraterrestres

M. Night Shyamalan a fait une entrée fracassante dans le monde du cinéma avec *Le sixième sens*. S'appuyant sur un scénario particulièrement ingénieux, ce film avait époustoufflé les spectateurs, rien de moins.

Dans son dernier film, *Signes*, il poursuit dans cette veine du surnaturel, bien qu'il s'agisse ici des petits bonshommes verts, ceux venus de l'espace.

Un matin, Graham Hess (Mel Gibson) trouve dans son champ de maïs de grands cercles formés de tiges écrasées au sol. Il pense tout d'abord à un tour que lui aurait joué des voisins mais lorsqu'il apprend par la télévision que des cercles semblables sont apparus ailleurs dans le monde, il en vient à

penser qu'il s'agit d'un phénomène beaucoup plus mystérieux.

Mais ces cercles ne sont pas les seuls signes que quelque chose ne tourne pas rond. Ses proches ont aussi des comportements étranges. Cet ancien pasteur en devient certain lorsqu'il assiste, par le biais de la télévision, à l'invasion d'extraterrestres au-dessus des grandes cités du monde.

Signes n'est certainement pas le premier film du genre. Contrairement à *Independence Day*, M. Night Shyamalan nous raconte cette histoire par le biais d'une petite famille isolée. Ici, pas de combats en règle entre terriens et extraterrestres.

En fait, *Signes* est un film plutôt décevant. M. Night Shyamalan sait pourtant insuffler un climat d'étrangeté à son histoire. On le doit en partie au jeu terne et feutré des acteurs, livré sans émotion. Malheureusement, on en vient presque à s'ennuyer durant le film, même si on a quand même droit à quelques moments intenses à la toute fin.

Comme dans *Le sixième sens*, on cherche ce qui se cache derrière ces phénomènes étranges, on envisage bien des hypothèses... pour s'apocryphiser à la fin du film qu'il n'y avait rien d'autre. Beaucoup de bruit pour rien, aurait si bien dit Shakespeare.

Au fond, il semble bien que M. Night Shyamalan ait perdu sa touche magique. Sans doute que nos attentes étaient trop élevées.

(Chronique réalisée en collaboration avec le SuperClub Vidéotron de Belœil)



Centre Culturel de Belœil

Billetterie: 600, Richelieu, Belœil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

HEURES DE BILLETTERIE:
Mardi au samedi 10 h à 18 h

DORICE SIMON

Samedi 25 janvier 20h00
Régulier 18\$
Abonnement &/ou Résidant 155\$

Elle conjugue l'humour et l'émotion de façon étonnante. Elle raconte ses années avec un soupçon d'exagération: sa peur de vieillir, se rend également par la suite à Paris. Or, leurs ambitions et leur parcours seront bien différents. Costumes d'antan, pianos et violoncelle sur scène, airs d'opéra. Avec: Louise Naubert, François-Régis Klanter, Robert Godin, Lina Blais, Eric Charbonneau, Marie-Line Ross la pianiste et quatre autres comédiens.



LA PASSAGÈRE

Samedi 8 février 20h00
Régulier 28\$ Abonnement &/ou Résidant 255\$

En 1910, Ève-Marie Guérin, chanteuse au talent prometteur, quitte Montréal pour Paris, dans l'espoir de poursuivre une carrière à l'opéra. Maurice, un ami d'enfance qui nourrit le rêve de devenir concertiste, se rend également à Paris. Or, leurs ambitions et leur parcours seront bien différents. Costumes d'antan, pianos et violoncelle sur scène, airs d'opéra. Avec: Louise Naubert, François-Régis Klanter, Robert Godin, Lina Blais, Eric Charbonneau, Marie-Line Ross la pianiste et quatre autres comédiens.



SANDY SCOFIELD

Vendredi 14 février 20h00
Régulier 21\$ Abonnement &/ou Résidant 185\$

Artiste de Vancouver, " lors des derniers prix Juno, Sandy et ses 5 musiciens proposent un spectacle unique aux musiques traditionnelles et un mélange de folk. Son style pop renouvelle la musique des premières nations. Une artiste à découvrir et une culture à connaître.



PLATEAU CHANSON VÉNUS 3 - DUMAS - DANY BÉDAR

Vendredi 28 février 20h00
Prix unique 105\$

Vénus 3: Dynamique et accrocheur, il râtelé à grands coups de cuivres un joyeux terrain parsemé de swing, de ska et d'ambiance festive. Dumas fait de la pop brillante et moderne. Son public va grandissant. Bédar: Ancien membre du groupe La Chicane, auteur-compositeur il décide d'entreprendre une carrière solo. Sa musique est parfois pop, rock, folk ou même country.



Mercredi 15 janvier
Ouverture officielle de la nouvelle

Boîte à chanson
Mon Ami Pierrot

Pour l'occasion

15 artistes/
chansonniers

sur la scène
le même soir!!

à compter de 20h.



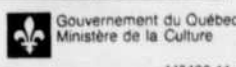
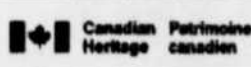
La maison
vous reçoit de
20h30 à 21h30

Ne pas oublier
notre 4 à 7 h.
(Happy hour)

Motel Royal

Anciennement La Barre 500

2019, boul. Taschereau, Longueuil • Tél.: 677-9101



Dolores Lamarre
Maître Reiki



Le REIKI guide vers l'équilibre. Il renforce et accélère le processus naturel d'auto guérison.

Le REIKI relaxe et élimine le stress. Il accroît le bien-être et l'énergie. Il peut être appris par tous.

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

VENDEDIS
24 janv., 16 mai, 6 juin à 19h30

ATELIERS REIKI

Degré 1 : 24 - 26 janv. 16 - 18 mai 6 - 8 juin

Degré 2 : 1, 2 fév. 26, 27 avril

Degré 3 : 12, 13 juin

Maîtrise : juin

Info : (450) 464-6781

Invitation - conférence (canalisation) : La légende personnelle - mission d'âme - mythe ou réalité ?
15 janvier à 19h30
Hostellerie Rive Gauche Adm : 20\$

450017-11-1

Antigymnastique
Votre corps... votre histoire

- Pour assouplir, allonger, tonifier vos muscles
- Pour rectifier et solidifier votre posture
- Pour prévenir les blessures sportives
- Pour découvrir vos forces et les vivre pleinement

Cours d'essai \$10
mardi 14 janvier à 10 h 30 et 19 h
réservation nécessaire
groupe limité

début saison: 21-22 et 25 janvier 2003

Session : 12 semaines (180\$)

Cours : **mardi, mercredi, samedi**

Jour : 10h30 à midi

Soir : 19h à 20h30

Lieu : Mont-Saint-Hilaire

Pour information :

Francine Cliche

(450) 446-4679

Membre de l'Association des éducatrices et éducateurs en antigymnastique

YOGA

HIVER 2003

TOUS LES NIVEAUX

Session de 10 semaines

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

Mercredi 15 janvier à 19h30

Centre civique du Mont-Saint-Hilaire

INSCRIPTION MAINTENANT

Le YOGACENTRE

Daniel Pineault- Isabelle Leblanc

(450) 250-7676

www.leyogacentre.com

Francine Laurin Chante avec les loups pour la première fois au Québec

L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

L'exposition *Chante avec les loups*, de la peintre et sculpteure québécoise Francine Laurin, a circulé en Europe avant d'être présentée à la Maison des cultures amérindiennes. C'est la première fois que l'artiste expose ses œuvres d'inspiration amérindienne au Québec. Nul n'est prophète en son pays à ce qu'on dit.

Francine Laurin regrette que l'art amérindien ait de la difficulté à se faire reconnaître au Québec et elle ne comprend pas trop pourquoi. "Peut-être à cause des conflits avec les autochtones... Pourtant les gens aiment ça. J'ai déjà eu une petite galerie à Louiseville et j'avais beaucoup de visiteurs. Mais les grosses galeries, elles, n'en veulent pas." Depuis 1996, c'est en Europe que Francine Laurin diffuse ses tableaux et sculptures. Son art amérindien est fort apprécié de l'autre côté de l'Atlantique.

Francine Laurin est de descendance mohawk. "Quand j'étais petite, je faisais rire de moi parce que je disais des mots bizarres comme une *micoine* pour une louche. Je ne comprenais pas pourquoi, c'était ma mère qui disait ça." La découverte de la culture amérindienne s'est faite plus tard lorsqu'elle a enseigné les arts dans une école secondaire. Ses œuvres ont ensuite été fortement influencées par la culture, la symbolique des animaux, les légendes et la spiritualité amérindienne.

LE CERCLE SACRÉ DE LA VIE

C'est difficile de bien expliquer le concept de la spiritualité amérindienne. "Chaque personne a un animal totem qui l'accompagne. L'ours représente la patience, le loup est un protecteur..." Francine Laurin précise que chaque groupe amérindien a une spiritualité différente, des variantes dans les croyances.



Francine Laurin est de descendance mohawk.

L'importance du concept du *Cercle sacré de la vie* se répercute dans l'œuvre de Mme Laurin puisqu'elle met en scène des animaux, leur symbolique, leurs légendes. Le *Cercle sacré de la vie*, c'est l'harmonie avec la nature, avec la *Terre nourricière*. "On se nourrit de la nature mais on la détruit! Pour moi ce qui est important c'est l'amour et le respect des êtres et des animaux."

Francine Laurin explique le concept du *Cercle sacré de la vie*: "Tous les gens sur la Terre sont pareils. Il n'y en a pas de plus fort, il n'y en a pas de mieux, tous les gens sont égaux. Et ça crée des conflits quand des gens pensent qu'ils sont plus forts ou plus puissants que les autres."

L'ÉNERGIE SHAMANIQUE

Francine Laurin explore aussi la peinture plus abstraite: l'énergie par la couleur et la forme. "Je montre une émotion encore plus personnelle que dans la peinture réaliste, avoue l'artiste. Ou bien le courant passe avec le public ou bien les gens passent totalement à côté." Il faut se laisser emporter par le tourbillon.



L'artiste s'inspire de légendes amérindiennes, de l'histoire des animaux pour créer ses tableaux.

Cette énergie et cette émotion, Francine Laurin va les chercher auprès des shamans. Ce sont des gens très isolés mais l'artiste est entrée en contact avec quelques-uns lors de fins de semaine shamaniques. "Ça aide à aller chercher de l'inspiration."

Les sculptures de Mme Laurin tombent aussi dans l'abstrait des formes d'animaux et des personnages symboliques. "C'est très mystique." L'artiste joue parfois avec le bronze, parfois avec le bois où elle laisse surtout parler la forme. Son morceau de bois est le point de départ de la création vers des formes plus animales.

Pour l'ouverture officielle de l'exposition, Francine Laurin sera accompagnée par Denis Grève, un Franco-Belge à l'animation musicale. *Chante avec les loups* sera inauguré le dimanche, 12 janvier à 13 h, à la Maison des cultures amérindiennes et se poursuivra jusqu'au 2 février.

Nouveau à Beloeil
Mine de rien
Ecole et Galerie d'Art

ÉCOLE :
Cours de dessin structuré comprenant manuel de cours illustré
• Niveau : débutant, intermédiaire et avancé
• Durée : 12 semaines pour chaque niveau.
• Horaire : (Session Janvier) :
lundi soir débutant,
mercredi après-midi débutant,
mercredi soir intermédiaire

Nouveaux pour le printemps :
• Dessin 3 niveaux • Pastel sec;
• Huile • Aquarelle • Modèle vivant

GALERIE D'ART :
Offerte aux artistes pour exposition solo ou en groupe

PHOTO :
Service de photographe pour tableaux d'artistes (tarifs de groupe)

Johanne Doucet
333 de Rouville, Beloeil
536-5333 ou 467-3140

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 441-7952
ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
• semaine du 10 au 16 jan. '03 •

CHICAGO (G) aucun laissez-passer
sam et dim 13:30-16:00-19:00-21:35
lun au jeu 19:00-21:35

NOUVEAUX MARIÉS (G) aucun laissez-passer
sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:10-21:30
lun au jeu 19:10-21:30

2 SEMAINES D'AVIS (G) Tous les soirs 19:10-21:40

ARRÊTE-MOI SI TU PEUX (G)
sam et dim 13:00-16:00-19:00-22:00
lun au jeu 18:45-21:35

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX LES 2 TOURS (G+DJE)
sam et dim 12:00-15:30-19:00-22:00
lun au jeu 19:30

ROMANCE À MANHATTAN (G)
sam et dim 14:45-17:00-19:20-21:45
lun au jeu 19:20-21:45

SÉRAPHIN (13+) sam, dim 13:00-16:00-19:05-21:45
lun au jeu 19:05-21:45

LA PLANÈTE AU TRÉSOR (G) sam et dim 12:30

HARRY POTTER 2 (G+DJE) sam et dim 12:15-15:45

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

POURQUOI PAYER PLUS CHER ALLEURS POUR LE MÊME FILM?
Enfant, Âge d'Or 5\$ • Adulte 6.99\$
EN TOUT TEMPS +TAXES

Adulte, mardi et mercredi:
5\$ + TAXES (sauf si fériés)

PIERCE BROSNAN
MEURS UN AUTRE JOUR

jennifer lopez ralph fiennes
romance à manhattan
aucun laissez-passer

LA PLANÈTE AU TRÉSOR

ENCORE MIEUX QUE LE PREMIER
HARRY POTTER

LES DEUX TOURS

ON N'A PAS BESOIN DE POUVOIRS EXTRAORDINAIRES POUR RÉALISER DES CHOSES EXTRAORDINAIRES
Thornberrys LE FILM

ROB SCHNEIDER
MISS POPULAIRE
aucun laissez-passer

Leonardo DICAPRIO
Tom HANKS
arrête-moi si tu peux

Pierre LEBEAU Karine VANASSE Roy DUPUIS
SÉRAPHIN
UN HOMME ET SON PÉCHÉ

Nouveau professeur à l'école La Clé de la Musique

L'école La Clé de la Musique annonce la venue d'un nouveau professeur. Jean-Marc Tardif, guitariste, pianiste et professeur d'expérience, se joint à Josée Désautels, directrice, flûtiste, violoniste et pianiste, et David Croteau, violoniste. Renseignements: Josée Désautels 464-5216.

De l'humour à Saint-Antoine

Le Bar de la Rive de Saint-Antoine-sur-Richelieu, accueille une fois par mois des jeunes humoristes de la relève. Animées par Stéphane Poirier, actuel étudiant de l'École nationale de l'humour, les soirées présen-

tent trois ou quatre artistes. Billets en vente sur place (1035, du Rivage à Saint-Antoine) ou par téléphone au (450) 787-2197. Demain, dimanche 12 janvier, Stéphane Bélanger sera en spectacle.

Trudo expose

Le peintre et photographe de Saint-Denis-sur-Richelieu, Trudo, expose ses toiles à la bibliothèque T.-A.-St-Germain, à Saint-Hyacinthe, jusqu'au 28 janvier, puis à la bibliothèque de Sainte-Rosalie, du 31 janvier au 24 février.

Exposition solo

Caroline Singler, artiste-peintre de Saint-Basile-le-Grand, présente une exposition solo de ses œuvres jusqu'au 14 janvier, au Bistro Saint-Joseph, 611, boul. Saint-Joseph à Sainte-Julie.

Appel à tous

La troupe de théâtre Les Démasqués recherche des bénévoles pour aider à la confection des décors et des costumes. La troupe a également besoin de matériel pour confectionner ses costumes (vieux rideaux, couvre-lits, tissus, chemises, chapeaux, plumes, rubans, etc.) ainsi que d'un radio avec lecteur de cassettes ou CD. Les représentations sont prévues les 5 et 12 avril, à la

Polybel de Belœil. Pour s'engager et/ou faire un don, communiquer avec Germaine au 446-0257.

Cours de piano

Les Ateliers Dorémi enr. offrent des cours de piano privés et personnalisés aux personnes retraitées ainsi qu'aux enfants âgés entre 3 et 5 ans. Renseignements et/ou inscriptions: Manon Allard 464-2394.

L'ART des FAUX-FINIS

INSCRIPTIONS SESSION HIVER 2003 débutant 28 janvier

APPRENEZ L'ART DE FAIRE DES FAUX-FINIS

- patines décoratives
- patines de vieillissement
- patines antiques
- relief
- vert-de-gris
- peinture métallique
- craquelures
- faux marbre / faux bois

Techniques simples
Aucun prérequis
S'applique sur n'importe quelle surface: objets, meubles et murs

DIANE ROYER (450) 467-8556
909, St-Joseph, Vieux-Belœil

COURS D'ANALYSE DE RÊVES

Si la compréhension des rêves vous intéresse, joignez-vous à moi.
JUDITH SAINT-LAURENT pour la soirée-conférence GRATUITE.

QUAND:
Le mardi 21 janvier 2003
19h30
LIEU:
Centre Beatisan
329, chemin Richelieu,
McMasterville
Tél.: 464-7746

L'AQUARELLE
Magie et expression de soi

L'ÉVEIL (Cours débutant)
Découvrez vos talents jusqu'ici inexploités. Aucune habileté en dessin nécessaire. Juste pour le plaisir!

LE SURVOL (Cours intermédiaire)
La passion vous envahit. Poussez plus loin votre audace. Découvrez...!

L'ENVOL (Cours avancé)
Exploitez votre créativité. Découvrez votre style personnel vers votre réalisation!

*Plusieurs techniques d'influence américaine pour votre esprit d'aventure!
Cours en après-midi ou en soirée

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT
Réservez tôt, la magie n'attend pas...

467-0626

ATELIER LE VERSANT D'EAU DOUCE
Pierrette Voghel
AQUARELLISTE
467-0626



LA CRÉATION DANS UNE AMBIANCE DE DÉTENTE ET DE JOIE!
444-238-5-188

Les Soupers spectacles à l'Auberge Handfield

Cabaret du souvenir est de retour

Chant - Danse - Comédie est de retour

Avec une troupe d'artistes TRÈS originale
Richard Lalancette
Line Durocher
Guylaine Dion
Anick Crompt
Pierre Mayer

Les samedis

Du 1er février au 1er mars inclusivement
dès 18 h 30

Le souper-spectacle à 50 \$

(taxes et services inclus)

Réservez tôt!

(450) 584-2226 • (514) 990-0468
Informez-vous sur nos forfaits

L'Auberge Handfield
555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu
584-2226

BALADI

SESSION D'HIVER St-Hyacinthe

Professeur d'expérience
Cours jour/soir

classe d'essai gratuite
15 janvier 2003, 18h

Initiation, débutant et autres niveaux de cours disponibles

Début des cours:
le 15 janvier 2003
Réservez votre place il est encore temps

(450) 448-9471
Marie Lise Robert
"EIRAM"

Corps et Âme en mouvement
École de danse

COURS DE DJEMBÉ
(Tamtam Africain)

Classe d'essai gratuite
Samedi 18 janvier 2003



Professeur
Aboulaye Koné

10% DE RABAIS AUX ÉTUDIANTS

Vieux-Longueuil
Tél.: (450) 674-4203

Sculpture sur Bois de Belœil

Cours de Sculpture Janvier 2003

Si ce moyen d'expression vous intéresse, venez nous rencontrer lors de la soirée d'inscription qui se tiendra au:
Chalet de Tennis (1115 rue Dupré) à Belœil
Le 14 Janvier 2003 de 19.00 @ 21.00hres

Places restreintes sur un horaire varié de jour ou de soir.
Coût de \$175 pour 30hres (10 cours de 3hr).

Les cours commencent la semaine du 20 Janvier 2003
De plus nous offrons à nos membres une foule de séminaires et de démonstrations durant le semestre, com.ne affûtage, peinture sur bois etc
Pour information Guy Magnan (450) 464-0183 le soir seulement.

• CHACHA • RUMBA • SAMBA • TRIPLE SWING • MAMBO •

VALSE VIENNOISE

Le Sodanse

Inscription dès maintenant!

Membres de la CPDDSQ


Cocktail-rencontre pour célibataires

Soirée dansante les samedis soir

Nouvelle session pour débutants en danse sociale commençant le dimanche 19 janvier à 14 h 15 ou le mardi 21 janvier à 20 h. Également cours de danse de ligne pour débutants le lundi 20 janvier à 19 h. Toutes les activités régulières reprendront au Sodanse (cours ou soirées dansantes) dès le samedi 4 janvier 2003

Groupes de tous les niveaux disponibles
Tous les cours sont payables à chaque leçon
536-0866 • 464-7066 • 221 Brébeuf, Belœil

Depuis 1984 à Belœil



• Alain Tremblay
• Lise Plouffe

• TANGO • FOX-TROT • SALSA • ROCK'N'ROLL •

AGENDA CULTUREL

Cours de théâtre pour les jeunes

Les jeunes de 8 à 13 ans intéressés par le théâtre sont invités à s'inscrire aux cours offerts par le Service des loisirs de McMasterville. Au programme: improvisation, diction, jeu devant caméra, atelier de mime et de clown, maquillage, etc. L'activité se tiendra au Centre communautaire intégré de McMasterville (255, boul. Constable) à compter du 26 janvier et sera d'une durée de 12 semaines. Une période d'inscription a lieu jusqu'au 16 janvier, pour les résidents de McMasterville, et du 13 au 16 janvier, pour les non-résidents. Pour connaître l'horaire et les coûts, communiquer avec le Service des loisirs au 467-8195.

Cours de finition de meubles

La Mémoire de l'artisan de Saint-Jean-Baptiste offre des cours de finition de meubles à l'ancienne. Cours ouverts à tous. Renseignements: Ève au 467-7752.

Ateliers libres de dessin et peinture

Des ateliers libres de dessin et de peinture sont offerts aux artistes autonomes qui désirent travailler en groupe et rencontrer d'autres artistes. Tous les lundis soir, de 19

h à 22 h, au 41, Saint-Charles, local 200, à Belœil. Coût: 5 \$ la soirée. Renseignements et/ou réservations: 467-0278.

concerts printaniers. On recherche des voix pour tous les pupitres (soprano, alto, ténor et basse). Renseignements: 584-3575 ou 467-6051.

Patrimoine hilairemontais

Patrimoine hilairemontais offre sur demande des visites commentées sur l'histoire de la fondation de la paroisse, la construction de l'église ainsi que la biographie d'Ozias Leduc et son œuvre dans la décoration de l'église Saint-Hilaire. Renseignements: 464-0174 ou 464-1431.

L'Ensemble vocal du mont Saint-Hilaire recrute des choristes

L'Ensemble vocal du mont Saint-Hilaire, chœur mixte de 30 voix reconnu pour ses concerts sur le mont Saint-Hilaire, recrute des choristes pour ses

Session d'hiver 2003 pour les 50 ans et plus

L'U.T.A. de Sherbrooke continuera d'offrir des cours dans la région de Belœil à compter du 6 février 2003. Séance d'information et d'inscription à 13h30, mardi 21 janvier, à la bibliothèque de Belœil, 620 Richelieu (entrée arrière). Pour plus d'information, contacter: Gilles Aubry (pour informatique), 467-8350, Jean Montbleau, 467-6013, Georges Beaulieu, 584-3483, Christiane Bard, 584-3575.

UTA 320 ATELIER D'ÉCRITURE (20 heures)
Du 10 février au 31 mars 2003
Les lundis de 13 h 30 à 16 h
Endroit: Bibliothèque de Belœil
Coût: 95 \$, 10 à 16 personnes



UTA 219 INITIATION À L'ORDINATEUR (20 heures)
Du 10 février au 31 mars 2003
Les lundis de 18 h 30 à 21 h
Endroit: Collège St-Hilaire
Coût: 160 \$, 10 à 13 personnes



UTA XXX LES PRATIQUES RITUELLES (20 heures)
Du 11 février au 1er avril 2003
Les mardis de 13 h à 16 h
Endroit: Bibliothèque de Belœil
Coût: 60 \$, maximum 50 personnes



UTA 572 TRAITEMENT DE TEXTE WORD (20 heures)
Du 12 février au 2 avril 2003
Les mercredis de 18 h 30 à 21 h
Endroit: Collège St-Hilaire
Coût: 160 \$, 10 à 13 personnes



UTA 795 GYMNASTIQUE HOLISTIQUE (20 heures)
Du 12 février au 16 avril 2003
Les mercredis de 9 h 30 à 11 h 30
Possibilité d'un deuxième groupe
Endroit: Bibliothèque de Belœil
Coût: 120 \$, maximum 12 personnes



UTA 416 INITIATION À LA DANSE FOLKLORIQUE INTERNATIONALE (25 heures)
Du 6 février au 10 avril 2003
Les jeudis de 13 h 30 à 16 h
Endroit: Église Richelieu Valley (porte 575), 575, Lemoynes, Belœil
Coût: 75 \$ à 90 \$ (à confirmer)
10 à 24 personnes

UTA 327 LES CAUSERIES (20 heures)
Montréal, ses artisans, son histoire, son patrimoine (12, 19, 26 février et 5 mars),
La dépendance affective (12 et 19 mars),
Une histoire de vie à partager (26 mars),
La sagesse amérindienne (2 avril),
du 12 février au 2 avril 2003
Les mercredis de 13 h 30 à 16 h
Endroit: Bibliothèque de Belœil
Coût: 60 \$, maximum 50 personnes



Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de



460020 111

ATELIERS DE CRÉATION

RENCONTRES CRÉATIVES

pour les aînés

Les mercredis de 15h30 à 17h

Session hiver/printemps 2003

19 février: dessin
19 mars: peinture
16 avril: techniques mixtes
21 mai: sculpture
18 juin: estampe



SAMEDIS EN ART

pour les 6 à 12 ans

Les samedis 10h à 11h30

Session hiver

25 janvier - 8 février
22 février - 8 mars
22 mars

Session printemps

5 avril - 19 avril
3 mai - 17 mai - 31 mai
14 juin



Coût par atelier: 10\$ (membres) ou 12\$, matériel inclus
prix spécial sur abonnement à une session

Informations et réservations: (450) 536-3033

Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire

150, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire

448468-21-12

Adultes!

Pourquoi ne pas étudier en anglais?

Formation à l'emploi - temps plein

Inscription en cours. Appelez aujourd'hui!

- Démarrage d'entreprise
Starting a Business (ASP) - 330 heures
- Comptabilité informatisée
Computerized Accounting (DEP) - 1350 heures
- Bureautique
Office Skills (DEP) - 1485 heures



Cours populaires - temps partiel

- Initiation à l'informatique
Introduction to Computers and Basic Software
- Anglais langue seconde



**Centre de formation continue ACCESS
7925, rue Nadeau, Brossard**

676-1843



Commission scolaire Riverside

**Centre de formation professionnelle ACCESS
6300, rue Auteuil, Brossard
(à moins de 100 mètres de l'autoparc de Brossard)**

Now is the time to prepare your future!

Career training full-time

Registering now. Call today!

- Starting a Business (AVS) - 330 hours
- Computerized Accounting (DVS) - 1350 hours
- Office Skills (DVS) - 1485 hours



Earn your high school diploma

- English Language Arts
- French Second Language
- Mathematics
- History
- Physical Science
- Economics
- Geography



Part-time non-credit courses

- Introduction to Computers and Basic Software
- French as a second language

Basic Reading and Writing

- For English-speakers



ACCESS CENTRE RIVERSIDE

676-1843

130101729400



Centre de formation professionnelle des Patriotes

Un accès direct à l'emploi

COURS À TEMPS PARTIEL

Le Service de la formation continue du Centre de formation professionnelle des Patriotes vous offre des cours à temps partiel pour vous permettre de parfaire vos connaissances dans les domaines suivants :

Santé et sécurité sur un chantier de construction 20 jan. au 19 fév. 2003 / 5 sem.
Lundi et mercredi 18 h 30 à 21 h 30 30 heures
Frais : 245 \$

Initiation à l'informatique Windows 20 jan. au 12 fév. 2003 / 4 sem.
Lundi et mercredi 19 h à 21 h 30 20 heures
Frais : 150 \$

Word 2000, niveau 1 17 fév. au 26 mars 2003 / 6 sem.
Lundi et mercredi 19 h à 21 h 30 30 heures
Frais : 265 \$

Excel 2000, niveau 1 18 fév. au 27 mars 2003 / 6 sem.
Mardi et jeudi 19 h à 21 h 30 30 heures
Frais : 265 \$

Internet 17 fév. au 12 mars 2003 / 4 sem.
Lundi et mercredi 19 h à 21 h 30 20 heures
Frais : 150 \$

Conversation anglaise (débutant ou intermédiaire) 25 fév. au 6 mai 2003
Mardi 19 h à 22 h 30 heures
Frais : 120 \$

Conversation espagnole (débutant ou intermédiaire) 26 fév. au 7 mai 2003
Mercredi 19 h à 22 h 30 heures
Frais : 120 \$

Connaissance des vins, niveau 1 20 janv. au 17 fév. 2003 / 5 sem.
Enseignant : Sylvain Houle, sommelier professionnel 15 heures
Lundi 18 h 30 à 21 h 30
Frais : 170 \$ (verres inclus)

Connaissance des vins, niveau 2 24 fév. au 24 mars 2003 / 5 sem.
Enseignant : Sylvain Houle, sommelier professionnel 15 heures
Lundi 18 h 30 à 21 h 30
Frais : 185 \$ (verres inclus)

Méthodes de finition de meubles à l'ancienne 25 janv. au 8 fév. 2003 / 3 sem.
Samedi 8 h 30 à 15 h 30 18 heures
Frais : 280 \$¹ + matériaux

Ébénisterie — Outils 25 janv. au 22 fév. 2003 / 5 sem.
Initiation outils manuels et machines de base (fabrication plumier et cadre et sa tablette) 30 heures
Samedi 8 h 30 à 15 h 30
Frais : 450 \$¹

Ébénisterie — Niveau 1 8 mars au 12 avril 2003
Fabrication d'un coffre à panneau antique 36 heures
Samedi 8 h 30 à 15 h 30
Frais : 525 \$

* Le coût des matériaux nécessaires à la fabrication n'est pas inclus dans le prix
12 participants par programme MAXIMUM

COURS À TEMPS PLEIN

Ces cours à temps plein sont financés et reconnus par le ministère de l'Éducation et admissibles aux prêts et bourses

Boucherie D.E.P. (soir) Le 10 février 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 15 h 30 à 22 h 15 900 heures
Frais : 112 \$

Entretien et réparation de caravanes D.E.P. Octobre 2003
Programme en alternance travail/études : 645 h de cours, 330 h de stage 975 heures
Horaire : du lundi au vendredi de 7 h 30 à 15 h 45
Frais : 550 \$ (le coffre à outils est inclus)

Ébénisterie D.E.P. (jour) Le 17 février 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 7 h 30 à 15 h 1 650 heures
Frais : 309 \$

Ébénisterie D.E.P. (soir) Le 17 mars 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 15 h 15 à 22 h 30 1 650 heures
Frais : 309 \$

Rembouillage artisanal D.E.P. Septembre 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 7 h 30 à 15 h 1 350 heures
Frais : 200-300 \$

Finition de meubles D.E.P. Le 28 avril 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 7 h 30 à 15 h 900 heures
Frais : 167 \$

Confection sur mesure et retouche D.E.P. Septembre 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15 1 470 heures
Frais : 412 \$

Production industrielle de vêtements D.E.P. Février 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15 870 heures
Frais : à déterminer

Mécanique de machines à coudre industrielles D.E.P. Février 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15 1 350 heures
Frais : à déterminer

Volet 2 — Programme offert en alternance travail/études Septembre 2003
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15 330 heures
Frais : 100-150 \$

Secrétariat D.E.P. — temps plein ou temps partiel « entrées mensuelles »
Les entrées se font le premier lundi de chaque mois. 1 485 heures
Programme en enseignement individualisé

Temps plein : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15

Horaires offerts pour le temps partiel — de 8 h à 15 h 15 :

3 jours/semaine : lundi, mardi, mercredi **ou**
mercredi, jeudi, vendredi

4 jours/semaine : lundi, mardi, mercredi, jeudi **ou**
mardi, mercredi, jeudi, vendredi

Frais : 278 \$

Comptabilité D.E.P. — temps plein ou temps partiel « entrées mensuelles »
Les entrées se font le premier lundi de chaque mois. 1 350 heures
Programme en enseignement individualisé

Temps plein : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15

Horaires offerts pour le temps partiel — de 8 h à 15 h 15 :

3 jours/semaine : lundi, mardi, mercredi **ou**
mercredi, jeudi, vendredi

4 jours/semaine : lundi, mardi, mercredi, jeudi **ou**
mardi, mercredi, jeudi, vendredi

Frais : 228 \$

Vente-conseil D.E.P. Août 2003
Programme offert en alternance travail/études 900 heures
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15

Frais : 149 \$

Représentation A.S.P. Avril 2003
Programme offert en alternance travail/études 450 heures
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15

Frais : 135 \$

NOUVEAU PROGRAMME

Lancement d'une entreprise A.S.P. (enseignement individualisé) « entrées continues »
Horaire flexible : du lundi au vendredi de 8 h à 22 h 330 heures

Frais : 125 \$

Tous nos DEP et ASP mènent au marché du travail ou aux études supérieures. Possibilité de faire un stage d'un jour. Informez-vous!

Services offerts : • aide financière • aide au placement

Documents originaux obligatoires lors de l'inscription :

• Certificat de naissance avec identification des parents • Dernier relevé de notes du MEQ pour les cours à temps plein

INSCRIPTION :

Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
13 h 30 à 17 h
18 h à 20 h

L'ÉVÉNEMENT « PORTES OUVERTES »

AURA LIEU LE 23 JANVIER DE 9 H À 20 H

Bienvenue à tous!



Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi

Commission scolaire
des Patriotes



2121, rue Bombardier, Sainte-Julie J3E 2M8 Tél. : (450) 649-3329

Site web : <http://cfp.csp.qc.ca>

Transport en
commun via
Métro Longueuil

Dans la Vallée...

courriel: journal@oelregional.com • tél.: (450) 467-1821 • téléc.: (450) 467-3087

avec Line Néron



L'équipe de Meublétout: Daniel Vermeersh, directeur général, Marie Fraccio, coordonnatrice, et les jeunes du Centre de formation Richelieu qui travaillent chez Meublétout.

Meublétout poursuit sa mission

Créé en novembre 1998 par le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR), en collaboration avec le Centre de formation Richelieu et le Centre local d'emploi de la Vallée-du-Richelieu, le centre de récupération de meubles usagés Meublétout a su répondre à la demande de sa clientèle en offrant des meubles de qualité à un coût raisonnable.

De plus, l'organisme permet à des jeunes en difficulté d'adaptation de travailler et d'acquiescer l'expérience nécessaire pour s'engager sur le marché du travail.

Aujourd'hui, le CABVR passe les guides de Meublétout à la Corporation Aide et Intégration jeunesse au travail de la Vallée-du-Richelieu, qui continuera le travail déjà amorcé. La Corporation, qui œuvre depuis 18 ans auprès des jeunes âgés de 16 à 35 ans afin de les orienter soit vers un retour aux études soit vers le marché du travail, entend poursuivre la mission de Meublétout auprès des jeunes sans emploi ainsi que de la clientèle. D'ailleurs, un projet d'agrandissement des locaux est déjà à l'étude afin de permettre au plus grand nombre de gens possible de bénéficier du service.

C'est maintenant Marie Fraccio qui assure la coordination de la ressource, en collaboration avec Daniel Vermeersh. Elle est appuyée par une équipe de jeunes motivés et dynamiques issus du Centre de formation du Richelieu.

On rappelle aux gens qui ont des meubles ou électroménagers en bon état et qui souhaitent en faire don, qu'ils peuvent communiquer avec Meublétout, au 464-7888, afin qu'on puisse les récupérer. Les dons en argent sont également acceptés. La population est invitée à venir découvrir les trésors que recèle cette caverne d'Ali Baba située au 181, boul. Laurier à McMasterville.

ACTIVITÉS-BÉNÉFICE

Les élèves de l'école Jolivent, qui participent à l'atelier de projets communautaires, recueillent des timbres usagés pour l'organisation Développement et Paix Canada. La population est invitée à apporter des timbres usagés (avec le drapeau du Canada), en laissant une bordure d'au moins 1 cm autour afin de ne pas les abîmer, au 330, boul. Cartier à Belœil.

ACTIVITÉS SOCIALES

Les membres du Club philatélique de la Vallée-du-Richelieu se réunissent aujourd'hui, samedi 11 janvier, de 11 h à 16 h 30, à la cafétéria de la Polybel, 725, rue de Lévis à Belœil. La rencontre por-

tera sur les prochaines émissions de timbres. Entrée libre.

La Grappe amicale de Mont-Saint-Hilaire/Belœil convie membres et amis à sa dégustation de demain, dimanche 12 janvier, au restaurant Le Fin Gascon, à Belœil. Au programme: découverte de six cépages à l'aveugle. Renseignements: Daniel Fortin 536-3039.

ÂGE D'OR

Le Club de l'âge d'or de Saint-Denis organise une danse demain, dimanche 12 janvier, en après-midi, à la salle Chez Jacques de La Présentation. Musique par Gaston Bienvenue et pratiques de danse avec Jean-Guy.

Les 50 ans et plus de Saint-Jean-Baptiste sont conviés à un déjeuner-causerie le mardi 14 janvier, à 9 h, au Chalet des loisirs, 3155, rue Gadbois à Saint-Jean-Baptiste.

J.P. Courtemanche viendra parler de généalogie. Entrée: 2 \$. Renseignements: Claire Thibault 464-7859.

Le club de marche de la Bonne Humeur se réunit du lundi au vendredi, à compter de 7 h 30, pour marcher à l'intérieur du Mail Montenach. La marche est précédée d'une série d'activités Vie-Active. Espadrilles et vêtements confortables nécessaires. Inscriptions, au coût de 7 \$, en composant le 467-7578 ou le 467-4948.

AIDE ALIMENTAIRE

La Maison de l'Unité est un comptoir alimentaire, situé au 1029, des Chevaliers à Belœil, ouvert les jeudis, de 13 h 30 à 16 h. Les personnes dans le besoin qui ne peuvent se déplacer ce jour-là sont invitées à composer le 464-6480 afin de prendre rendez-vous.

Le comité "Fin à la faim" des Chevaliers de Colomb soutient les résidents de Belœil et de Saint-Mathieu-de-Belœil qui éprouvent des difficultés financières temporaires. Ils pourront recevoir une aide afin de combler leurs besoins alimentaires les plus urgents. On laisse ses coordonnées au 446-5345.

Le grain d'asel de la Vallée-du-Richelieu distribue des aliments aux personnes dans le besoin, tous les vendredis, de 19 h 30 à 20 h 30, au sous-sol de l'Église Pentecôte de la Vallée-du-Richelieu, 600, Mountainview à Otterburn Park. Par ailleurs, une activité de cuisine collective est également organisée. De plus, on recherche des bénévoles. Renseignements: Paul Riendeau (514) 229-7897.

ASSOCIATIONS FÉMININES

La prochaine rencontre du Cercle de fermières Au Pied du Mont aura lieu le mardi 14 janvier, à 19 h, au sous-sol du 600, Mountainview à Otterburn Park. Bienvenue à toutes les dames de la région. Renseignements: Huguette St-Martin 467-2934.

BÉNÉVOLES

Visites amicales à des aînés essouffés. Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) organise une grande activité de recrutement pour des bénévoles intéressés à partager quelques heures par semaine avec une personne dont les activités sociales sont limitées. On prend rendez-vous avec Claudette St-Onge en composant le 467-9373.

La Maison Victor-Gadbois recherche des personnes disponibles quelques heures par semaine pour aider aux soins palliatifs, auprès des malades, à l'accueil, à la cuisine ou à l'entretien léger. Pour donner du temps on compose le 467-1710.

COMPTOIR FAMILIAL

Le comptoir famille de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil est situé au 603-B, Ozias-Leduc à Otterburn Park.

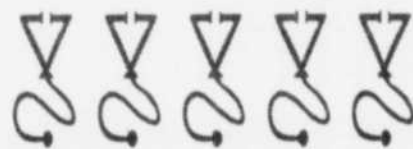
DIVERS

Comment diversifier et bâtir sa sécurité financière? Séance hebdomadaire gratuite pour apprendre comment diversifier et bâtir sa sécurité financière, e-commerce. Renseignements: Multi travailleurs autonomes, 467-3225.

Cliquer emploi.quebec.net pour chercher un emploi par Internet. Placement en ligne et inscription sans frais. Plusieurs emplois disponibles dans divers secteurs. Pour de l'accompagnement, se présenter au 515, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 201, à Belœil.

GROUPES DE SOUTIEN

Gamblers Anonymes est une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leurs expériences, leurs forces et leur espoir de sorte qu'ils puissent résoudre les problèmes qu'ils ont en commun et aider les autres à se rétablir de leurs problèmes de jeu. Si on a le désir sincère d'arrêter de jouer, on se rend à la soirée des Gamblers Anonymes qui a lieu au 300, Caron à McMasterville, les dimanches soir, à 19 h.



MALADE?

Pour savoir où aller afin de consulter un médecin cette fin de semaine dans la région:

Belœil-McMasterville-Saint-Mathieu-de-Belœil

☞ Centre médical communautaire de Belœil: 545, boul. Laurier, bureau 210 à Belœil, 467-9331. Urgence sans rendez-vous, samedi et dimanche de 9 h à 17 h (heure de fermeture variable selon l'achalandage).

Mont-Saint-Hilaire

☞ Clinique médicale Mont-Saint-Hilaire: 261, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-5151. Samedi et dimanche de 9 h à 16 h.

☞ Centre médical de la montagne: 457, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-1777. Urgence sans rendez-vous, samedi seulement de 9 h à 13 h.

Otterburn Park

☞ Clinique médicale de la rive: 169, Prince Albert à Otterburn Park, 446-7333. Urgence sans rendez-vous, samedi et dimanche de 9 h à 14 h.

INFO-SANTÉ CLSC,
24 h/jour
7 jours par semaine:
(450) 536-2572

petites annonces



393, Boul. Laurier, Beloeil, J3G 4H6

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

Heure de tombée:

L'Oeil seulement jeudi 17h
Plusieurs hebdomadaires jeudi midi

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS: toute petite annonce publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

101
Maisons à vendre

1,2,3 CLIC! VENDU! C'est garanti. Qui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 20,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc.). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 249,99\$. (514)990-2542.

À BELOEIL, BUNGALOW 7 pièces, 4 chambres, situé près du golf et de tous les services. Transaction Signature, Serge Chicoine, 514-354-9003, 450-584-2368.

À BELOEIL, PRÈS de la 20, maison 4 chambres, sous-sol fini, garage, chambre froide, piscine, combustion lente, lattes, prix 137.500\$ sans agent, 446-3853.

BELOEIL, MAISON À PALIERS multiples, briques et aluminium, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, salle de jeux, sous-sol fini, garage, secteur recherché, agents s'abstenir, 450-446-7836.

CHAMBLY, cottage brique, 5 chambres, planchers bois, terrain paysager 14,000 p.c. très bassin et services. 139.000\$, 450-447-6643.

MCMASTERVILLE petite maison récemment rénovée, sdb refaite, fenêtres et portes récentes, 2+1 chambres, à proximité de transport en commun, école, piste cyclable, taxes basses, prix demandé 85.500\$, 464-1760.

MCMASTERVILLE BUNGALOW 1999, 8 pièces, 4 chambres, terrain +/- 6700 p.c., impeccable. Transaction Signature, Serge Chicoine, 514-354-9003, 450-584-2368.

OTTERBURN PARK cottage jumelé 1995, 3 chambres, lattes et céramique, foyer au gaz, occupation à discuter, 125.000\$, agents s'abstenir, 446-2495.

OTTERBURN PARK maison plain-pied, recouvrement aluminium, (2002), 3 chambres, cuisine rénovée, planchers bois franc, secteur recherché, 95.000\$, 450-467-0913.

RUE DU SENTIER St-Constant, cottage 2001, 3 cac, 2 sdb, garage, chauffage électrique, près parc et école. Dans un rond-point. 190.000\$, 450-635-5314.

SAINT-CHARLES -sur-Richelieu, jolie maison de campagne, entourée de verdure, à 10 min de l'autoroute 20, 3 chambres, foyer, piscine, 149.000\$. Réjeanne Ouellet Immo Concept, courtier immobilier agréé, 514-990-0803.

SAINT-DAMASE(VILLAGE) maison de style victorien (1997), située au 217, Blanchard, avec garage, terrain 60X100, vue sur le mont Rougemont, 4 chambres, 2 salles de bains complètes et 1 salle d'eau, planchers en lattes au rez-de-chaussée et céramique, sous-sol entièrement aménagé avec combustion à l'huile, planchers flottant et céramique, système d'alarme et AC, belle décoration récente 2001 partout, sans agents, contacter Francine 450-797-9945, 514-758-5470.

ST-MARC, COQUETTE maison 4 1/2, sdc sur un terrain de 11,125, accès bord de l'eau tout près, possibilités sont illimitées, demande 64.000\$, 450-584-2760.

102
Condominiums

À MONT-SAINT-HILAIRE, condo 4 1/2 près de tous les services, 1er étage, rue Jacques-Ouellet, prix 94.000\$ ferme, 446-5305.

À OTTERBURN PARK, condo neuf, 4 1/2, proximité chemin des Patriotes, 450-776-4235.

BELOEIL BEAU GRAND 5 1/2, construction récente, lattes de bois partout, foyer, rangement intérieur, extérieur, libre 1er mai, 109.000\$, 450-447-7939.

CONDO À VENDRE 5 1/2, 1300 p.c., foyer au bois, 2 stationnements, aires ouvertes, fenêtres à manivelle, sur balcon arrière vue sur le mont Saint-Hilaire, 3 grandes chambres, grande salle de bains, bain et douche séparés, 5 minutes à pied de la gare, 139.000\$, 514-235-1454, 450-730-0013.

102
Condominiums

CONDO OTTERBURN PARK grand 4 1/2, 2 chambres, marquetrie, tranquille, aires ouvertes, 950 p.c., 72.000\$, 450-536-2565.

MONT-SAINT-HILAIRE condo, 2 chambres, foyer, 3e, splendide vue sur la montagne, 5 minutes à pieds de tous les services, 99.500\$, 514-767-7223.

OTTERBURN PARK condo 4 1/2, tapis, lave-vaisselle, premier plancher, 65.500\$, 450-536-5378 après 18h.

SAINT-HILAIRE, CONDO 2 chambres, planchers de lattes, foyer au gaz, près du golf et de la gare, beaucoup d'extras. Pour rendez-vous laissez message au 450-467-2700.

ST-BRUNO
6 1/2
SUR 2 ÉTAGES
2 c.a.c. + mezzanine
155 000\$. Pas d'agent.
(514) 592-8110

103
Propriétés à revenus

6 LOGEMENTS à Ste-Madeleine, 65 rue des Fondateurs, brique et aluminium extérieur avec remise, à l'intérieur planchers en béton, bonne insonorisation, 795-3243, 779-8052.

BELOEIL (occasion) 6 logements (3 1/2) + 1 commercial. Prix réduit, frais, électricité, chauffage, neige, taxe d'affaires (locataires). R. Benoit, 450-449-4949 Trans-Action courtier.

107
Terrains

À BELOEIL, MCMASTERVILLE, à proximité de la gare et parc de villégiature, terrains 5000 à 10000 p.c. incluant infrastructures à 100% à partir 33.000\$, 450-447-1419.

À MONT-SAINT-HILAIRE et Saint-Basile, terrains à partir de 5286 p.c. jusqu'à 13,987 p.c., plan disponible sur rendez-vous. 514-705-8632, 450-446-6657.

SEIGNEURIE Saint-Hilaire, terrains de 6,500 à 14,000 p.c., infra 100%, 1/2 kilomètre de la gare, adossé ou non-adosse au golf. 514-235-2000, 514-990-0897.

TERRAIN AU 90 boul. l'Heureux Sud, Beloeil, 82 X200' (16.400 p.c.) 450-464-8127, 514-944-0905.

110
Fermes / Terres

FERMETTE 55.000 PI avec grange 32X102, garage double, piscine creusée, idéale pour petits animaux, 160.000\$, Saint-Charles, 450-584-2467.

FERMETTE À VENDRE 2 1/2 arpents, maison, écurie et +, près des services, collège, route 116, route 20, transport en commun, train de banlieue, pied du mont Saint-Hilaire, 464-8901.

MAGNIFIQUE fermette 10,5 arpents, plusieurs bâtiments aménagés, luxueux cottage 1996, 4 cac, thermopompe, piscine. Après 18: 450-294-2293.

201
Maisons à louer

À MCMASTERVILLE libre immédiatement, petite maison 4 1/2, 600\$/mois, 464-8565.

À ROUGEMONT semi-détachée, 2 étages, en construction, cabanon, 700\$/mois. Prêt 1er février. Références exigées. Après 17h 450-469-2736

201
Maisons à louer

SAINT-MATHIAS, semi-détaché, 3 chambres, bois franc sur 2 étages, sous-sol aménagé, cour clôturée et plus. Possession rapide, 97.500\$, 450-447-9154

203
Logements à louer

À MCMASTERVILLE, 4 1/2 sous-sol nouvelle construction, insonorisé, balayeuse centrale, côté forêt et ruisseau prioriserons nous pour gardiennage à temps partiel, 590\$/mois, disponible 1er avril, 446-7972.

À MONT-SAINT-HILAIRE, 4 1/2 sous-sol chauffé et électricité fournis, 500\$/mois, libre 1er mars, 446-4645.

BELOEIL GRAND 3 1/2 demi-sous-sol, près commodités 425\$ libre 1er février, 450-441-4702.

207
Terrains à louer

1292, BOUL. LAURIER Mont-Saint-Hilaire, terrains pour jardins communautaires, lots 25X25 sans herbicides. Réservez tôt. 450-446-4562.

208
Commerces / Location

À LOUER DÉPANNEUR avec libre-service, très bien situé, ouverture en février 2003, mise de fonds minimum requis de 35.000\$. Envoyez demande à André Goulet, 121, rue Alfred, St-Denis-sur-Richelieu, JOH 1K0.

LOCAUX COMMERCIAUX Rive-Sud, Atelier Mécanique Carrosserie, entreposage poste essence, info Yves 450-464-3546, 514-951-0096.

213
Espace commercial / industriel / Location

LOCAL COMMERCIAL à louer 700 p.c. 265, boul. Cartier, Beloeil 464-2710.

LOCAL COMMERCIAL à partager 1000 pieds carrés dans le coeur du Mont-Saint-Hilaire, bien décoré. Sylvie cellulaire: 514-573-0504.

LOCAL CHAUFFÉ adjacent au RX Soleil, entrée privée, réception, 2 pièces, libre le 1er février, 289-A Brunelle, Beloeil, 514-737-0437.

214
Espace de bureau à louer

991 RUE RICHELIEU, **BELOEIL**, (Vieux Moulin de Beloeil) 3100 pi ca pour bureaux libre à compter du 1er mai 2003. Immeuble historique refait à neuf. Info: André Godin (450) 467-4456.

BUREAUX CHAUFFÉS ÉCLAIRÉS pour professionnelle au centre de santé de Beloeil, rue JeanNotte, 450-467-1837, 819-396-3246.

218
Désire louer

RECHERCHE 4 1/2 St-Bruno, St-Basile, Beloeil, Ste-Julie. Pour 2 personnes, professionnels, fiables, tranquilles, bon standing, références. Le plus tôt possible. Appelez (450) 653-9326

301
Automobiles

!!!! DE 1 À 10,000\$!!!!
ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION
Réparons: carrosserie et mécanique. Allons chercher 7 jours. Paie meilleur prix comptant chez toi!
514-945-0711.

!!!!!!
1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT.
PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT.
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

!!!ACHAT D'AUTO DÉFECTUEUX OU NON PAYONS BON PRIX
514-895-5019.

!!!ACHAT D'AUTO CASH!!!
514-446-3983
DÉFECTUEUX OU NON
514-572-9625.

O\$ COMPTANT OS
RETOUR DE LOCATION
SUNFIRE 1998 4900\$
TRANSPORT 1998 7900\$
TERCEL 1998 6900\$
ECHO 2000 9900\$
À PARTIR DE 22\$/SEM
3375 BOUL. TASCHEREAU
514-951-5064.

2000 HONDA ACCORD, 36.000 milles, tout équipée, 4 cylindres, 5 vitesses, 4 portes, vitres teintées, excellente condition, couleur vert foncé, faut vendre 13.900\$, 450-584-3776.

2E CHANCE AU CRÉDIT 300\$ comptant ou votre vieille auto, aucun cas refusé. Automobile Raymond 514-895-5019

À VOIR AUTO, camion, 4X4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur Automobile Brisson 514-894-2236.

ACHAT auto cash
Mont-Saint-Hilaire
514-838-9832
514-803-6795.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

ATTENTION BESOIN d'un véhicule aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoires. tr a n s c o 2 0 0 0 i l l i m i t é. 450-446-2800.

301
Automobiles

ALTIMA 1996
Blanche,
15 000km, manuelle,
état neuf,
AM-FM-CD, 8 pneus,
7 800\$,
441-0572

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514)830-0098 ou demandez Robert.

BMW 1991 bonne condition, 6000\$, tél. 514-823-3117.

BUICK 89 REGAL bonne condition, 1500\$, 450-467-8048.

CHEVROLET COSICA 1993, 130.000 milles, bleue, automatique, 1800\$, 450-787-9992.

DODGE COLT 1991, automatique, super propre, mécanique A-1, 1795\$. Ford Probe 1993 sport, automatique, 2495\$. 450-922-0446, 514-705-0683.

DODGE GRAND CARAVAN 1996, garantie prolongée, système d'alarme, système Boomerang, démarreur à distance, 8900\$, Martin, 450-446-5027.

FORD AEROSTAR 1993 allongée Eddy Bauer 4X4, très bonne condition, 4 pneus neufs, mise au point récente 1950\$, 450-446-4598.

FORD ESCORT 1991 180.000 km, plusieurs pièces neuves, demande 1350\$, 450-446-2950.

FORD WINDSTAR SEL 2000 moteur 3.8 litres, automatique tout équipée, 4 sièges baquets, 33.000 km, 15.500\$. Dodge Grand Caravan Sport 2000, moteur 3.8 litres, automatique tout équipée, 4 sièges baquets, 2 chaudières, 73.000 km, garantie 24 mois ou 40.000 km, 15.500\$, 450-773-2366.

HONDA ACCORD LX 1994 coupé, 134.000 km, air climatisé, automatique, très bon état, 8400\$. Honda Civic Coupe 1994, manuelle, air, 150.000 km, 5900\$, 450-446-6676.

HONDA CIVIC DX 2001 couleur rouge, 2 portes, manuelle, 5 vitesses, aileron plus réflecteurs, siège arrière inclinable, garantie 1 an, prix 11.995\$, 450-446-1599, 514-820-2217.

HONDA CRV 1999 grise, manuelle, tout équipée, plus "mags", vitres teintées, 6 CD, 18.500\$, 450-446-0236.

HYUNDAI ACCENT 1996 manuelle, 2 portes, 99.000 km, très propre, antirouille, cause de vente succession 3500\$, 514-869-1070.

HYUNDAI SCOOP 1992, bon état, 96.000 km, 1800\$, 467-3761.

JAGUAR 1990 BLANCHE très propre, 4 portes, 10.500\$ ferme, voir au Motel Saint-Hilaire, 450-467-2891.

MAZDA PROTÉGÉ 2002 lx, 2.0 l., 4 portes, automatique, 16.000 km, prix à discuter, 450-464-2277.

OLDSMOBILE SILHOUETTE 2001, 35.000 km, toute équipée, garantie GM, six sièges baquets, 8 pneus sur jantes, 450-460-0074.

PLYMOUTH VOYAGER 1991, 7 passagers, CD, très propre. Demande 2500\$, 514-803-6795, 450-773-1107.

PONTIAC 6000 SE 1990, 4 portes, automatique, plusieurs pièces neuves, tout équipée, peinture d'origine, 1900\$ négociable, 450-446-8751.

SHADOW TURBO 1988, 5 vitesses, bonne condition, peu de rouille, freins, pneus neufs 700\$, 514-998-8727, 446-3388.

SUBARU 1992, turbo, toit ouvrant, tout électrique, 175.000 km, traction intégrale, 464-3454 ou 514-668-5117.

TOYOTA COROLLA 1991 DX, 4 portes, automatique, très bon état. Prix 2400\$ négociable, 514-838-9832.

TOYOTA COROLLA 2001 automatique, air, 34.000 km, prix 12.000\$. Toyota Corolla 2002, automatique, air, 25.000 km, prix 13.000\$. Garantie 2 ans ou 40.000 km. Toyota Corolla 2001, 63.000 km, manuelle, air, prix 12.000\$ garantie 2 ans ou 40.000 km. Automobile Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA COROLLA LE 2001, 10.000 km, tout équipée avec "mags", prix 14.500\$, garantie 2 ans ou 40.000 km. Automobile Bousquet, 450-773-2366.

Décrochez votre RENDEZVOUS 2003
Dernière chance! l'offre se termine le 13 janvier 2003

0% 48 mois
29 998\$*

Des Champs Sortie 102 de l'autoroute 20, Ste-Julie
(450) 649-9333 / (514) 990-4481
www.deschampsauto.com

203
Logements à louer

BELOEIL, 4 1/2 chauffé demi-sous-sol, planchers en bois, 1er avril, 499\$/mois, 446-9703.

BELOEIL, TRÈS GRAND 5 1/2 à aires ouvertes, céramique, bois franc, entrée laveuse, sècheuse, stationnement, près des écoles, pas d'animaux, 585\$/mois, 464-1065, 922-1462.

GRAND 4 1/2 + Mont-Saint-Hilaire, 1er février, 517\$/mois, téléphone, 450-446-3543.

MCMASTERVILLE haut maison 4 1/2 non chauffé, non éclairé, piscine, très propre 700\$, Stéphane 514-823-1579.

OTTERBURN PARK grand 3 1/2, libre février, pour personne à la retraite, 55 ans et plus, électricité comprise, 453\$/mois, Place Mountainview 450-467-2351

SUPER LOGEMENT neuf sur le bord de l'eau, grand 3 1/2, avec terrasse privée, escalier, 360\$/mois. À voir, 514-835-0624.

VICTORIENNE de Montarville, 7 1/2, St-Bruno, 3 c-a-c, 2 s-d-b, garage privé, libre mi-mars, 441-3706 ou 653-9113 (soirée)

210
Chambres à louer

BELOEIL, CHAMBRES meublées ou non, travailleurs, non fumeurs, accès à tous les services, références, 536-2737.

CHAMBRE À LOUER 75\$/semaine, Saint-Antoine-sur-Richelieu, maison de campagne, 450-787-4047.

CHAMBRES À LOUER, St-Basile, Rue tranquille, stationnement, entrées, cuisines et salons privés. Non fumeur. Février. A voir! (450)653-6268

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire, 80\$/semaine, 450-467-4292 Louis.

COHABITATION DANS une maison bien équipée, très accessible, étudiant(e) travailleur(euse) bienvenue, 446-8493.

ST-BRUNO: CHAMBRE, 280\$/mois, frigo, câble, tout compris, tranquille, belle vue, 5 min. route 116. (450)441-4592

212
Résidences pour retraités / Location

MANDOIR DE LA VALLÉE, bord de l'eau, maison de retraite pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie. Tous services inclus: soins de qualité supérieure, surveillance 24 h sur 24, infirmière sur place. Nancy, 450-584-1254.

214
Espace de bureau à louer

130 À 168, Brunelle, Beloeil.
853 pi ca.
4960 pi ca.
pour bureaux ou commerces, libres immédiatement.
Info: André Godin (450) 467-4456.

365 BOUL. LAURIER BELOEIL = 560 p.c.
pour bureau
535 BOUL. LAURIER BELOEIL 600 à 2300 p.c.
pour bureaux
DEMANDEZ ANDRÉ GODIN 450-467-4456.

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer
400 à 1200 p.c.
chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.

BOUL. LAURIER Saint-Hyacinthe, 400 à 2.800 p.c. chauffé, éclairé, climatisé, plusieurs possibilités tél. Info: Martine Lafrance RE-5261 Re/Max, ctr imm, 450-771-7707.

215
Entrepôt / Garage à louer

ST-JEAN-BAPTISTE espace 30x60, porte électrique 14', très propre, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Info: Martine Lafrance, RE-5265, Re/Max, ctr imm, 450-771-7707.

217
Cohabitation

1ER FÉVRIER cherche un(e) coloc cool de 3

301 Automobiles

VOLKSWAGEN JETTA 1990, 190.000 km, automatique, démarreur, silencieux et freins neufs, utilisateur femme, 2800\$. 450-464-2299

302 Camions

CAMION FORD F150 XL Lauriat 1988, V6 en ligne 4.9L, 178.000 km, 5 vitesses, 2 roues motrices, freins aux 4 roues, vidange d'huile et mise au point faites 08-08-02. "clutch" neuve remplacée 8-11-02, silencieux neuf remplacé 30-11-02. Factures à l'appui, boîte de chaque côté, bon pour "jobber", demande 4500\$. 450-653-6414

CAMION GMC S10 1988, avec boîte fermée, bon état pour pièces, prix 600\$, 464-8631, 514-986-0140

CHEVROLET SILVERADO 1500 1999, V-8 automatique, boîte de 8, "cruise" air, 200.000 km, excellente condition, 17.000\$. Real au 450-467-7735.

DODGE DAKOTA 1987, 2.5 litres, 70.000 km, relatif, transmission 5 vitesses, manuelle, servofreins direction, bonne condition. Richard 450-464-2817.

FORD F150 "flare side" 1993, alarme, démarreur distance, 5 litres, 8000\$ négociable. Benoit, 450-888-9017, 450-278-1616.

SAFARI CARGO 1992 pas vitre, 242.000 km, très bonne mécanique, bas de caisse à réparer, 2000\$. 450-464-3453, 514-918-0118.

307 Motoneiges

MOTONEIGE ARCTIC CAT ZL600 EFI-ESR 2001, chenilles à crampons et housse neuve, 4500\$. 584-3644

310 Remorques

REMORQUE DOUBLE pour motoneige, en aluminium, toit amovible recouvert de toile, 2000\$. 584-3644

REMORQUE UTILITAIRE 4X8 en métal, côtés de 2, roues 13", information 450-223-6285 télévendeur.

401 Machinerie agricole

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toutes marques, "bull dozers", pépines, "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 yvar, (819)364-2021 Gervais Payons bon prix comptant

403 Matériaux de construction

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous le samedi: 514-773-8335.

PLANCHER bois franc brut et pré-venu. Liquidation ÉCONOMISEZ de 30% à 70% DU PRIX RÉGULIER. Plus de 350000 pi.ca. à liquider. Faites vite! Appelez 819-475-9002

404 Meubles / Électroménagers

1 ENSEMBLE cuisine 7 morceaux, fini laqué acajou (neuf) 1200\$. 1 vaisselier en coin, 1 vaisselier mural, 1 bahut, les 3 1500\$. 1 ensemble cuisine fer forgé et marbre 350\$. Tél. 450-446-5362

2 CAUSEUSES ton bleu 350\$, 1 grand bureau de travail 200\$, 3 bibliothèques blanches 10\$ chacune. Demander Mélanie ou Daniel 450-649-8025.

ACHATS - VENTES - échanges, Ensemble frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse à partir de 690\$. Frigo, 175\$. Cuisinière, 95\$. Laveuse 190\$. Sècheuse 90\$. Congélateurs, lave-vaisselle 175\$. Aspirateur Electrolux 175\$. Livrés, installés, garantis. 450-464-9843.

404 Meubles / Électroménagers

BEAU MEUBLE MURAL de bois couleur cerisier largeur 54", hauteur 51", espace pour grand téléviseur, vidéo cassette, devons vendre faute d'espace, a été payé 1000\$, prix demandé 300\$, téléphoner pour renseignements au 450-446-0741.

BUREAU DE TRAVAIL + crédits 6' 150\$. Fauteuil sur roulettes 30\$. Lit d'enfant 39\$ pour 50\$. Table-bain pour nouveau-né 25\$. 450-464-9932, 450-2975.

CAUSE DÉMÉNAGEMENT ensemble de salle à manger en laque de marque Gervais, table à 2 rallonges, 6 chaises, 1 vaisselier, valeur 4000\$, prix 950\$. Mobilier de salon, 1 divan 3 places, 2 causeuses, valeur 2000\$ prix 650\$, 2 causeuses Laz-Boy comme neuves, 350\$. 464-8362.

FAUTEUIL NIAGARA très pro. prix 350\$. 450-653-9588.

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Inglis amande 100\$. Pharmacie 3 portes miroir 48" 50\$. Meuble audio-vidéo noir 3 portes, une vitre 150\$. 450-584-3806.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC. Réfrigérateur à partir de 97\$. Cuisinière à partir de 97\$. Laveuse à partir de 165\$. Sècheuse à partir de 97\$. Ensemble laveuse, sècheuse, à partir de 299\$. Service à domicile 19\$. 467-4115. Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.

MINI LAVEUSE SÈCHEUSE 250\$. 446-5223.

407 Musique / Instruments

BATTERIES NEUVES à partir de 279.99\$, batteries usagées à partir de 199\$. Guitares à partir de 99.99\$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétitions équipés, tarif horaire. École de musique, financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. 450-928-3738

CHANTEURS(EUSES) bandes instrumentales plus de 20.000, vente ou amélioration de vos propres séquences, qualité professionnelle, livraison sur CD, cassettes et disquettes. Information 450-773-6088 paget 514-480-8821.

GUIRE DE LUTHERIE fine, neuve dans son étui rigide. Instrument acoustique à six cordes. Modèle unique avec incrustations d'Abalone et de nacre de perle. Valeur 3.800\$, laisserait partir à 2.500\$ ferme (non négociable). andré 450-460-4738 son

GUIRE ÉLECTRIQUE Ibanez RG, ampli. Peavy transtube 25 watts, multi-effects, plus accessoires, neuve, 400\$. 450-653-6070.

408 Ordinateurs / Informatique

DELL 350 MGH pentium II Intel 256 meg ram, 6.4 Go, fax mod 56k, moniteur 17", Trinitron, 750\$. Télécopieur Sharp UX116 75\$. 450-467-7921, 450-443-5764.

LAP-TOP 233 MHZ, 500\$. Pentium 3, 500 mhz, 128 m.m. prêt pour Internet, haute vitesse, 500\$. Graveur 40x, 125\$. Modem câble, 90\$. Service de réparation d'ordinateurs "up-grade" et TV, vidéo etc., estimation gratuite, 467-5259.

ORDINATEUR VENTE et service. Divers ordinateurs et portables usagés. Systèmes neufs à partir de 565\$. Services de mise à jour et de réparation. www.ramtech.qc.ca. 3547, boul. Laurier, Ste-Madeleine, 450-795-6173.

RÉPARATION À DOMICILE 7/7, périphérique, internet, réseau, formation, etc.. Achat et vente d'usagés. jour 450-460-4825, après 19h et fin de semaine 514-867-4309.

SERVICE À DOMICILE formation sur Windows, dépannage support et configuration PC, www.coformat.com. Luc 450-656-4197, 514-999-4120.

411 Articles de sport

SKI SALOMON (2S) super force 9.1-18cm, fixation Salomon S900, sac à ski, sac à bottes Salomon. Le tout neuf et emballé, 400\$. Bottes Rossignol M3+ MID grandeur 9, presque neuves, 100\$ 441-0572

412 Bois de foyer / Chauffage

8' PLAINE ET MERISIER 2105 la corde, 16' plaine 58\$, 16' hêtre 68\$, 12' à 15' érable, merisier et hêtre 65\$, 16' tremble 40\$, livre, 450-794-2519.

90% ÉRABLE DE MONTAGNE sec, prêt à chauffer, livraison gratuite. 450-466-3748

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 95% érable de montagne, sec, 32 pi.cu. en 12" ou 16". Livraison gratuite. (450) 460-3640

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR. 90% érable de montagne. livré (cordon 32 pi.cube). 450-460-2689

BOIS SEC DE CHAUFFAGE 12" et 16" ÉRABLE 467-8844.

BOIS SEC TREMBLE 35\$ la corde, à Mont-Saint-Hilaire, non livré, après 20h, 450-584-3316.

413 Animaux

CHATONS PERSANS femelles blanches, rousses, 8 semaines, vaccinées, vermifugées, 140\$. information 450-773-0443.

CHIOTS SHITSUS MINI, caniches toy, yorkshire croisés, Chihuahua, Carnet de santé. Privé 450-795-6813

ÉCOLE MAXI CANIN L'école par excellence, cours d'obéissance, cours protection, cours d'utilité, cours fantaisie, formation maître chien, chien dressé, pension, accouplement. Spécial inscription janvier 2003, 450-677-2290.

FERME C.M.C. Epagneul, jack russel, chow-chow, boston, mini colley, bulldog anglais, berger allemand, rottweiler, golden, arlequin, scottish, pug, schnauzer nan, west highland, shitzu, caniche, yorkshire, beagle, matin de naple, doberman, labrador, bouvier des flandres, teckel, berger australien, danois, cattle dog, pinscher, wheaton (450)677-4717. Aussi chiens dressés.

FOIN À CHEVAUX à vendre, qualité garantie, François, 450-584-3331.

LABRADOR FEMELLE Chocolat pure race, 1 an, vaccinée, vermifugée. À DONNER 441-2646

416 Divers à vendre

"A DIRECTÈMENT du manufacturier Bois Franc Notre-Dame inc. Planchers bois franc prévernés de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi et vendredi jusqu'à 18h. Tél.: 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir-Wilfrid Laurier ou 4 5 0 - 7 7 7 - 8 0 1 1, 1-866-307-0314, 677, rue Douville, Granby.

3 À 4000 VERGES de tissu et curette de qualité, 55 à 105 la verge, 450-467-8232.

ACCESSOIRES DE téléphone cellulaire au prix du marché aux puces, complètement garantis, toutes les marques de cellulaire, (étui, batterie, chargeur maison et auto, etc.) téléphoner au 450-446-6042, 9h à 19h, fermé le dimanche.

APPAREILS DIGITAUX acupuncture peuvent traiter une grande partie des maladies y compris les rides sur le visage et le rajeunissement, valeur 1500\$ pour 400\$. 450-653-9588.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$. 1 an de garantie. 464-1014

CENTAINES DE LIVRES, Français, anglais et allemand. Disques 33, 45, 78 tours. Tables tournantes. 653-4574

CENTRE DE conditionnement physique avec 2 barres, 265 livres de poids en fonte, banc pour abdominaux, 175\$. Demandez Steve après 18h au 450-922-8721

416 Divers à vendre

ENSEMBLE BLANC impeccable: frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse 950\$. Mini-laveuse, mini-sècheuse 375\$. Laveuse, sècheuse Inglis 450\$. Lave-vaisselle mobile Maytag (comme neuf) 325\$. Cuisinière GE 225\$. Congélateur 5 pc, 7 pc, 175\$ chacun, 10 pc 225\$. Livrés chez vous, 450-464-9843.

ÉVIERS DE CUISINE baignoires, toilettes, lavabos, robinetteries, vanités, lingerie, portes moustiquaires, portes extérieures / intérieures, lots de fenêtres, ventilateurs. Venez voir la différence. 450-796-2910, sans frais 1-877-996-2910. Lundi, mardi, mercredi 9h à 17h, jeudi, vendredi 9h à 18h, samedi 9h à 16h.

FERMETURE GARDERIE de tout à vendre, carré de sable 50\$, poussette double 60\$, petite table (8 enfants) 50\$, jeux variés, grosse armoire rangement 200\$, classeur acier 55\$, support vélo (auto-valise et "hatchback") Thule 40\$, dactylo 5\$, grille-pain, téléphone Vista, 450-467-3785.

MACHINE À COUDRE portable, comme neuve encore dans sa boîte, marque Janome, très propre, fait les boutonnières en 1 étape, valeur 440\$ demande 200\$. 450-653-9588

MACHINES À BOULES complètement reconditionnées, vente et achat, bonne ou mauvaise condition, demandez Pierre, 795-3103.

MANTEAU VISON NOIR Ranch, grandeur 12 ans, valeur 2500\$, prix demandé 650\$. 450-464-1456.

MÉTIER À TISSER Nilus Leclerc, 45", environ 40 ans, 125\$. Lit gigogne blanc 50\$, 450-446-4012.

416 Divers à vendre

REMORQUE CONTENEUR peut être utilisée comme remise, 20' long, 8' large, 8' haut, fermée ou 10' x 8' x 8'. Remorque 6x12 fermée aluminium, roues doubles, robuste, freins à l'huile, 2 boîtes de camion 1' x 10' fermée, 1' x 10' fermée avec vitres hexagonales. 450-638-5051 soir.

SCIERIE PORTATIVE 4995\$ Le tout nouveau Super Lumber-Mate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de débigneuses et skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, poste:400-QN.

SOUFFLEURS Toro 5/24 avec démarreur et chaîne 420\$. MTD 7/24 275\$ négociable. Bolens 10/32 avec démarreur et chaîne et différentiel 380\$ nég., 450-464-2165 ou 514-918-7566.

TABLE DE CUISINE 6 places. Lustre suspendu à l'état neuf. Robinet de cuisine, haut de gamme. Cause de la vente: rénovation de cuisine. (514) 993-7075

URGENT BESOIN ACHETONS PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS, AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: (819) 353-1777

VENTE SUCCESSION meubles, outils, équipement sportif et récréatif, vaisselle, etc. 111, de la Montagne, St-Basile, samedi 18 janvier 13h30 à 18h, dimanche 19 janvier 13h à 17h, 514-238-2731.

501 Offre d'emploi

ASSISTANTE DENTAIRE 4 jours/semaine (samedi) 24 à 26 heures Faire parvenir C.V. (450) 461-0829

ASSISTANTE-DENTAIRE DEMANDÉE 3 jrs/semaine (450) 649-0340

CABANE À SUCRE Tétravail recherche serveurs(SES) barmaid, garçon de table, contactez Nicole 450-795-3476.

CHAUFFEUR avec expérience sur flat bed pour U.S.A. camions condo 0.32\$/milles, + drop, + pick up, + toile, + assurances groupe, + bonus/3 mois et habit fourni. Contacter Johanne 450-635-4020

CHAUFFEUR CLASSE 1 Usa/Canada 1 an d'expérience. Aucun comptant requis. ** devenus propriétaires*** Plan de location GDC**. Des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560 poste 2233, 1-800-363-4216, Guy Lamontagne.

CHOCOLAT QUALITÉ de luxe souvent imité, jamais égalé de puis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-tout FULL\$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

COMMIS AU COMPTOIR pour les fins de semaine avec ou sans expérience, rapidité et un atout, téléphonez après 14h au 514-918-4358.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec St-Hubert: 20 janvier 2003, St-Lambert: 3 février 2003, Prix: 650\$, taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec Temps partiel, de soir. St-Lambert: 13 janvier 2003, St-Hubert: 20 janvier 2003 de jour. Prix: 650\$, taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

501 Offre d'emploi

EMPLOYÉ(E)S DE production demandés, temps plein. Expérience dans l'industrie du textile un atout. Bonne forme physique, ayant beaucoup d'initiative, minutieux, débrouillard, rapidité d'exécution, dextérité manuelle sont essentiels. SVP envoyer CV par la poste au: 952, Bernard-Pilon, McMasterville, Qc J3G 1L6, ou par télécopieur au (450) 446-9779.

HOMME À TOUT FAIRE pour emploi à temps plein, prérequis: débrouillard, fiable, ponctuel, disponible, bonne forme physique. Appelez du lundi au vendredi, 450-653-1359.

HYGIÉNISTE DENTAIRE pour clinique d'orthodontie. Remplacement congé de maternité, (15 mois) 30 heures, 4 jours: Fin février. 450-649-0777, FAX: 450-649-7880

LA BELLE PROVINCE cuisiniers caissières demandés avec expérience. Disponibles de jour et soir. Se présenter au: 191, boul. Sir Wilfrid Laurier St-Basile-le-Grand. tél. (450) 653-3535. demandez Eric ou Pascal

LA SEIGNEURIE DE Saint-Jean-Baptiste, résidence pour personnes âgées, est à la recherche d'un(e) préposé(e) aux soins des résidents. Le ou la candidate doit pouvoir coucher sur place 2 jours/semaine dont une fin de semaine sur 3. Appeler au 450-467-5537 (entre 19 h et 21 h).

MOTEL LE TRANSIT auditeur de nuit, minuit à 8h matin 32 heures/fin de semaine incluant jeudi, 30, rue Brunet, sortie 113 autoroute 20, Mont-Saint-Hilaire, (450) 467-2222.

NOUS RECHERCHONS PRÉSENTMENT DES CAMELOTS JEUNES ET ADULTES, pour distribuer le journal tous les matins dans votre secteur. Si vous êtes un(e) lève-tôt, appelez-nous 514-642-7783

OPÉRATEUR DE BALAI de rue avec expérience, 514-232-1150.

PROGRAMME amaigrissant, rapide et facile, tout en débordant d'énergie. Cette méthode est extraordinaire. Essayez-la. Délicieux et naturel. Appelez sans frais 1-866-306-7137.

RECHERCHE COUTURIÈRES avec expérience sur overlock et plain, blend stitch, pose de fermetures éclair, ourlage, travail à l'année à la maison et en atelier, 450-774-1414.

RECHERCHE HOMME ou femme, fiable pour s'occuper 1 enfant de 12 ans en fauteuil roulant. Bonne forme physique. Disponible sur appel et le samedi. Bernard 450-446-1250.

RECHERCHONS PERSONNES RESPONSABLES ayant une bonne dextérité, préposés à l'emballage et au montage de commande. Travail à temps plein. (450) 464-0151.

RECHERCHONS une personne bilingue ayant de l'expérience en comptabilité générale. Prière de faire parvenir votre CV à 116, rue Trudeau, Saint-Mathieu-de-Beloeil, J3G 4S5

UN PROFESSIONNEL À VOTRE ÉCOUTE
MARCEL DESCÔTEAUX
Agent Immobilier Affilié
La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé
(450) 467-1211 - (514) 990-1211
Service à domicile - Financement hypothécaire - Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande




MONT-ST-HILAIRE, BORD DE L'EAU, magnifique résidence de prestige. Design unique, revêtement de pierre, vue unique du Richelieu, 3 chambres, 2 bureaux pour professionnels, spa, garage double, foyer, thermopompe, génératrice, bain tourbillon, cuisine unique avec comptoirs en Corian, etc. Prix demandé 299,000\$

Détails: www.marceldescoteaux.com

412 Bois de foyer / Chauffage

LA BUCHE CHALEUREUSE BOIS SEC DE PREMIÈRE QUALITÉ CORDON 42 PI.CU. bureau 514-726-1735 maison 450-460-3096

413 Animaux

AMI CALIN ferme familiale. Shetland, montagne des pyrénées, berger anglais, jack russel, bouvier bernois, west highland, husky, boxer, rottweiler, golden, schnauzer, beagle, cocker, labrador, bichon maltais et fris, shitzu, ihasa apso, pug carlin, poméranien, caniche, boston terrier, yorkshire, chihuahua, pékinois, teckel, 450-649-5959, et autres. Livraison. Aussi chiens dressés et cours d'obéissance.

AMI FIDÈLE cane corso, labernois, pit bull, labrador, golden, beagle, bichon, shitzu, teckel, West Island, cocker, mini schnauzer, jack russel, breton, ihasa, samoyède. Tél.: 450-922-6226.

CHATONS stérilisés ou non, vaccinés. Clinique vétérinaire St-Exupéry. 464-2255

CHEVAL À LOUER arabe 15.2, cavalier avec expérience, 450-584-3805 ou 584-3303.

413 Animaux

NICHE À VENDRE 3' X 2' 1/2, neuve, isolée pour l'hiver 150\$, 514-219-0194.

PONEY 1 AN en avril 2003, fera 48" au garot. Couleur Haflinger, mère sur place, prix très raisonnable. Mont-Saint-Hilaire, 450-446-3268

RACE CROISÉE femelle vaccinée, prix à discuter, 450-467-3194.

SCOTTISH TERRIER 300\$, west-highland 350\$, shih-tzu 275\$, bichon maltais 325\$, pinscher 350\$, caniche toy 350\$. 450-777-7929

415 Vêtements

TRES BELLE ROBE DE MARIÉE COLLECTION 2002 (printemps/été/automne) taille 24, Blanche corsage et traîne perlés manches courtes, voile court incluse (à été nettoyée) Payée 1500\$ laisserais 850\$. 514-253-3230 Christine

VÊTEMENTS ADDITIONNELLE et Pennington, 22 à 32 ans usagés et neufs. Bottes et souliers aussi, grandeur 11-12, 450-467-3123.

416 Divers à vendre

CAISSE DE SON ET SUB 10" MTX 200\$ 536-8542.

CIGARES CUBAINS Cohiba Esplendidos (boîte de 25), valeur marchande 1200\$, prix 450\$. 450-464-9658

CUISINIÈRE, réfrigérateur 18 p.c., marque Frigidaire. Petit réfrigérateur, porte coulissante idéal pour pâtisserie. Système de chauffage à l'huile. Remorque 4 X 8. Tandem roues doubles en acier. 450-922-0446, 514-705-0683.

DES MILLIERS DE disques compacts (cd), presque neufs, très récents, prix entre 5\$ et 6\$

501
Offre d'emploi

SERVEUR D'EXPÉRIENCE bilingue, connaissance des vins, travail de jour, initiative et attitude professionnelle. Les trois Tilleuls, svp envoyer c.v. 450-584-3146.

SOUDEUR EN ALUMINIUM saire selon expérience. Se présenter Lampadaires Feralux, 2250 Bombardier, Ste-Julie.

TELEVENDEURS personnel demandé pour le bureau de Beloeil pour faire de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour, commissions intéressantes, formation sur place. Appelez au 450-536-2156 poste 256.

504
Occasions d'affaires

À LA RECHERCHE de 3 personnes qui veulent gagner +S. Projet d'affaires spécial. Esprit d'entrepreneur. 450-467-3225.

603
Garderie / Gardienne

1 PLACE DISPONIBLE à contribution réduite, pour 1 enfant de 4 ans ou plus, pour la période de janvier à juin 2003. Bonne initiation pour le début de l'école. Beaucoup d'activités éducatives dont arts plastiques, musique, ordinateur, etc. Sophie 450-446-6251.

À OTTERBURN PARK, garderie à 55 en milieu familial, 1 place temps partiel du mercredi au vendredi, 2 1/2 ans et plus, à compter du 13 janvier. Contacter Raymonde 450-464-6449.

À SAINT-HILAIRE, garderie à 55/jour, près de la bibliothèque municipale, jeune maman garderait vos petits trésors de 2 à 5 ans, 2 places de disponible le lundi temps plein, activités éducatives et repas équilibrés, 2 ans d'expérience. Contactez Nadia au 536-1089.

AA GARDERIE Rossana, Vieux-Beloeil, enfants 1 à 5 ans, grande maison chaleureuse, belle cour, repas chauds, 2 collations, beaucoup d'expérience avec enfants. 464-5424.

ATTENTION! VOUS CHERCHEZ quelqu'un avec expérience pour s'occuper de votre petit bout de chou, appelez-moi, vous ne le regretterez pas. 446-6229, Saint-Hilaire (familial).

BELOEIL, GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, avec 1 repas et 2 collations, 15\$/enfant par jour avec reçu, à temps plein et partiel. 450-446-1590 Lucie.

CERCHE POUPONS et/ou enfants à garder, bons repas, activités, beaucoup d'amour, avec reçus, à Otterburn Park, Jaimie, 450-446-5027.

ENFANTS 0-5 ANS bons repas, collations et activités, 5 places avec reçu, démarches pour accréditation, 450-536-2564.

GARDERIE EN milieu familial, ouverture le 1er juillet, éducatrice diplômée cégep Édouard-Montpetit, 6 ans d'expérience, 20\$/jour et possibilité 5\$/jour en attente pour accréditation, déjeuners inclus, repas chauds et collations. Activités éducatives et sorties extérieures. 514-493-9458.

GRAND-MAMAN GÂTEAU expérience, références. J'ai 3 jours à vous offrir, Lucie, 446-6637.

JARDINIÈRE DU Vieux-Beloeil, école prématernelle, avec service de garde intégré. Possibilité de transport, heures: 7h à 18h, reçu gouvernemental, Danielle Gagnon, 450-446-0977.

JE SUIS UNE PETITE fille de 5 ans qui recherche 2 amis entre 3 et 5 ans pour s'amuser, rigoler, chanter et bien d'autres. Appelez ma maman Nicole au 450-441-6684.

PLACES À 5\$ Mont-Saint-Hilaire milieu familial, 18 mois et plus, jusqu'au jeudi, Lyne 467-3022.

ST-BASILE, MAMAN garderait, de 1 à 3 jours/semaine, enfants entre 3 et 6 ans, beau grand espace pour s'amuser et plein d'activités, faites vite je n'ai que 3 places. 653-9399.

603
Garderie / Gardienne

SAINT-BASILE service de garde "La rigolade" pour les tout-petits de 2 à 5 ans, temps plein, demi-journée. 20\$/jour par enfant, avec reçu, 1 repas et 2 collations, Liza-Marie 441-7001.

604
Gardienne demandée

AURAIIS BESOIN d'une gardienne occasionnelle jour et aide ménager 1 fois/semaine. Caroline 450-467-3804 soir.

BELOEIL, recherche gardienne pour bébé de 1 an et 1 nouveau-né, temps partiel. 450-446-3836.

BESOIN D'UNE GARDIENNE non fumeuse pour garder mes 2 enfants de 15h à minuit, 1 semaine sur 2. 450-467-3072.

RECHERCHE GARDERIE non-fumeur, 3 enfants, à compter du 1er mars, 3 1/2, 2 1/2 et 4 mois. 464-2255 ou 450-584-3889.

605
Déménagement / Transport

AARION DÉMÉNAGEMENT. Service courtis et professionnel. Master Card/Visa acceptés. membre: Bureau d'Éthique Commerciale 450-679-7869

607
Perdu / trouvé

GROS CHAT TIGRE mâle castré, à Saint-Jean-Baptiste, rang de la Rivière Nord, début décembre, récompense, 450-464-1636.

608
Services offerts

"AU BOUT DU ROULEAU?" Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell syndic de faillite. 514-285-0066.

"A1 SOS RÉNOVATIONS MENUISERIE, PEINTURE, GYPSE, CÉRAMIQUE, S.D.B., CUISINE, S-SOL, TOITURE. QUALITÉ À PRIX **IMBATTABLES** ESTIMATION SINISTRES ASSURANCES. 446-5348 Gilles, page 514-599-2306.

1 BON PEINTRE et plus tirage de joints propres, équipé tout cathédrale, bon prix d'hiver, estimation M.Dubois, 450-926-2711.

À VOTRE SERVICE depuis 17 ans. ENTRETIEN COMMERCIAL. Ménage Rive-Sud, 450-653-6077, 514-998-5589 cellulaire, Personnel couvert par la CSSS.

ALLARD CONSTRUCTION LTEE entrepreneur général licencié. Rénovations de tout genre: menuiserie, peinture, céramique, plancher parquet, gypse, tirage joints, portes et fenêtres, spécialité finition sous-sol. 30 ans d'expérience. Travaux garantis. Estimation gratuite. Réclamation d'assurances. 450-464-3437, 514-231-8632.

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, rénovation intérieur/extérieur, patios, peinture, travail professionnel. Prix imbattables, estimation gratuite. Licence RBO 8263-8222-25 François 446-1466.

BESOIN DE RÉNOVER? Réparation joints, pose gypse, moulures, peinture, céramique, pose planchers flottants, prix très compétitifs, estimation gratuite travail propre. Information M. Dumont 450-464-2908.

COIFFEUSE DIPLÔMÉE à votre domicile, 13 ans d'expérience, lundi au vendredi, 8h à 17h, Lyne 464-8165.

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles. Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

608
Services offerts

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre. Myriam 467-2107.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillots de bain sur mesure. www.jeannepelet.com 450-467-3225.

DAME FIABLE et honnête ferait ménage régulier. Libre jeudi. Appeler après 17h, 467-3809.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

ENTREPRENEUR peintre ferait travaux de peinture et tapisserie. Noella et Luc, 450-649-3224 cell, 514-893-4930

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell: 238-1275.

ENTRETIEN MÉNAGER, lundi, mardi, secteur: St-Hilaire, Otterburn. Honnête, discrète, références, reçu disponible. Après 18h, Julie, 460-1163.

FERAIS ENTRETIEN ménage résidentiel commercial. Honnête, 15 ans d'expérience, 450-467-8257.

FERAIS MÉNAGE dans maison privée. Honnête et fiable. Références. Contactez Marie: (450)461-0218

HOMME ET FEMME pour faire grand ménage, murs, planchers, fenêtres, travail minutieux, 450-653-3815.

HOMME TRAITÉ disponible pour entretien, travaux de tous genres et peinture, honnête et fiable, 10\$/h, Monsieur Shelton, 450-446-1598.

LES ENT. DE RÉNOVATION CMP inc. Rénovation résidentielle et restauration après sinistre. Estimation gratuite et références au besoin. Contactez Michel au 450-779-7117.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur / d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. Licence R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

LES ENTREPRISES DU ROY Renovations générales: Toiture, revêtement extérieur, portes et fenêtres, cuisine et salle de bains, céramique, finition sous-sol, peinture, joints. Estimation gratuite. Licence R.B.Q.: #8264-7926-22 (450) 464-7874 (514) 983-7874.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côte, 450-441-4270, 514-232-6859 (cell.)

MASSAGE EXTRÊME Megan 40 ans, belle et très sensuelle te reçoit chez elle pour douceur et chaleur. 450-465-2444.

MASSAGE SUBLIME, avec Monica 50 ans, belle et élégante, cheveux noirs aux yeux noisette, chaleureux, doux et sensuel sont mes atouts. Viens et tu seras impatient de revenir. 450-465-4946.

MENUISERIE, PLOMBERIE, céramique, électricité, etc. Je suis professionnel, 30 ans d'expérience. Je répare tout dans la maison. Laissez message. 467-6560.

MONTEUR DE LIGNES: abatage d'arbres, antenne, structure métallique, poteau, travail en hauteur. Estimation gratuite. Tél. 450-467-4841, messages 514-703-7301.

PEINTURE, céramique, gyproc, estimation gratuite. Rénovation S.M. 450-444-2017.

PLOMBERIE petits et gros travaux, 15 ans d'expérience, cellulaire 514-777-6976, tél. 514-202-9772 laissez message.

POUR RÉNOVATIONS de tous genres, intérieur, extérieur. Appelez Roger, 450-584-3493, 514-953-0258.

RÉNOVATION & construction. Entrepreneur général. Résidentiel et commercial. Tout genre de travaux. Prix abordable et garanti. Estimation gratuite, rapide. Licence RBO: 8280-4212-12 514-237-5292.

RÉNOVATION DE QUALITÉ par professionnel agrandissement, escalier, portes, fenêtres, cuisine, sous-sol, etc. Estimation gratuite. 514-772-3297

RÉNOVATION DE TOUT GENRE intérieur, extérieur, sous-sol, salle de bains, peinture, céramique, etc. Information 450-773-6088 ou page 514-480-8821.

RÉNOVATION INT. EXT. réparation, joints, céramique, travaux de finition, peinture etc., estimation gratuite. R.Morin 450-464-2989, cell.: 514-708-3747.

RÉNOVATIONS EN TOUT genre, intérieur et extérieur, travail professionnel. M. Prince 450-446-0329

608
Services offerts

RÉNOVEZ DE A À Z sans vous tracasser, pour toutes vos rénovations, compagnie réputée, estimation et devis des projets gratuits. Prix compétitifs, service rapide. Compagnie avec licence. Tél.: 514-838-1137, 514-204-1636.

RÉPARATION, RÉNOVATION. Joints, peinture, céramique, finition sous-sol. Estimation gratuite. Jean-Marc Bourgeois. Licence RBO, 8001-8872-01. Téléphone: 653-9371.

SABLAGE CHARBONNEAU 426, rue Connaught Otterburn Park (514) 707-4221 Plancher de bois franc - Réparation - Pose - Sablage et vernissage Estimation gratuite #R.B.Q. 8273-8469-11.

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17, 450-464-8252, cellule: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristalin: Finition cristal, estimation gratuite. Tél./fax: 653-1928, cell.: 514-993-3181. Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

SUPER MASSAGE avec Claudia 33 ans belle blonde au yeux bleus, avec des mains à te faire frémir de plaisir et un corps à te faire rêver. Thaïlandais n'hésite plus, viens. 450-465-4451. Masseuse demandée avec ou sans expérience.

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Richard 450-464-3638

TIREUR DE JOINTS, 20 ans d'expérience. Daniel 450-441-9839.

VOUS VOULEZ RÉNOVER VOTRE INTÉRIEUR ou rafraîchir votre extérieur à un prix abordable? Peinture, finition intérieure, céramique, rénovation en tous genres. Travail impeccable. Demandez Patrice (450)584-3974 ou (514)994-8036

614
Cours / soutien pédagogique

À L'ÉCOLE DE MUSIQUE TESSIER COURS DE GUITARE GUITARE BASSE 446-8884.

ANGLAIS POUR ÉTUDIANTS PRIMAIRE SECONDAIRE CEGEP Privés ou petits groupes Information 450-446-2009.

ANGLAIS, ATELIER de conversation, prof dynamique, horaire flexible, privé ou petit groupe, 450-467-9276.

ATELIER "DEVENEZ VOTRE PROPRE THÉRAPEUTE" les 18 et 19 janvier 2003 Ginette Plante, animatrice C.F.P.R.H. 147 boul. Laurier, St-Basile (450) 441-2464

BELOEIL COURS DE DESSINS ET PEINTURE Enfants 8 et plus, adolescents et adultes. De jour ou de soir. Session débutant le 6 janvier 2003. Petits groupes, professeurs dynamiques, ambiance détendue. Info. Studio Art Desjean 450-467-0278.

CHI GONG PAR médecin chinois, méthode de guérison corporelle, accessible à tous, durée 6 semaines, mardi 13h à 16h, 21 janvier. Renseignements H. Bourque 464-0108.

CONVERSATION PRIVÉE en espagnol pour pratiquer vos connaissances. Aussi cours privés de tous les niveaux. Melanie ou Fernando 450-653-3815, 15\$/heure.

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS INFORMATIQUE. Windows, Word, Excel, ... 450-441-4430.

614
Cours / soutien pédagogique

COURS DE PIANO Voulez-vous posséder de la souplesse et de la dextérité? Maîtriser votre instrument? J'ai des moyens concrets et efficaces pour perfectionner votre jeu au piano. Mes qualifications: diplôme de concertiste, maîtrise en interprétation, auteur d'un livre sur la technique pianistique, 15 ans d'expérience en enseignement. Inscrivez-vous dès maintenant! Les cours débutent en janvier 2003. Claire Le Guernier 450-785-2147.

COURS DE PIANO enfants, ados et adultes, 20 ans d'expérience, professeur diplômée, Genevieve Beaudet, 450-446-1801.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, battez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

COURS DE YOGA anti-stress Centre Civique Mont-Saint-Hilaire Session hiver 2003, du 27 janvier au 31 mars tous les lundis soir, (ouvert au débutant). Inscription chez Yoga Détente au 450-461-9445.

COURS PIANO. Formation, Vincent D'Indy Entrevue gratuite pour tous âges. COURS DE CHANTS professionnel disponible. 450-460-4038

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 663 av. McArthur, Ottawa, On, K1L 6R2.

ÉCOLE LA CLÉ de la Musique. Nouveau professeur de guitare, classique, populaire, flamenco et plus. Inscrivez-vous dès maintenant! Josée, 450-464-5216.

FORMATION PASSEUR DE LUMIÈRE (Lumino-Energétique), permet mieux-être, joie de vivre, estime de soi, transformations, nouvelles aptitudes, ouverture de conscience et du cœur, maîtrise du pouvoir créateur, contact avec votre Lumière. Technique harmonisant corps, âme, esprit. Information: 1-450-835-0863.

IMPROMANIA 2003 La Limbo recherche des talents pour sa ligue d'improvisation 9 à 16 ans atelier / match / tournois Pour information 446-1234, 446-5835

INITIATION DE FIN DE SEMAINE MASSAGE SHIATSU 25 et 26 janvier MASSAGE CALIFORNIEN 8 et 9 mars Alliance des Massothérapeutes du Québec (450) 441-1117 www.massothérapeutes.qc.ca

NOUVEAU "FORMATION DE FIN DE SEMAINE" PRATICIEN EN MASSAGE SUÉDOIS (400 heures) débutant le 15 février au 6 juillet 2003. Alliance des Massothérapeutes du Qc (450) 441-1117 www.massothérapeutes.qc.ca

PEINTURE ET DESSIN Cours privés ou petit groupe, enfants ou adultes, horaire flexible, professeure diplômée. Painting and drawing classes. Fine Arts Graduate with teaching experience; private lessons, small group rates available, flexible hours, courses available for adults or children, 450-467-9276.

ROCKIN ROLL ACROBATIQUE école de compétitions locales et régionales. Cours pour les 7 à 77 ans. Information, 446-8487, 446-0070.

YOGA HARMONIE Annie et Christiane vous invites à des séances de yoga et Gym tonique en petit groupe les lundis, mardis et mercredis le matin, l'après-midi et en soirée 20\$/la séance demi-tarif 60 ans et + 1577 Bourgoigne, Chambly 658-2031, 462-7680

617
Médecine douce

-MASSOTHÉRAPIE suédois-californien, thérapeutique, ou de détente également Bio-Trame s pour la reprogrammation et réharmonisation des mémoires cellulaires. Julie Ross, Massothérapeute 450-536-1530.

COURS DE MÉDITATION, apprentissage de différentes techniques de méditation et méditation ouverte. Centre Gaï, 464-2985.

HATHA YOGA, ASHTANGA yoga, yoga dynamique et énergétique. Centre Gaï, 464-2985.

INITIATION au Reiki ou Usui et Karuna, force de vie et de lumière. Initiation I, II, III, Maître enseignant. Centre Gaï, 464-2985.

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité, Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

618
Santé / beauté

ATTENTION! Vous avez un surplus de poids, je peux vous aider, suivi et programme personnalisé, entièrement naturel, info gratuite. Appelez-moi. 1-866-206-1365

MASSAGE COMPLET POUR HOMME ayant un beau corps, bien proportionné, 40\$. Eric 450-447-9281 Saint-Mathias-sur-Richelieu

MASSAGE ÉTUDIANT 20\$/heure. Avec reçus pour assurance. Alliance des massothérapeutes du Qc, (450)441-1117.

MASSOTHÉRAPIE professionnelle Reçus pour assurance et certificat cadeau. Marilyn. 450-658-4057, 450-653-9666

NOUVEAU 10 ans d'expérience pose d'ongles airbrush. **Aérobic** (sans saut) Mont-Saint-Hilaire Sylvie cellulaire: 514-573-0504

VOUS N'AIMEZ PAS votre apparence. Vous voulez maigrir et avoir plus d'énergie? **J'ai perdu 20 livres en 4 semaines.** Laissez-moi vous aider! Chantal (450) 464-6792 ou www.maigrirbeauté.ca

619
Services financiers

ATTENTION, BESOIN d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôt, tps, Tv, Hydro, saisie, 5000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h, 7/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel 819-687-3633 ou 514-395-4679.

623
Vacances / Voyages

RECHERCHE BEAU jeune homme gay pour partager ma maison à St-Mathias-sur-Richelieu 450-447-9281

624
Services divers

MASSAGE 5 ÉTOILES. Belles et sensuelles avec mains chaudes pour vous réchauffer partout partout, 7 jours. 450-928-7350

MASSAGE CÉLESTE. Massage californien et suédois offerts par jeunes masseuses professionnelles. Ouvert 7/7. 450-656-5865

701
Amitié / Rencontre

VENDREDIS, souper-rencontre dansant, 18h30, 22\$ (après 21h, 10\$). Cheney's Brossard. 6200 Taschereau. Lorraine: 450-928-1930.

701
Amitié / Rencontre

AGENCE DE RENCONTRE Diana, en affaires depuis 1993, pour gens sérieux, honnêtes, sérieux, de tous âges. Afin de combattre la solitude. Toutes personnes non satisfaites dans d'autres agences, me téléphoner. Votre fidélité et confiance font notre force et réussite, merci à tous nos clients 450-672-4477.

BILLARDS ROMANTIQUES homme libre invite femme charmante de 30 à 55 ans à jouer au billard dans sa salle de jeux. Amitié et plaisir assurément... romance et amour possible. Rock cell: 514-497-0953.

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour 25\$ pour 30 jours illimités de minutes! Nouveauté pour les femmes! Votre boîte vocale peut vous rapporter 100\$! Bienvenue aux hétéros, gays, couples. Composez le (514)766-5029. Service 24 heures. Spécial bloc à 0,01\$ la minute. 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900. 2,45\$/minute (pour 10 minutes)(+ taxes), ou le (code) 976-3999 15\$/appel (0,99\$/min), Visa/Master Card (514) 761-3999. 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com.

PROFESSIONNELS Pourquoi vivre seul en 2003? Vos résolutions? 1- Me trouver un ou une partenaire qui me convient. 2- Etc... **L'Agence de rencontre Le Flirt** vous souhaite une Bonne et Heureuse Année à deux. 2290, av. Saint-Anne, Bureau 22, Saint-Hyacinthe, (450) 774-4180.

TÉLÉ SEXE LE RÉSEAU rencontre qui f

IMMOBILIER

Inscriptions à la première communion à Saint-Basile-le-Grand

Les parents de Saint-Basile-le-Grand qui ont un jeune en 3^e année du primaire et qui souhaitent demander les sacrements du pardon et de l'eucharistie (première commu-

nion) sont conviés à l'une ou l'autre des rencontres d'information et d'inscription suivantes: mercredi 15 janvier à 19 h 30, jeudi 16 janvier à 13 h 15 ou vendredi 17 janvier à 19 h 30. Lors de la rencontre, qui se tiendra à l'église Saint-Basile-le-Grand, il faut prévoir un montant de 25 \$ ainsi que le certifi-

cat de baptême de l'enfant, s'il a été baptisé dans une autre paroisse. Renseignements: Aline ou Marie-Alix 653-6144.


et améliorer les capacités d'orateur, le sens de la répartie, les techniques d'écoute et les habiletés de leader. Les réunions ont lieu tous les mardis soir, de 19 h à 21 h, au Foyer Saint-Antoine, 150, rue Grant à Longueuil. Renseignements: Sylvie Harton (514) 852-2869 ou Claude Gagnon (450) 641-2915.

Club Toastmaster Rive-Sud

Le groupe Toastmaster aide à développer

POSSIBILITÉ D'OCCUPATION RAPIDE

149,900\$




VILLA BELOEIL
Grand split 1977, 3 c.a.c., salon 26x16 avec foyer en pierres, 1 sdb complète, 1 salle d'eau, sous-sol semi-fini, terrain 90x100 clôturé frost avec lattes PVC, piscine creusée 16x32, fenêtres neuves, arbres matures, chauffage biénergie.

467-9116

1133 des Cigognes

VENDU à vendre
www.andrecharbonneau.com
André Charbonneau, B.Sc.
RE/MAX EXTRA INC. **464-1000**



Saint-Jean-Baptiste
Maison de campagne! Mignon cottage situé entre les Mont-Saint-Hilaire et Rougemont; vue imprenable! Ayant subi plusieurs rénovations au fil des années. 119 000\$

ESTIMATION de la valeur marchande de votre propriété
SANS FRAIS 7 jours sur 7 (514) 573-7256 (cell) andre@andrecharbonneau.com
CHAT MSN MESSENGER andrecharbonneauimmobilier@hotmail.com

À OCCUPER IMMÉDIATEMENT!

CONDOMINIUMS
Sur l'eau

50% VENDU!

Le *Mirage sur le Fleuve*, un projet de condominiums luxueux au bord de l'eau, vous offre une vue panoramique du centre-ville de Montréal et du fleuve St-Laurent.

Unique en architecture, il compte plus de 80 condominiums supérieurs allant de 600 pi.ca. à 3,200 pi.ca. de superficie habitable.




LE MIRAGE SUR LE FLEUVE
8200 boul. St-Laurent, Brossard
Tél: (450) 466-2223 Sans frais: 1 888 845-6666

www.LeMirage.ca

MURRAY KNOX 448947-11jan agent immobilier affilié
DENYSE DURAND agent immobilier affilié
À votre service depuis 1980
RE/MAX EXTRA INC. **(450) 464-1000**
Deux noms à retenir, un geste à poser

MOINS CHER QU'UN LOYER!
1 - Coquet bung. avec abri d'auto, sam séparée, porte patio, 2 c.a.c., plan. marq., terrain intime, grand cabanon, près des écoles. Faites vite!

Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ... appelez-nous ... We are selling properties like Never before, ... call us ...

COMMERCIAL OCC. IMMÉDIATE
2 - Bâtisse 4 côtes brique, renouvée, poss. 3 commerces ou bur. prof., terrain 11,963 p.c., stationnement 20 voitures, enseigne permise, près des services & transports.

VENDU 3 JOURS
377, Prince Albert, Otterburn Park

BESOIN D'ESPACE?
137,500\$
3-4 - Situé 5 min. Mont-St-Hilaire, 10 min. aut. 10, vaste bung. offrant de grandes pces, sam séparée, foyer au salon, cui. arm. chêne, s-sol avec cuisine, comb. lente, atelier, terr. de 43,512 p.c. Aucun voisin!

IMPECCABLE + LIBRE IMMÉDIATEMENT
199,500\$
5-6-9-10 - **ELLE VOUS ATTEND!**
Avec ses belles grandes pièces, pl. lattes d'éra-ble rdc, marq. à l'étage, superbe cuisine et sdb + s-d'eau + sdl, foyer, 3 c.a.c. Près des écoles, services, transports, vue du Mont St-Hilaire.

NOUVEAU PROJET À STE-JULIE

Condos du croissant Chenonceau
à partir de **104 900\$** Taxes incluses

NOUS RACHETONS VOTRE BAIL

De 1 125 à 1 550 pi. ca.
Incluant: Taxes et infrastructures • Disponibles: Garage et Mezzanine
Bureau des ventes: 2255, Armand-Frappier, Ste-Julie • (450) 649-8339

HEURES D'OUVERTURE
Samedi au mercredi de 13 h à 17 h 00 • Jeudi et vendredi sur rendez-vous







Avec vous depuis 1973
At your service since 1973

Denise G. Mathieu
Agent immobilier affilié **446-8088**
Courtier immobilier agréé G.M.N. 449926-11-01



VOTRE PARTENAIRE D'ICI **467-4443**
<http://www.mls.ca>
IRÈNE GADBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ




1 - Ne cherchez plus, cette maison à paliers 3 c.a.c., foyer, garage, grandes pces, s-sol fini, th pompe, terr. paysagé et arbres matures, etc.

2 - Sur un terrain de 24.000 p.c., cette maison à étage, 4 c.a.c., foyer, garage, piscine cr. clôture. Décor unique, ruisseau.

NOUVEAU à Ste-Madeleine



Grande maison aires ouvertes, 1988, terrain 12.000 p.c., 4 chambres, 3 sdb, échangeur d'air, balayeuse centr., comb. lente, plaque, four encastré, fenêtres et boiserie acajou, portes françaises, garage double, patio 16x16, etc. Sous-sol et amén. ext. 2000, coin de rue Cartier (en dev.), proximité parc et autoroute, taxes basses. 166.500\$ • Eric 450-795-6277 451975-11-01

RE/MAX SIGNATURE
(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié



ESTIMATION GRATUITE
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL



MARIE BEAULIEU
Agent Immobilier Affilié
450-464-1000
REMAX EXTRA INC.
Courtier Immobilier Agréé
www.mariebeaulieu.com



SAVIEZ-VOUS QUE ?

Le marché de l'immobilier est encore à la hausse !
Que le prix de vente est prévu à la hausse pour 2003 !
C'est le temps de vendre et de passer à l'action !

Je suis à votre entière disposition avec un plan de marketing d'appoint, un service efficace et surtout en toute confiance !
Que cette nouvelle année 2003 puisse vous apporter la réalisation de vos RÊVES. À bientôt.



ROYAL LEPAGE
Louise DuBois
Courtier Immobilier Agréé
Bilingual transactions
(450) 446-5406



Super bungalow de briques, 3 c.a.c., foyer, bois franc, 2 sdb, terrain 8.550 p.c., piscine, air., taxes basses.

Faites vite!

VOTRE PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cell. (514) 994-5790 449924-11-01



BELOEIL
Planchers de lattes, combustion lente, (3 c.a.c. + 1). Idéal jeune famille! 97.900\$




Cottage victorien (1998) dans jeune quartier homogène, 2 c.a.c., planchers de lattes, piscine creusée chauffé thermopompe, bain double, douche en coin, balayeuse centrale, foyer Valcourt, cabanon, haie cèdre.

179,000\$
464-9919 après 18h.

Ginette Tousignant F.R.I. **DEPUIS 1973**
Obtenez une opinion **GRATUITE** de la valeur marchande de votre propriété. **(450) 446-6865**
Courtier immobilier agréé sous-franchise indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.

VOYEZ LES VIDÉOS INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR SUR: www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/

VENDU



À 40 min. de Montréal, sur rivière Richelieu, prestigieuse demeure en pierres, 10 pièces, 4 c.a.c., 3 sdb, 2 garages, piscine creusée sur terrain riverain et intime de 94.000 p.c. Un site champêtre unique! VOIR PHOTOS SUR SITE: www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/

NOUVEAU PRIX



Pour ce joli bungalow de 3+1 chambres. Cuisine ultra-moderne super équipée, céramique et latte. Sdb luxueuse, chauffage thermopompe, fenêtres refaites, foyer au sous-sol. Voir photos vidéo sur: www.ginette-tousignant.com

OTTERBURN PARK, 169,500\$



Résidence 62x25 de 8 pièces, 3+2 chambres, foyer, accès au garage de 20x25 par sous-sol. Piscine creusée. Secteur familial, face à un espace de verdure. Voir photos sur: www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/

OTTERBURN PARK, SECTEUR BOISÉ



Cottage 1968, 3 chambres à l'étage, superbe cuisine rénové, amén. bois, planchers céramique et latte. Secteur tranquille à prox. école primaire, parcs et centre de loisir. Seulement 179.000\$ - www.remaxquebec.com/agt/ginette.tousignant/



La Capitale Champlain inc.
Bureau à Chambly
2182, Bourgogne
Georges Villeneuve
Agent immobilier affilié **(450) 658-8060**

NOUVEAU



28,589 P.C.

Beloeil, vous cherchez la campagne à la ville, vous y êtes, grands espaces, 3 c.a.c., 2 sdb, plancher bois franc, garage, chercheur de grand confort! Appelez-moi...
G. Villeneuve, 450 658-8060

C'EST LE TEMPS IDEAL D'INSCRIRE VOTRE PROPRIÉTÉ. POUR UNE VENTE RAPIDE OU POUR LE PRINTEMPS CONTACTEZ-MOI!

VENDU
à vendre
Andree Norbonne
RE/MAX EXTRA INC. **464-1000**

SANS FRAIS OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

30 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

ANDRÉE NARBONNE 467-9274
Re/Max extra A.N. Inc. Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés sur mon site www.remax-quebec.com/visitevirtuelle

NOUVEAU "SECTEUR DES FALAISES"



Magnifique cottage à la fine pointe de la mode, 10 pièces dont 4 c.a.c. à l'étage, finition haut de gamme, plusieurs extras, adosse à la montagne, aucun voisin à l'arrière. Vue impressionnante de la montagne et à 5 min. du train pour Montréal.

NOUVEAU «FERMETTE IDEALE POUR CHEVAUX»



Cottage ancestral 1822 restauré avec le souci d'autrefois, sur un terrain champêtre de 54.000 p.c. avec grange pour chevaux, etc., atelier, garage, étang, pavillon. Situé à 5 min. route 20.

139.900\$

Cottage ancien en bonne condition sur 53.800 p.c. de terrain, 3 c.a.c., bâtiment 50x25. Idéal pour chevaux. Vue panoramique.

BORD DE L'EAU - NOUVEAU PRIX



Bungalow rustique, pi. sdb. ouvertes, planchers de lattes, poêle comb. salon, s/sol s.f.m., c.a.c., s.d.b., sortie ext., terr. 13.000 p.c., garage détaché 20x30.

BUNGALOW DE PRESTIGE, 50.000 P.C. DE TERRAIN



ST-HILAIRE: Sur un site champêtre, élégant bung. plafond cathédrale, pi. de lattes, 3 c.a.c., fenestration abondante, ce magnifique terrain pourrait accueillir 2 nouvelles maisons. Voir AI pour information.

NOUVEAU «POMMERAIE»



ST-HILAIRE: Bungalow impeccable, pl. de bois, 4 c.a.c., sous-sol fini, séjour, foyer, plancher flottant. 2 s.d.b., terrain 8.300 p.c., arbres matures, piscine.

TRANSACTION
Usez l'efficacité!

TRANS-ACTION
VALLÉE du RICHELIEU
courtier immobilier agréé
Bur.: **990-4367**
(514)
Visitez sur www.michel.robichaud.com



MICHEL ROBICHAUD
Agent immobilier agréé

DOMAINE RIVERAIN



61 arpents et bord de l'eau, cottage centenaire magnifique, finition luxueuse, pergola, 2e maison pour visiteurs, terrain aménager, descente de bateau, perle rare. 795.000\$.

MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du Richelieu (514) 990-4367

BORD DE L'EAU



299 900\$! Loin de la route au bord du richelieu, cote à fenestration généreuse, plafonds hauts, vue panoramique unique, 30 min. de Montréal au pont tunnel!

Occasion
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du Richelieu (514) 990-4367



MARIE-FRANCE HILL
agent immobilier affilié

MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU



Emplacement de rêve loin de la route. Terr. + de 44.000 p.c. avec arbres matures et mur de ciment. Maison avec grande fenestration offrant vue sur campagne, montagne et rivière, foyer et garage en plus d'une remise 30x20 détachée. Vendeur motivé pour l'acheteur qui saura apprécier cette rareté.

MARIE-FRANCE HILL, 450-584-2427

464-4691
 920-7224
GHISLAIN DERASPE
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

NOUVEAU

OTTERBURN PARK.
 Superbe cottage avec 3 c.a.c. à l'étage, rdc à aires ouvertes, bo-window au salon, garage, grand terrain de plus de 8.000 p.c. 178.900\$ EXCLUSIF!

Sutton Groupe Sutton
 JOHNNY PIACENTE
 Agent immobilier affilié
446-8600
ST-JUDE

Belle maison ancestral, cachet d'antan, très bien conservé avec bâtiment et garage séparé sur terrain de 15.000 p.c. Pour connaisseur. Une visite s'impose!

RE/MAX Signature
 Courtier immobilier agréé
514 524-5566

Si vous voulez savoir combien un acheteur pourrait payer aujourd'hui pour une maison comme la vôtre, **Appelez-nous!**

MICHEL DESLAURIERS
 Agent immobilier affilié
 (450) 446-5635

TERESITA CAMARGO
 Agent immobilier affilié
 (514) 968-1166

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé

Vous êtes à l'étroit!
 Voici une propriété qui vous offre espace confort et lumière. 4 c.a.c., foyer, piscine creusée et garage. Fenestration généreuse et vue sur parc. Les enfants pourront s'en donner à coeur joie...

FRANCINE QUESNEL
 Agent immobilier affilié
467-1211

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé

Mère et fille pour mieux vous servir

NATHALIE BEAUBIEN
GHISLAINE GIRARD
 Agent immobilier affilié
467-1211

NOUVEAU
 ST-HILAIRE: Bungalow secteur golf, 3 c.a.c., sous-sol fini, terrain privé, prop. en excellent état.

OCCUPATION RAPIDE
 ST-AMABLE: Bungalow, const. 91, 4 c.a.c., s/sol fini, terr. 9.000 p.c., clôture, Excellent état. MLS 358339

EN MOYENNE 1 PROPRIÉTÉ VENDUE PAR SEMAINE DURANT L'ANNÉE 2002 À MON ACTIF.

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé

LA POMMERAIE

MURIELLE PLOUFFE
 Agent immobilier affilié
467-1211
 www.lacapitalevendu.com

175.000\$ ST-HILAIRE
 Grand cottage cachet, foyer au salon les pièces sont de bonnes dimensions, planchers lattes chêne, thermopompe air climatisé, terrain privé 10.000 p.c., piscine creusée, 3 chambres à l'étage et 3 autres au sous-sol. Photos virtuelles site: www.murielleplouffe.com

25 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

Vendu/succès
 MAISON ANCESTRALE • DOMAINE • FERME • UNIFAMILIALE
 Grâce à votre confiance

MICHELINE DE GRÂCE
 Agent immobilier Affilié
 Groupe Sutton - Actif inc.
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
446-8600

ENVIRONNEMENT BUCOLIQUE
ROUGEMONT: Maison ancestrale, entrepôt, grange, bon revenu de la pommiculture.
40 ARPENTS: Montagne Rougemont, ferme fruitière, exploitation de transformation, maison ancestrale. Flanc de montagne.
40 ARPENTS MONT-SAINT-HILAIRE: Route des vergers, bon revenu, maison 1990.

467-1286 Sutton 446-2124
 Groupe Sutton Actif inc. 524, boul. Laurier, Beloeil
446-8600

MONIQUE BROUILLETTE
 Agent immobilier affilié
 mbrouillette@sutton.com

SUZANNE FLUET
 Agent immobilier affilié
 sfluet@sutton.com

1- Très gr. bung. tout briques, 4 c.a.c., 2 sdb, vaste cu. am. chêne, ssm, salon foyer au gaz, gar. sep. terr. 9.600 p.c., près du parc et écoles. 169.000\$
 2- Site magnifique de 28.000 p.c., prop. princ. 4 c.a.c., 2 sdb, ssm séparé, 3 portes patio, galeries spacieuses, studio ind., psc. et pay. syst. d'arrosage. 349.000\$
 3- Site comm. au pied du Mont-St-Hilaire, style champêtre, 2 salles d'exposition + espace au r-sol. Log. 4/1 pos loué 550\$/m, stat. 40 voitures. 545.000\$

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé

LE SITE, LE SITE, LE SITE

MICHEL PICHE
 Agent immobilier agréé
467-1211
 www.michelpiche.com

Mont-St-Hilaire, propriété sise sur un magnifique terrain de 47,046 pieds carrés, parement extérieur de pierre, comportant fenêtres françaises, thermopompe, foyer. Un contexte chaleureux. LA PAIX...

SYLVIE JUTRAS
 Agent immobilier affilié
446-8600

Const. Plante & Charbonneau, secteur recherché pour son environnement paisible. Propriété chaleureuse et accueillante à aire ouverte, beaucoup de rénos. 3 ch. à coucher, garage. Grand terrain avec arbres matures à proximité d'un parc idéal pour jeune famille.

Sutton SYLVIE DUCHARME
 Agent immobilier agréé
 Groupe Sutton Actif S.D.F.
446-8600
 sducharme@sutton.com

SECTEUR DU GOLF
 Mont St-Hilaire, bung. 3 cac, lattes, foyer, 2 sdb, s-sol fini, tout équipé pour Bi-generation. Pres du golf et du tram. A voir! MLS 344295

4 CAC - FOYER - GARAGE
 Sect. La Pommerai. Impeccable bung. 3+1 cac, ssm séparée, cu. et sdb rénovés, comb. lente. Terr. privé. A visiter! MLS 350332

POUR RETRAITE ACTIVE!
 Mont St-Hilaire, vue sur la montagne et la vallée. 2 résidences + garage de 40 x 25. Petit verger sur plus de 91 000 p.c. de terrain. MLS 351237

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé

ST-HILAIRE / LA POMMERAIE

ANDRÉ GIRARD
 Agent immobilier affilié
467-1211
 www.andregirard.com

AUBAINE! 6 c.a.c., foyer, thermopompe, a/c.
 Terrain de 10.000 p.c., pisc. creusée.
 Prix réduit **169.900\$**
URGENT! Appelez-moi! Offrez-vous le confort à prix abordable. MLS 359526

RONALD (RON) BEAUDRY
 agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS
 Market value of your property with no obligation **FREE OF CHARGE**

La Capitale
 Courtier immobilier agréé

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé
 448864-11-1

Vos besoins ont-ils changé?

- Maison trop petite ou trop grande?
- Vous souhaitez vous rapprocher de votre lieu de travail?
- Vous désirez améliorer votre qualité de vie?

Profitez de l'hiver! Nous avons la solution pour vous. Consultez-nous

FRANCINE BOVET
 Agent immobilier affiliée

FRANCINE QUESNEL
 Agent immobilier affiliée

467-1211

SYLVAIN LEVESQUE  **OPINION VALEUR MARCHANDE SANS FRAIS**
 Agent immobilier affilié **446-8600**
 524, boul. Laurier, Beauceville

NOUVEAU
 Votre attention, s'il vous plaît! Cottage 2000, 4 c.a.c., 3 sdb, très grandes pces, terrain de 7,067 p.c., prop. à 5 min. en voiture de la gare. Un coup d'oeil suffit pour voir la qualité et la richesse de cette propriété.

Le secret de mon succès, la confiance de mes clients!

 **LYNE BLANCHETTE** 
 Agent immobilier affilié **446-8600** 448945-11jan
 lblanchette@sutton.com

BELOEIL
 Secteur privilégié, adjacent à un parc, 3 c.a.c. avec planchers lattes, verrière, grande pièce au dessus garage. Vendeur motivé!

ALAIN MESSIER
 Agent immobilier affilié **446-8600**

Vous voulez VENDRE? Vous voulez ACHETER?
 Visez l'efficacité

 - Expérience
 - Compétence
 - Performance

Visitez mon site:
www.alainmessier.com

Service professionnel

Opinion de la valeur marchande de votre propriété **SANS FRAIS**

SECTEUR PRIVILÉGIÉ
 Mont-St-Hilaire, cottage de prestige, près de l'école primaire, 5 chambres à l'étage, 2 foyers, bachelors, garage double, paysagement unique avec piscine creusée, oasis de verdure.

BI-GÉNÉRATION
 Mont-St-Hilaire, superbe propriété de 12 pces, const. sup. 1990, grandes pièces, lumineuses, 4 c.a.c. à l'étage, 3 sdb, chauffage central avec th pompe, près de tous les services à pied.

DUPLEX
 Beauceville, superbe canadienne, façade en pierres, logement 5 1/2 à l'étage, rez-de-chaussée occupée par le propriétaire, sous-sol fini, situé près de tous les services à pied.

781, Beauchemin, Beauceville

VENDU

 **JEAN-GUY BEAUDET**
 Agent immobilier affilié **448904-11jan**
 Bur. : (450) **446-8600** Ligne Mtl : (514) **990-5991**

18 ans d'expérience!

SUPERBE DOMAINE
 sur 12 acres de terrain avec ruisseau 595,000\$

 **DIANE GRAVEL**
 Courtier immobilier affilié **MLS** **22 ans d'expérience...**
 et toujours la passion du métier!

467-8000

CONDO
NOUVEAU
 MONT-ST-HILAIRE: Condo, 2 chambres, plancher bois, foyer au salon, sdb luxueuse, tapis dans salon et salle à manger.

BELOEIL: Cachet ancien, confort moderne, pièces spacieuses, 5 c.a.c. sur même étage, besoin d'espace? Cette maison est pour vous!

BELOEIL: 164, Grimard. Plafond cathédrale, maison moderne à aires ouvertes, 4 chambres, terrain clôturée, piscine creusée, cabanon avec électricité, etc.

MONT-ST-HILAIRE: Village, rue St-Hyppolite, maison à revenus intéressants, situé près de tous les services, pour + informations, téléphonez-moi!

MONT-ST-HILAIRE: Superbe cottage, près de la polyvalente et tous les services, 4 chambres, foyer et une division qui vous séduira.

Désirez-vous VENDRE? ... Cet espace est POUR VOUS!

 **GINETTE BERNIER**
 Courtier immobilier affilié
 Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc.
446-8600
 524, boul. Laurier, Beauceville
 Pour un service efficace et personnalisé, n'hésitez pas à me contacter.

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU: Bung. 24x40 + rallonge 27x28 pi., terrain de 32,292 p.c., face au Richelieu, 5 c.a.c., s/m avec foyer. À voir!

BELOEIL: Superbe cottage avec garage, 4 c.a.c., 3 sdb, salle familiale avec foyer, piscine, thermopompe, près des services.

MONT-ST-HILAIRE: Superbe cottage de prestige, plan, lattes, foyer, piscine creusée, magnifique terrain 9,649 p.c. À voir!

MONT-ST-HILAIRE: Superbe propriété, clé en main, 3+1 c.a.c., plan, lattes, foyer, sous-sol fini, terrain 11,145 p.c., paysager par professionnel.

MONT-ST-HILAIRE: Cottage 1999, impeccable, 3+2 c.a.c., salle familiale, plancher lattes, s-sol fini, piscine creusée. À voir!

BELOEIL: Cottage jumelé avec bachelors, 3 c.a.c., plancher lattes, à aires ouvertes, paysagé, secteur de choix. À voir!

 **446-8600**
 Visitez mes propriétés www.visitenet.com/erics
MLS
Johanne Levesque
 Agent immobilier affilié
Éric Schraenen
 Agent immobilier affilié

VENDEUR ACHETEUR
 Prenez avantage de plus de 25 ans d'expérience en vente, négociation et mise en marche!

VIEUX-ST-BASILE - 99,000\$
VENDU
 Joli bungalow sur 9,600 p.c., beaucoup de cachet, reçu un grand nombre de rénovations. Moins cher qu'un loyer!

TERRAIN DE 41,000 P.C.
 Mont-St-Hilaire, site commercial, 6 c.a.c., 3 sdb, pisc. cr., gar. double, aucun voisin arrière, idéal pour maison retraité ou grande famille + 3,000 p.c. habitable.

NOUVEAU SUR 50,000 P.C.
 Mont-St-Hilaire, superbe propriété, coup de coeur assuré, 5 c.a.c., s/m au rdc, 2 foyers, garage double. 339,000\$

NOUVEAU - VIEUX BELOEIL
 Triplex, bâtisse comm. entièrement rénovée. Située dans le coeur de l'action du Vieux Beauceville, 1x 4 1/2, 1x2 1/2, 1x comm. *Bâtiment arrière (entrepôt). 139,900\$

Nouveau projet domiciliaire à St-Jean-Baptiste

Maisons de qualité à PRIX ABORDABLE

À partir de **92,000 \$**

CONSTRUCTION LOUIS LEFEBVRE INC.

HABITATIONS CHOLETTE

Possibilité de vente de terrains : 3,50 \$ / pi² (T.P.S. et T.V.Q. en sus)

(514) 776-5912


Informez-vous de la promotion que j'offre en EXCLUSIVITÉ à TOUS mes clients vendeurs!

Vous êtes bien parti.

OFFRE EXCEPTIONNELLE VALEUR DE 1000\$

Communiquiez avec moi pour un rendez-vous et plus de détails. Cette offre est d'une durée limitée et comporte certaines conditions.

NOUVEAU

ROBERT SOMMA
 agent immobilier affilié **446-8600**

 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

OTTERBURN PARK:
 Joli bungalow situé dans un cul-de-sac, sur un terrain de 5,370 p.c. Offrant 2+1 c.a.c., armoires de cuisine en bois couleur cerise, foyer au gaz dans s.d.j.

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
 365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
 accès total: 990-9001

<http://www.remax-quebec.com/extra>

ANDRÉ
 GODIN
 courtier
 franchise



MARIE BEAULIEU



PAULINE BÉLEC



ANDRÉ CHARBONNEAU



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS



CHANTAL GIROUARD



LINDA HÉLIE



DENYSE DURAND



MURRAY KNOX



FRANÇOIS LANDRY



SERGE LEGAULT



MARCEL MARTINEAU



CLAUDETTE ST-ONGE



ANDRÉE NARBONNE
 REMAX EXTRA A.N. INC.



JOYCE PADUANO
 REMAX EXTRA J.P. INC.



ISABELLE POTVIN



DENIS ROBERT



FRANCE ROSENTHAL



CARMEN RUEL



GINETTE TOUSIGNANT
 REMAX EXTRA G.T. INC.



PIERRE VINCENT



GISELA WARTEN



RAPHAËL BARRIAULT



VISITE LIBRE DIM. 12 ET 19 JANVIER DE 14H A 16H



A - BELOEIL: 1164, des Outardes, Cottage 3 c.a.c. s-sol fini, garage, impeccable! Soyez les bienvenus!
OPEN HOUSE
 1164, des Outardes
 Sunday the 12 rd 19 January 2003. Cottage 3 bdr, finished basement, garage, impeccable.
 Welcome!
 GISELA WARTEN, 464-1000

www.mariebeaulieu.com



1 - BELOEIL: Cette propriété vous offre 5 c.a.c. et s.d.b. Grand terrain intime de 12,000 p.c. avec piscine h.t. chaleureuse et discrète, cette propriété saura vous combler. Contactez-moi pour plus d'information MARIE BEAULIEU, 464-1000



2 - VENTE RAPIDE, service courtois, attentif et professionnel c'est un engagement, communiquez avec PAULINE BÉLEC, 464-1000



3 - BELOEIL: Split level avec garage, clé en main. www.andrecharbonneau.com
 ANDRÉ CHARBONNEAU, 464-1000



5 - Pour "entrepreneurs", "contracteur", garage 41'x31' avec 2x3', revenus 11,640\$, maison avec 3 planchers finis, bureau, etc. +++++
 RICHARD GALIBOIS, 464-1000



6 - Bungalow, 2 c.a.c., poêle à bois, sdb moderne, tourbillon, cuisine armoire bois, psc. cr., remise, grand terrain. Seulement 99,900\$
 CHANTAL GIROUARD, 464-1000

ST-BASILE LE GRAND
TERRAIN COMMERCIAL 2,69 P.C.
 Directement sur la route 116.
 Prêt à construire. 85,577 p.c.
FAÇADE 284'
 Plusieurs zonages poss.
 De plus en plus rare.
MURRAY KNOX ET DENYSE DURAND, 464-1000



9 - 4%, condo, seulement 79,900\$, foyer, libre juillet 2003.
 FRANÇOIS LANDRY, 464-1000



10 - En plus, un site exceptionnel sur le Richelieu, à vous couper le souffle. Pour en savoir davantage, SVP appelez, SERGE LEGAULT, 464-1000

C'est le temps idéal pour inscrire votre propriété sur internet pour une vente rapide. Contactez-moi.
ANDRÉE NARBONNE, 467-9274



11 - Prestigieuse propriété à 5 min. de l'autoroute 20, 8 pièces, 3 chambres, foyer, piscine creusée et chauffée, garage double, grand terrain 50% boisé.
 MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000



12 - Superbe propriété, construction de qualité supérieure, très ensoleillée, fenestration abondante, aucun voisin arrière, piscine creusée. Une visite vous enchantera!
 CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000



13 - Joli bungalow avec piscine creusée, terrain 7,200 p.c., grand garage de 18x30, idéal pour faire mécanique, installation pour atelier. Peut-être disponible déjà installée!
 CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000



14 - BELOEIL: Condo 79,000\$, 4 1/2 pces, 2 c.a.c., vue sur le Mont-St-Hilaire. Près de tous les services.
 CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000



16 - Magnifique propriété en bordure du Richelieu, vue exceptionnelle sur le Richelieu et le Mont-St-Hilaire, 5 c.a.c., finition haute gamme, 559,000\$.
 JOYCE PADUANO, 464-1000



17 - Grand terrain, 26,688 p.c., très beau bord de l'eau, clé en main. A voir!
 ISABELLE POTVIN, 464-1000



23 - ST-HILAIRE: Face au Richelieu avec bord de l'eau, 4 immenses chambres, plancher de lattes, coin Gaboury, plafond 9 pieds de haut, terrain 46,342 p.c. très boisé. Âme et histoire.
 PIERRE VINCENT, 464-1000

ATTENTION LOCATAIRE
 Devenez propriétaire de la maison de vos rêves au même coût que votre loyer mensuel, léger comptant ou sans comptant si éligible au R.A.P.
DENIS ROBERT, 464-1000 poste 284



19 - Face à la rivière, grand cottage avec garage 4 portes, comb. lente c.p.p., superbe véranda 3 saisons, lac privé. Beaucoup de meubles inclus. Gentlemen farmer, c'est pour vous! 525,000\$ demandé.
 FRANCE ROSENTHAL, (514) 990-9001



24 - ST-HILAIRE: Aucun voisin arrière, plancher en lattes, salon, salle à manger et montée plafond cathédrale. Spacieuse salle de cinéma, 5 c.a.c., foyer, vue de la montagne.
 PIERRE VINCENT, 464-1000



25 - Sur 33,000 p.c. de terrain riverain. Belle résidence rénovée, balcon dans la ch. des maîtres, thermopompe.
 LINDA HÉLIE, 464-1000

0%
 Attention vendeurs!
 Rien à payer lors de l'inscription.
 Ça c'est garanti!



26 - À prox. parcs, écoles primaires, 8 pces, fini sur 3 étages. Atmosphère d'antan. Foyer au sdc et comb. lente au r-sol. Poutres et boiserie, planchers lattes, hauts-plafonds. Garage. Magnifique terrain. Voir virtuel www.remax-quebec.com/agt/ginette1ousignant/
 GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000



20 - Maison mobile rénovée, 2 c.a.c., terrain intime, combustion lente, etc. INFO
 CARMEN RUEL, 464-1000, poste 228.

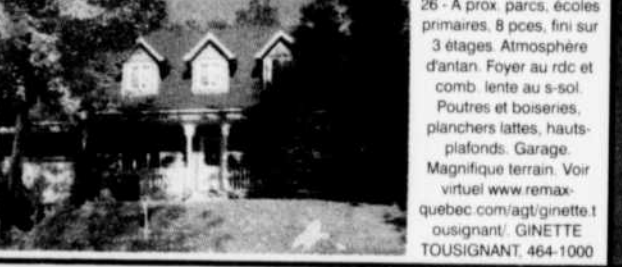


URGENT 67,800\$



Inscrivez votre propriété dès aujourd'hui pour une vente rapide, les taux d'intérêts sont à leurs meilleurs, contactez-moi!
 CARMEN RUEL, (450) 464-1000 poste 228

SITE EXTRAORDINAIRE EN ESTRIE
 Auberge touristique, 30 acres, bâtiment récemment rénové, comprend 8 à 20 chambres, salle à manger, piscine creusée, une rareté, entièrement privé.
 Me contacter
RAPHAËL BARRIAULT, 464-1000



20 - Maison mobile rénovée, 2 c.a.c., terrain intime, combustion lente, etc. INFO
 CARMEN RUEL, 464-1000, poste 228.

20 - Maison mobile rénovée, 2 c.a.c., terrain intime, combustion lente, etc. INFO
 CARMEN RUEL, 464-1000, poste 228.



Agents toujours présents au bureau pour répondre à vos besoins

Âge d'or de Saint-Charles

Tous les membres et amis du Club de l'âge d'or de Saint-Charles sont invités au souper des Fêtes, suivi d'une danse, le samedi 18 janvier à la salle municipale (16, Espérance). Pour l'occasion, Denise sera au clavier et Laurent à l'accordéon. Renseignements: 584-2125.

Soirée de danse

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste convie tous ses membres et amis à une soirée de danse. L'événement aura lieu le samedi 18 janvier, à 20 h, à la salle de l'exposition agricole, 735, rue Principale à Rougemont. L'animation musicale sera assurée par l'orchestre Les Colettes et il y aura des prix de présence ainsi qu'un goûter servi en fin de soirée.

Club de l'Amitié de Belœil

Le club de l'Amitié de l'âge d'or de Belœil informe ses membres que les cours de danse reprendront le mardi 14 janvier à 9 h et mercredi 15 janvier à 19 h. De plus, les activités régulières reprendront le jeudi 16 janvier, à 13 h, avec une activité de bingo et de cartes. Par ailleurs, une soirée de danse aura lieu le samedi 25 janvier, à 20 h. L'animation musicale sera assurée par René, il y aura des prix de présence ainsi qu'un goûter, servi en fin de soirée. Renseignements: Marthe 536-0777 ou Lise 446-0746.

La Ligue des petites quilles

La Ligue des petites quilles des Amis de l'âge d'or de Belœil a besoin de joueurs suppléants le lundi après-midi, au salon de quilles Bel-œil de la rue Cartier. Renseignements et/ou inscriptions: Anne-Marie 446-5054.

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu

Le club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu, affilié à la FADOQ, organise un souper de la Saint-Valentin le vendredi 14 février, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Renseignements et/ou réservations: Fernand Perreault 467-2020 ou Fleurette Legault 464-6153.

Âge d'or de McMasterville

Le Club de l'âge d'or de McMasterville, affilié à la FADOQ, présente son calendrier des activités à venir. A l'occasion de la Saint-Valentin, un souper suivi d'une danse aura lieu le samedi 1^{er} février au CCIM (255, boul. Constable à McMasterville). Au menu: assiette de porc. On réserve ses billets, au coût de 12 \$ pour les membres et de 14 \$ pour les non-membres, le plus rapidement possible. Les cours de danse en ligne et sociale reprendront le jeudi 16 janvier, à 19 h pour la danse en ligne et à 20 h 30 pour la danse sociale, toujours au CCIM. Par ailleurs, il ne reste qu'une seule chambre pour le voyage à La Calèche de Sainte-Agathe, les 3, 4 et 5 février, afin d'assister au spectacle "Hommage à Sweet People 3, la suite...". On rappelle que les cartes de membres sont disponibles au local du Club, 300, rue Caron à McMasterville, et qu'il faut la renouveler avant le 15 janvier pour obtenir son magazine *Virage*. Renseignements et/ou réservations: Gerry Ouellette 446-1370 ou 464-7393.

Conférence sur Les Jeux olympiques spéciaux du Québec

Le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu présente une conférence sur l'organisme à but non lucratif Les Jeux olympiques spéciaux du Québec. Animé par Martin Fontaine, conseiller en sport, l'événement aura lieu le mardi 28 janvier, à 19 h, au 758, ch. des Patriotes à Otterburn Park. On réserve sa place avant le 24 janvier au 464-5325. Entre gratuite pour les membres et 2 \$ pour les non-membres.

Assemblée générale annuelle

Bonjour Soleil, association de familles monoparentales et recomposées de Belœil, convie les intéressés à son assemblée générale annuelle le dimanche 19 janvier, à 13 h, à la Polybel (725, de Lévis à Belœil).

Conférence sur la schizophrénie

Le Dr Pierre Lalonde, conférencier, chercheur de réputation internationale et

professeur, présentera une conférence sur la schizophrénie. L'événement aura lieu le mercredi 15 janvier, à 19 h, à l'auditorium de l'hôpital Honoré-Mercier, 2750, boul. Laframboise à Saint-Hyacinthe. Entrée libre. Renseignements: Jeanne 646-1742, Lise 653-0317 ou Marie-Anna ou Lucie (450) 773-0303.

Conférence d'Aimé Côté

Le groupe d'entraide GEME, groupe de soutien pour les personnes souffrant de troubles anxieux, présente une conférence d'Aimé Côté, psychothérapeute en émotionnel. Intitulée "Cessez de s'empoisonner la vie", la rencontre aura lieu le lundi 20 janvier, à 19 h 30, au CLSC des Patriotes, 347, rue Duvernay à Belœil, et permettra aux participants d'identifier les sept idées qui causent de grandes émotions négatives. Entrée: 4 \$. Renseignements: 462-GEME (4363).

En collaboration avec Maison Éthier

Une vingtaine de manufacturiers renommés écoulent leur surplus de production de l'an 2002



Le personnel de Maison Éthier est à l'oeuvre pour décharger plusieurs dizaines de semi-remorques de meubles et d'électroménagers pour l'écoulement de surplus de production de l'an 2002.

Une vingtaine de manufacturiers de meubles et d'électroménagers répondent à l'invitation annuelle de Maison Éthier d'écouler leur surplus de production de l'année qui vient de se terminer.

«Les frais d'entreposage étant coûteux, affirme Michel Éthier, président de Maison Éthier, les manufacturiers préfèrent mettre en production de nouveaux modèles plutôt que de stocker des fins de lignes».

Les surplus de production comprennent près de 10 000 pièces d'ameublement laissées au prix coûtant et parfois réduites en bas du prix coûtant. On y trouve différentes catégories de meubles incluant du haut-de-gamme et des appareils électroménagers.

Ce sont des marchandises discontinuées, des fins de lignes et des échantillons de plancher.



Le seul concessionnaire SUBARU sur la Rive-Sud

SUBARU
L'atTraction intégrale™



OUTBACK Familiale 2003

0 \$ dépôt de sécurité

369\$* /mois

Sécuritaire, spacieuse, performante
Traction intégrale.
Climatiseur, freins ABS, Transmission manuelle à 5 rapports. Moteur 2.5 litres, 165 ch et plus encore...



LEGACY 2003

SE familiale
Édition spéciale

0 \$ dépôt de sécurité

299\$* /mois

Traction intégrale. Transmission manuelle à 5 rapports.
Moteur 2.5 litres, 165 ch
Climatiseur • Freins ABS
Et plus encore...



IMPREZA 2003

TS Familiale

23 530\$

Transport et préparation inclus

Traction intégrale.
Moteur 2.5 litres, 165 ch • Groupe électrique
• Climatiseur • Freins ABS • Transmission manuelle à 5 rapports et plus encore...



FORRESTER X 2003

0 \$ dépôt de sécurité

329\$* /mois

Traction intégrale.
Climatiseur, freins ABS, Transmission manuelle à 5 rapports.
Moteur 2.5 litres, 165 ch et plus encore...

OUTBACK H6, ÉDITION 30^e ANNIVERSAIRE

2003



H6-212 ch.

419\$* /mois

Traction intégrale, automatique, climatiseur, freins ABS, moteur 3.00 litres, 212 chevaux et plus encore.

* location 48 mois, comptant 3895\$

* Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Sujet à l'approbation de crédit. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. 20 000 km par année - .08c du km excédentaire. Pour plus d'informations, voyez votre concessionnaire Subaru participant.



SUBARU
RIVE-SUD

3646, boul. Taschereau, Greenfield Park

450.465.3200 Voisin des Cinemas Guzzo

www.rivesud.subarudealer.ca

450041-11-1

INFOGRAPHIE

PCO COMMUNICATION

pcoeil@biz.videotron.ca

393, boul. Laurier, Beloeil (Québec), J3G 4H6

Tél.: (450) 467-9961

Télé.: (450) 467-5063

NOS SPÉCIALISTES... indispensables



AMEUBLEMENTS

MATELAS DE QUALITÉ À DOMICILE

« MAGASIN MOBILE »

- Ressorts
- Latex
- Eau
- Couvre matelas anti-acariens
- Mousse
- Air
- Lit ajustable

Gratien Létourneau Tél.: (450) 467-0905
Agent manufacturier www.matelasbourck.qc.ca

ASSAINISSEMENT

PUR VAP

Nouveau procédé de nettoyage à la vapeur écologique

Résidentiel Commercial Industriel

Contrôle de la prolifération bactérienne (Acarions)

Assainissement - Anti-allergène
Désinfection - Aucun résidu
Aucun composé chimique

Séchage rapide de vos meubles et tapis

Daniel Meunier (450) 446-4362 cell.: (514) 249-8967

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS

AVOCAT
CRIMINALISTE

ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE

773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

BIEN-ÊTRE

Quelle est l'attraction

Nos produits magnétiques «attirent toute l'attention»

NIKKEN

SANTÉ & BIEN-ÊTRE
PRODUITS & PROGRAMMES

Appellez Yolande Dubois
Consultante indépendante en bien-être

464-6725

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX

COMPTABLE AGRÉÉE

1000, rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 4R1

(450) 464-9970

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670

Richard Perreault, d.d.

Denturologiste

1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

DENTUROLOGISTES

Jean-Guy Vermette, d.d.

DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

TÉL.: 467-7771

ÉLECTRICIENS

M. Beaudoin électrique

Service 24 heures
Estimation Gratuite

Spécialités :

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Renovation de tout genre

Tél. (450) 467-1646 • Pager (514) 720-3201
mbeaudoin.electrique@videotron.ca

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE

Émondage Georges Burelle

ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes

464-2910

DONROCK

Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel

URGENCE 24H

Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

ÉMONDAGE C.L.M. Inc.

Élagage Émondage
Abattage (arbres dangereux)
Traçage - Taille de haies

22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures

Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture & d'élagage du Québec 1997 et 98
Pager 981-7534
Laurent Moreau 584-2452

MAZOUT

LES HUILES BELOEIL ST-HILAIRE INC.

Faites le plein avec des gens d'ici!

- Prix concurrentiels
- Plan budgétaire
- Service de livraison automatique
- Plan de protection disponible

467-2828

Julien et Yves Chicoine
243, rue Bernard Pilon, Beloeil

NATUROPATHES

Panier Santé

Aliments et produits naturels

Consultation et bilan de santé

Janic Desjardins
Propriétaire naturopathe

223, boulevard Cartier
Beloeil (Québec) J3G 3R2
Tél.: 450-464-1134 Fax: 450-464-8192

DANIELLE L'HEUREUX NATUROPATHE ET ÉDUCATRICE EN SANTÉ

Consultation en Naturopathie (approche globale)

Gestion de poids
Cours de nutrition
Coaching personnel
Relation d'aide

(450) 446-4476
Mont St-Hilaire
danielle.lheureux@videotron.ca

REMERQUAGE

Membre de l'Association des Naturopathes professionnels du Québec

Lise Tremblay Naturopathe

Pour consultation ou connaître l'horaire des soirées d'information, communiquez au
(514) 984-4043
Longueuil

REPARATION

755, ch. des Petits Trentes
Saint-Jean-Baptiste
JOL 2B0

Transport
Prix compétitif

(450) 795-6514

Fixatech Mécanique Mobile

Réparation, vente & entretien
à domicile

Souffleuses • Scies à chaîne
Tracteurs • Tondeuses
Outils (électriques, pneumatiques, hydrauliques)
Équipements industriels
* Service sous garantie

Résidentiel & commercial
cell.: (514) 923-8324
courriel : info@fixatech.ca

SOINS DES PIEDS

Soin de pieds

Marie-Claire Leblanc, Membre de l'APO

Coupe d'ongles, cors, durillons, crevasses, ongles incarnés

Reçu disponibles
Certificats-cadeaux

Tél.: (450) 467-7507
Pagette: (514) 614-7084

SOINS DES PIEDS

CLINIQUE SOINS DE PIEDS BELOEIL

JACQUES LESSARD INFIRMIER

Soins professionnels

SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage

Service à domicile s'il y a lieu

Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil

TENUE DE LIVRES

Services comptables

Tenue de livres informatisée
Calcul des salaires (régulier et construction)
Rapport T.P.S. et T.V.Q.

Rapport I.F.T.A.
Calcul D.A.S. féd. et prov. mensuel
Rapport C.C.Q. Mensuel

(450) 464-0801
Francine

VENTE ET SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.

Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h

Service à domicile 19\$

Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service

ACHAT • VENTE • RÉPARATION

Réparation: laveuses - sècheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs

464-2958

Les petites annonces plus

GOLF

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
PULL CART ÉLECTRIQUE

PRIX 459\$ et 549\$

Du jamais vu!

MECHARDWARE INC.

Contactez:
Robert : (514) 232-7465
Gilles : (514) 776-8750

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Leader mondial en ressources humaines, **Adecco** compte un réseau de 5 500 bureaux à travers le monde, dont 12 dans la province de Québec.

Récipiendaire!
Le Palmarès 2002
des meilleurs employeurs du Québec

Notre client, un chef de file mondial dans son domaine, est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant :

Technicien(ne) en génie industriel Division tissus

En poste à notre usine en Montérégie et relevant du responsable du service technique et maintenance, vous devrez élaborer et gérer les indicateurs de performance de l'usine. En plus de réaliser des études de temps, vous effectuerez l'entrée de données concernant la mise à jour du prix de revient et mettrez en place des projets d'amélioration du processus de fabrication. La réalisation d'études de rentabilité concernant l'achat de nouvelles machineries fera aussi partie de vos tâches.

Titulaire d'un DEC en technologie du génie industriel, vous possédez 2 ans d'expérience pertinente et connaissez l'environnement Windows. La connaissance de SAP et du tissu constitue un atout.

Ce poste vous intéresse?
Faites-nous parvenir votre CV sans plus tarder!

Adecco Saint-Hyacinthe
430, rue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G2
Télécopieur : (450) 771-4949
adecco.st-hyacinthe@decouvrez.qc.ca

Adecco
www.decouvrez.qc.ca

450038-11.1



OFFRE D'EMPLOI

Assistant(e)- Gérant(e)

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste d'assistant(e) gérant(e) à notre relais-routier ESSO de Mont-St-Hilaire.

Le Groupe Gaz-O-Bar inc. vous offre la possibilité de mettre à profit vos talents.

Sous la supervision du gérant, participer à la gestion du commerce, être responsable du bon fonctionnement des opérations, fournir au personnel un soutien technique et un bon encadrement, établir et maintenir une bonne relation d'affaires avec la clientèle, assister et effectuer les tâches d'un pompiste.

Le candidat devra faire preuve d'un bon sens de l'organisation, d'autonomie et de disponibilité, d'une bonne capacité d'apprentissage et de communication. Bilingue serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier 2003 à:

Relais-routier Gaz-O-Bar Esso
ATT.: Yves Caron

675, Grande Allée
St-Hilaire (Québec)
J3G 4S6

ou par télécopieur: (450) 467-2681

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) recevront un appel pour une entrevue.



450031-11.1



OFFRE D'EMPLOI

Poste de conseiller / conseillère en emploi
Carrefour Jeunesse-Emploi de La Vallée-du-Richelieu



450026-11-01

Le conseiller en emploi a comme mandat d'offrir l'aide requise concernant l'intégration et le maintien à l'emploi pour les 16 à 35 ans.

Insertion professionnelle:

- Analyser la situation personnelle et professionnelle du client et identifier les obstacles à son emploi
- Réaliser les entrevues individuelles de counseling d'emploi
- Aider le client à utiliser efficacement les stratégies de recherche d'emploi
- Tenir à jour le registre des interventions dans le dossier manuscrit et le logiciel statistique
- Effectuer les suivis

Connaissances et compétences:

- Des principes de la relation d'aide
- Des méthodes dynamiques de recherche d'emploi
- En information scolaire et professionnelle
- De l'informatique: Word, Repères, Internet

Capacités et exigences:

- De rédiger des rapports, de tenir les dossiers à jour et réaliser des tâches de bureau, d'adaptation et d'habiletés au travail d'équipe
- BAC en orientation ou toute expérience ou formation jugée pertinente
- Être en mesure de se déplacer entre les points de service

Salaires à discuter

Contrat de 6 mois avec possibilité de renouvellement

Prière d'envoyer votre curriculum vitae au plus tard le vendredi 17 janvier à 16 h 00 à l'attention de:

Monsieur Daniel Vermeersch, directeur général
Carrefour Jeunesse-Emploi de La Vallée-du-Richelieu
370, boulevard Sir Wilfrid Laurier, Local 105
Mont-Saint-Hilaire, J3H 5V3
ou par télécopieur: (450) 464-8455



SAISON 2003

Plusieurs emplois disponibles dans les secteurs suivants :

Production poste saisonnier à compter de février

- Aide à la plantation
- Aide à l'arrosage et à l'entretien
- Préposé à la phytoprotection*
- Aide au transport et à la manutention
- Préposé aux semis, boutures et division

Vente au détail (magasin et centre de jardin) poste saisonnier à compter de mars

- Chef d'équipe* pour plusieurs secteurs
- Commis jardinier pour plusieurs secteurs
- Commis à l'emballage
- Commis vendeur* pour plusieurs secteurs
- Préposé à l'information horticole*
- Commis à la caisse
- Préposé à l'accueil

Préparation des commandes poste saisonnier à compter d'avril

- Aide à la préparation des commandes

Vente en gros et transport poste saisonnier à compter d'avril

- Commis à la facturation
- Camionneur (classe 3)
- Commis marchandisage et entretien des plants (régions de Montréal, Ottawa et Québec)
- Aide à l'inspection finale des commandes

L'emploi du genre masculin ne se veut aucunement discriminatoire ni restrictif mais n'a pour but que d'alléger le texte

*Poste exigeant une formation ou des connaissances en horticulture.

Être disponible à travailler sur des horaires de soir et de fin de semaine

- Temps plein
- Temps partiel
- Étudiant

Veillez cocher le(s) poste(s) pour lesquels vous avez un intérêt ainsi que vos disponibilités et faites parvenir ce formulaire avec votre C.V. à l'attention du service des ressources humaines par télécopieur : (450) 796-2121 ou par la poste : Les Serres Rosaire Pion & Fils Inc.

171, Grand Rang
Saint-Thomas-d'Aquin
(Québec) J0H 2A0

site web : <http://www.serrespion.com>

448669-11-1

SYNOR
Centre de services-conseils aux entreprises

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

Conseiller en formation
Centre de services-conseils aux entreprises du Cégep de Saint-Hyacinthe

Poste de remplaçant à temps complet (période prévue de 2 années)
Avec possibilité de permanence

Responsable de la promotion, de la planification, de la coordination et de l'évaluation de projets de formation et de consultation en entreprises.

Consultez notre offre d'emploi à l'adresse suivante :
www.cegepsth.qc.ca

Les candidatures à ce poste devront nous parvenir avant le **lundi 27 janvier 2003, 16 h 00.**
Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

AIMERIEZ-VOUS TRAVAILLER DANS L'INDUSTRIE DU BOIS (Aide-ébéniste)
EN COLLABORATION ET FINANCÉ PAR EMPLOI-QUÉBEC MONTRÉGIE

CONTENU : Apprendre le fonctionnement d'outils ; banc de scie, dégauchisseuse, toupie sur table etc.

Connaître les sortes de bois et les différentes fonctions de fabrication et d'assemblage, ainsi que des notions d'application de laque et autres apprêts, en vue d'occuper un emploi d'aide-ébéniste.

LIEU : Saint-Hyacinthe

DÉBUT : Janvier 2003

DURÉE : 620 heures en milieu scolaire et usine-école; 80 heures de stage en entreprise.



CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ : être :
-prestataire de l'assurance-emploi ou;
-prestataire de l'assistance-emploi ou;
-personne sans revenu et;
-être admissible aux critères de repérage d'Emploi-Québec.

EXIGENCES : avoir :
-complété et réussi des études de niveau Sec. III;
-avoir un intérêt marqué pour le travail du bois;
-une bonne dextérité manuelle;
-de la minutie.

* Formation offerte tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi.

Vous devez vous inscrire à une séance d'information obligatoire, en téléphonant au CLD Les Maskoutains au (450)773-4232, poste 241.

S.V.P. vous devez apporter votre curriculum vitae et votre dernier relevé de notes lors de cette séance d'information.

Emploi Québec Montréal

CLD LES MASKOUTAINS

IGA Les Marchés Lambert St-Basile-le-Grand

Vous désirez réintégrer le marché du travail à temps partiel ou travailler durant vos études? Joignez-vous à un chef de file dans le domaine de l'alimentation là où une équipe soucieuse de la qualité du service à la clientèle vous attend. Les postes suivants sont à combler:

Temps partiel environ 20 heures / semaine:

- Emballeurs
- Commis d'épicerie nuit
- Commis au rayon des fruits et légumes
- Commis au rayon de la boulangerie

Vous avez une bonne disponibilité à offrir et êtes disposé à travailler selon des horaires variés de jour incluant les soirs et les fins de semaine.

De l'expérience dans le domaine de l'alimentation est un atout mais n'est pas essentielle. Une formation complète sera donnée aux candidats sélectionnés.

Les personnes intéressées contacteront: Danielle Picard, Marchés Lambert, 2400, boul. du Millénaire, St-Basile, J3N 1T8 441-3800 poste 638, télécopieur: 461-2455

CONDO À LOUER

Sainte-Julie, grand 4 1/2 neuf, bain podium, foyer, douche séparée, beaucoup d'armoires, planchers de lattes partout, grand balcon. Libre le 1^{er} janvier 2003. 850\$/mois. Pour informations: (450) 649-8339

Les services de placement FRANCINE ST-ONGE INC. Prix Dominique Rollin

BOUCHERVILLE SECRÉTAIRE-COMPTABLE 28 000\$

EXIGENCES:
• Excellent bilinguisme oral
• 5 ans + expérience dans le domaine relié au service à la clientèle
• Ms Word & Excel
• Comptabilité jusqu'à la conciliation bancaire
• 37 h 1/2 semaine

2035, Victoria #202 St-Lambert (Québec) J4S 1H1
Tél.: 466-8615 Fax: 466-1226
Courriel: francinestongeinc@qc.aira.com

les serres Rosaire Pion & Fils inc.

SUPERVISEUR SECTEUR ARROSAGE & ENTRETIEN DES PLANTS

Ce poste relève du Directeur des opérations de production et vous serez responsable de planifier, organiser, diriger et contrôler les ressources de votre secteur. Avec l'aide des chefs d'équipe, vous avez le souci et le désir de contribuer à la production de plants de qualité.

Exigences :
• Avoir un minimum de 1 à 3 ans d'expérience en gestion et supervision de personnel.
• Posséder une formation en horticulture ou d'excellentes connaissances en horticulture.
• Avoir des habiletés de planification, d'organisation de travail, de communication et une facilité à diriger une équipe de travail.
• Disponible à travailler en dehors de l'horaire normal durant la forte activité saisonnière ou lors des urgences et imprévus.

Si vous avez un intérêt pour ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae, le plus tôt possible, à l'attention de Diane Laflamme, Dir. des ressources humaines, Les Serres Rosaire Pion & Fils inc., 171, Grand Rang, St-Thomas-d'Aquin, Québec, J0H 2A0, télécopieur : (450) 796-2121 courriel : embauche@serrespion.com

Nous remercions tous les postulants, toutefois seules les personnes sélectionnées seront contactées.

les serres Rosaire Pion & Fils inc.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE REMPLACEMENT CONGÉ MATERNITÉ

Les Serres Rosaire Pion & Fils inc. est un producteur horticole qui offre des produits de qualité selon les besoins et la satisfaction du client. Nous favorisons l'innovation et le développement de nos ressources afin de demeurer compétitif sur le marché.

Le poste : Nous recherchons une personne responsable de recevoir et d'acheminer les appels téléphoniques, d'accueillir des visiteurs et de fournir des services de secrétariat pour différents secteurs, selon les priorités et les urgences. Elle apporte un soutien clérical au service des ressources humaines notamment pour le recrutement et l'accueil des employés.

Les connaissances et habiletés :
DEP en secrétariat ou toute autre formation pertinente.
Excellente connaissance des logiciels Word, Excel et aptitude à l'apprentissage de nouveaux logiciels.
Maîtrise du français oral et écrit ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Diane Laflamme, Directeur des ressources humaines, Les Serres Rosaire Pion & Fils inc., 171, Grand Rang, St-Thomas-d'Aquin, Québec, J0H 2A0, Télécopieur : (450) 796-2121, courriel : embauche@serrespion.com

Nous remercions tous les postulants, toutefois seules les personnes sélectionnées seront contactées.

DUTAILIER

TECHNICIEN EN GÉNIE INDUSTRIEL

Dutailier International inc. (www.dutailier.com), est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels, en bois et en métal. Grâce au dynamisme et à l'engagement de près de 1000 employés qui ont à cœur l'innovation, l'entreprise compte aujourd'hui sept usines dont quatre au Québec et se démarque par une croissance constante depuis plus de 24 ans.

Notre usine située à St-Pie (entre Granby et St-Hyacinthe) est présentement à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique pour occuper le poste suivant :

DESCRIPTION DU POSTE
Relevant du responsable du service technique et maintenance, le ou la titulaire de ce poste sera affecté(e) à notre division bois et aura entre autres, les responsabilités suivantes :

- Élaborer et gérer les indicateurs de performance de l'usine;
- Réaliser des études de temps et effectuer l'entrée de données concernant la mise à jour du prix de revient;
- Élaborer des projets d'amélioration du processus de fabrication;
- Améliorer les postes de travail « équipements-outils-machines »;
- Collaborer au réaménagement des départements;
- Réaliser les études de rentabilité concernant l'achat de nouvelles machineries;
- Autres (projets spéciaux, comités,...).

PROFIL RECHERCHÉ
• Diplôme d'études collégiales en technique de génie industriel;
• 2 ans d'expérience pertinente;
• Connaissance de l'environnement Windows;
• Connaissance de SAP (atout).
• Connaissance du bois (atout).

CONDITIONS CONCERNANT CES POSTES
• Poste permanent à temps complet (36,5h/semaine);
• Lieu de travail : St-Pie (près de Granby et de St-Hyacinthe).
Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 janvier 2003 à l'adresse suivante :
DUTAILIER inc.
Service des ressources humaines
299, rue Chaput
St-Pie (Québec) J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5055
Courriel : cangers@dutailier.com



Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

Poste : **ANIMATRICE SOCIALE**

- Expérience en milieu communautaire
- Expérience en animation de groupes
- Écoute individuelle et téléphonique
- Responsable des bénévoles
- Planification des ateliers, grilles-horaires et activités
- Supervision de l'équipe du journal
- Autonomie et polyvalence
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Approche féministe

Temps plein : 28 heures/semaine
 Entrée en fonction : à déterminer
 Salaire : à déterminer

Envoyer C.V. par télécopieur avant le 25 janvier 2003 au (450) 467-1749 Seules les candidatures retenues seront contactées.

LOCATION

Pelletier

AUTOS • CAMIONS • EQUIPEMENTS

www.locationpelletier.com

Location Pelletier, chef de file provincial dans la location d'autos, camions et véhicules spécialisés comptant plus de 95 succursales est à la recherche de franchisés.

TERRITOIRE DISPONIBLE: BELOEIL

Pour plus de renseignements, veuillez contacter : Yves Caron
 Directeur du développement
 Tél.: (418) 621-9730
 1 800 463-6219

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

- Désireux de partir en affaires.
- Vous voulez être votre propre patron.
- Vous êtes travaillant, fiable et dynamique.
- Vous avez votre carte de compagnon (obligatoire) ACQ.

Envoyez-nous vos coordonnées, nous sommes prêts à faire équipe avec vous dans le domaine de l'installation de portes de garage, secteur résidentiel et commercial.

Avantages :

- Territoire et clientèle déjà établis.
- Compagnie déjà très bien organisée dans domaine connexe.
- Personne-ressource sur place.
- Aide financière possible.

Êtes-vous prêts ?
 Nous, nous le sommes...

L'Oeil Régional
 393, boul. Laurier,
 Beloeil, Qc, J3G 4H6
 Référence #3

WM

INTERSAN INC.
 Une filiale de Waste Management

recherche:

UN COMMIS AUX PIÈCES

Pour garage situé à Longueuil.
 La personne recherchée doit avoir de l'expérience dans:

- l'achat et la gestion des pièces de camions;
- Doit être familier avec l'informatique;
- Débrouillard, autonome et capacité à travailler seul.
- Poste à temps plein.

ET

MÉCANICIEN DE REMORQUE

Pour son atelier situé à Longueuil.
 Le candidat devra préférentiellement posséder les atouts suivants:

- Formation en mécanique
- 2 à 4 ans d'expérience en réparation de remorques
- Expérience en électricité, freins, suspension hydraulique et soudure
- Carte PEP

Intersan offre une rémunération et des avantages sociaux des plus compétitifs. Nous vous invitons à poser votre candidature par fax au numéro 450-646-4872, à l'attention du directeur des Ressources humaines, au plus tard le 17 janvier 2003.

Partez du bon pied en cette nouvelle année!!!!

PLUSIEURS postes disponibles IMMEDIATEMENT!!!

Mécanicien industriel : 15 \$ à 18 \$ / h
 Soudeurs TIG-MIG : 12 \$ à 15 \$ / h
 Conducteurs de chariot élévateur : 11 \$ / h +
 Manœuvre : 10.50 \$ / h +
 Chargement / déchargement : 10 \$ / h
 Préparateur de commandes : 9,10 \$ / h
 Journaliers / Journalières : 9 \$ / h
 Commis Ligne de Production: 10 \$ / h

Postes à court et long terme
 Faites vite.....appelez nous!

quantum Tél : (450) 651-1313
 www.quantum.ca

PRODUITS FORESTIERS P. PROULX INC.

Situé à proximité du Ciné-parc de St-Hilaire, nous sommes à la recherche de personnel pour notre usine de seconde transformation du bois :

PILEURS MANUELS INTÉRIEUR
 postes de jour ou de soir

(42,5 h / jour) (40 h / soir)
 Salaire de 9\$ / heure en conformité avec la convention collective et prime de soir de 0,60 \$, programme d'assurances et autres avantages sociaux.

Veuillez vous présenter au :

2457, Rang 4 Sud
 St-Charles-sur-le-Richelieu

Téléphone : (450) 584-2221
 Télécopieur : (450) 584-3983

LES ENTREPRISES

CHAMPOST inc.

DIVISION DE CHAMBEC

RECHERCHE PERSONNEL POUR SERVICE À LA CUEILLETTE

TRAVAIL TEMPS PLEIN
 salaire révisé de base 8,50\$/h + bonus (salaire moyen 10,50\$)

Se présenter au
 34 ch. des Vingt
 St-Basile-le-Grand
 entre 9h et 14h

991, rue Richelieu, bureau 203, Beloeil
 1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly

Site web : www.crevr.qc.ca

Initiative financée par Québec Emploi-Québec

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
 Vallée du Richelieu

GRATUIT

Vous êtes à la recherche d'un emploi? Effectuer votre recherche d'emploi seul vous décourage? Vous aimerez obtenir des trucs pour faciliter votre recherche d'emploi?

DÉBUTANT BIENTÔT
 Une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins




Pour en savoir plus, inscrivez-vous à l'une de nos rencontres d'information.
 Téléphone: (450) 464-5323 ou (450) 447-4037

OPPORTUNITÉ À CHAMBLY

Manœuvre sur la ligne de production

5 postes disponibles

Dès le 16 janvier 2003
 postes permanents
 quart de travail de soir
8,94\$ DE L'HEURE
AVANTAGES SOCIAUX

Accès à une voiture obligatoire

CONTACTEZ NATACHA
 DÈS LUNDI!
 (514) 284-0323
 LES SERVICES
KELLY

HONDA Casavant
 SAINT-HYACINTHE

recherche
MÉCANICIEN(NE) AUTOMOBILE
 minimum requis : 1 an d'expérience

Exigences :
 Souci de la qualité du travail
 Dynamisme et esprit d'équipe

Nous offrons :
 Emploi à temps plein
 Excellents programmes de formation
 Possibilité de s'intégrer à une équipe dynamique
 Avantages sociaux intéressants

Appeler Alexandre Lambert
 (514) 856-7887
 (sur rendez-vous seulement)

Ébénisterie Angers inc.

Une ébénisterie dans la région de Saint-Hyacinthe est à la recherche d'un:

Ébéniste

- Un minimum de 5 ans d'expérience pour la fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bains.
- Travail à l'année
- Salaire selon compétence

Poster ou télécopier votre C.V. au
 394B, rue Principale
 Saint-Thomas d'Aquin
 JOH 2A0

Télec.:(450) 796-4862
 Demandez Jean-Pierre
 Tél.: (450) 796-4331

991, rue Richelieu, bureau 203, Beloeil
 1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly

Site web : www.crevr.qc.ca

Initiative financée par Québec Emploi-Québec

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
 Vallée du Richelieu

Transition Carrière

Se réappropriier ses forces en vue de réintégrer le marché du travail

Formation de 5 jours/semaine dont 3 jours en groupe durant 6 semaines.
 Avoir besoin de faire une réflexion sur soi et sur ses expériences de travail (bilan).
 Avoir plus d'une dizaine d'années d'expérience sur le marché du travail.




Aussi offerts : Méthode Club • Services individuels

Pour en savoir plus, inscrivez-vous à l'une de nos rencontres d'information.
 Téléphone: (450) 464-5323 ou (450) 447-4037

RECHERCHÉ

BOUCHER

- Temps partiel
- Expérience requise

COMMIS D'ÉPICERIE
 • 5 ans d'expérience

METRO

Alimentation
Manon Bellemare Inc.
 94, boul. Cartier Beloeil 467-2397
467-2397
 DEMANDER DANIEL OU RÉJEAN
 "sur rendez-vous seulement"

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Pour travailler dans un bureau de notaire de la Rive-Sud de Montréal

EXIGENCES:

- 5 ans minimum comme secrétaire de notaire.
- Excellente maîtrise du français écrit et parlé.
- Bonne connaissance des logiciels de la suite Office et d'internet.
- Autonome, dynamique.
- Connaissance de Para-Maitre un atout.
- Salaire selon expérience.

Faire parvenir vos CV par télécopieur au (450) 446-5373 ou par courriel à info@notalliance.com

Ensemble vers l'EMPLOI

Profitez des profs experts.
 De nos 25 ans d'expertise.
 De laboratoires pratiques.
 Des prêts du MEQ.
 De notre service de placement efficace.
 D'aide financière additionnelle.

Début le 20 janvier 2003
 En moins d'un an, tu seras un **TECHNICIEN** recherché.

- Robotique et Automatismes Industriels
- Micro-Ordinateurs et Réseaux
- Télécommunications et Téléphonie

(514) 527-4147

www.institut.com
 1500, de Maisonneuve Est

UN MONDE DE SANTÉ

Les Apôtres Verts
 Fruits Légumes

Nous sommes à la recherche de **caissier(ères)**
 temps plein permanent (30 à 40 h / sem.)

Pouvant nous aider à effectuer différentes fonctions pour satisfaire notre clientèle.

L'expérience, l'esprit d'équipe, l'enthousiasme, le sens de l'organisation et le souci du travail bien fait sont quelques-unes des qualités recherchées.

La personne choisie aura une formation complète pour l'accomplissement de ses tâches.

L'horaire est réparti sur 7 jours.

Aimeriez-vous vous joindre à nous?

Faites parvenir votre C.V. ou venez remplir un formulaire au 245, rue Duvernay, Beloeil, J3G 2M3 ou au 365, boul. Laurier, local 107, Mont-Saint-Hilaire J3H 6A2

Seuls les candidats sélectionnés seront appelés.
Faites partie d'une équipe gagnante!

Invitation à une conférence sur la santé

Le Dr Jimmy Gutman, sommité mondiale, présentera une conférence portant sur l'importance de maintenir son système immunitaire à un haut niveau. L'événement gratuit aura lieu le mardi 21 janvier, à 19 h, à l'hôtel des Seigneurs, 1200, rue Johnson à Saint-Hyacinthe. Le nombre de places étant limité, on doit confirmer sa présence auprès de Monique Lebel au 446-8081 ou au 1 866 446-8081.

Pour améliorer ses communications

Les personnes qui souhaitent améliorer leurs communications et surmonter leur gêne de parler en public sont invitées à participer aux rencontres de Toastmasters, une méthode éprouvée depuis 1924. Les rencontres se déroulent en anglais. Renseignements: Alain Blondin 441-1443.

GUILBAULT ET ASSOCIÉS
Conseil, Recherche et Stratégie marketing
est à la recherche de personnes dynamiques pour combler des postes

INTERVIEWEUR(E)S EN SONDAGE

- Francophone ou anglophone, mais bilingue de préférence
- Horaire flexible
- Salaire compétitif

Envoyez votre curriculum vitae à:
Ressources humaines:
Télécopieur: (450) 441-4252
Courriel: guilbault@guilbault-mktg.com

GUILBAULT ET ASSOCIÉS
Conseil, Recherche et Stratégie marketing
recherche un ou une

PRÉPOSÉ(E) À LA DISPOSITION DE DOCUMENTS
2 jours/semaine

- Excellente grammaire: française
- Bilinguisme un atout
- Excellente connaissance des logiciels: Word, Excel, Power Point, etc.
- Initiative, implication et débrouillardise
- Efficacité et discrétion

Envoyez votre curriculum vitae à:
Ressources humaines,
1479, rue Roberval, Saint-Bruno QC J3V 3P8
Télécopieur: (450) 441-4252
Courriel: guilbault@guilbault-mktg.com

GARAGE CARREY RECHERCHE

DÉBOSSSELEUR

Faxer C.V. au (450) 467-1134
ou appeler au 467-0877

CLSC CHSLD des Maskoutains

Nous recherchons des personnes dynamiques ayant une vision orientée vers les besoins de la clientèle pour le volet « Hébergement » de notre établissement.

INFIRMIER(ÈRE)S
Remplacement deux jours/semaine pour période indéterminée et besoins pour la liste de rappel

Exigences: ■ Statut de membre en règle de l'OIIQ ■ Intérêt et expérience auprès des personnes âgées en perte d'autonomie, un atout

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 24 janvier 2003 au Service des ressources humaines, 1005, rue Gauthier, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8T2. Télécopieur: (450) 773-0510

Pepin IGA

Nous sommes à la recherche d'un(e)
Gérant des viandes
Assistant gérant des viandes
Commis d'épicerie

Vous recherchez un emploi intéressant avec une équipe dynamique, nous vous attendons!

GÉRANT DES VIANDES & ASSISTANT GÉRANT

Fonctions:
Vous avez comme responsabilité d'accroître les ventes et profits de votre rayon. Également, vous effectuez l'approvisionnement et la mise en marché du rayon de façon à optimiser la qualité des produits et services demandés par les consommateurs. Vous mobilisez votre équipe à la mise en oeuvre d'un service à la clientèle exceptionnel.

Exigences:
Secondaires V.
Diplôme en coupe de viande obligatoire;
La connaissance dans un commerce au détail serait un atout.

Il s'agit de poste régulier 40 heures semaine avec une gamme d'avantages sociaux.

COMMIS D'ÉPICERIE

Fonctions:
Le Commis reçoit, agence et place les différents produits de son rayon de façon à maintenir l'espace de travail propre et attrayant tout en offrant un service à la clientèle courtois et attentionné.

Exigences:
Secondaires V.
La connaissance dans un commerce au détail serait un atout.
Ce poste vous offre la possibilité de travailler jusqu'à 25 heures semaine auprès d'une équipe dynamique.

Le Supermarché est situé au 825 boul. L'Heureux, Beauceville.
Par courriel: ressources.humaines@gestionspepin.qc.ca
Par Télécopieur: 450-467-9277 • Par courrier: Département des Ressources humaines
Gestion Serge Pepin inc. 939, rue Guertin C.P. 23523, Beauceville (Québec) J3G 6M2

Invitation à une conférence sur la santé

Le Dr Jimmy Gutman, sommité mondiale, présentera une conférence portant sur l'importance de maintenir son système immunitaire à un haut niveau. L'événement gratuit aura lieu le mardi 21 janvier, à 19 h,

Les Ateliers de Précision de la Rive-Sud Ltee
South Shore Precision Works Ltd.
Usinage général - Usinage Machine Shop
Production - Usinage - Réparation

POSTE D'HOMME D'ATELIER (journalier)

- Bonne forme physique
- Avoir déjà travaillé dans le domaine de l'acier serait un atout
- Savoir lire un ruban à mesurer
- Conscientieux, polyvalent, autonome
- Avantages sociaux complets
- Salaire discutable à l'embauche

S.V.P. vous présenter avec votre C.V. pendant nos heures de bureaux

IDÉAL POUR PERSONNE RETRAITÉE

GUILBAULT ET ASSOCIÉS
Conseil, Recherche et Stratégie marketing
recherche

RÉVISEUR(E) DE TEXTES FRANÇAIS ET/OU ANGLAIS
Travail occasionnel

- Excellente grammaire: française et/ou anglaise
- Bilinguisme un atout
- Excellente connaissance de Word
- Possibilité de correspondre par courriel
- Travail occasionnel
- Disponibilité, efficacité et discrétion

Envoyez votre curriculum vitae à:
Ressources humaines,
1479, rue Roberval, Saint-Bruno QC J3V 3P8
Télécopieur: (450) 441-4252
Courriel: guilbault@guilbault-mktg.com

JOURNALIER/JOURNALIÈRE
horaire variable

- Expérience dans travail général d'entrepôt souhaitable
- Polyvalent(e), rapidité d'exécution, bonnes capacités physiques
- Postes à temps plein

Envoyer CV
2121-4 Léonard-De Vinci
Ste-Julie, Qc J3E 1Z2
Télécopieur (450) 922-2886
E-mail info@gourmetfb.com

fibrobec

Nous recherchons
1 coordonnateur(trice) aux ventes
pour prise de commandes et service à la clientèle.
Bilinguisme obligatoire.
Salaire selon expérience.
Bien vouloir faire parvenir votre CV par télécopieur au (450) 467-1890.

à l'hôtel des Seigneurs, 1200, rue Johnson à Saint-Hyacinthe. Le nombre de places étant limité, on doit confirmer sa présence auprès de Monique Lebel au 446-8081 ou au 1 866 446-8081.

Matinées mères-enfants, c'est un rendez-vous!

Les activités de l'organisme à but non lucratif Matinées mères-enfants reprendront le mardi 21 janvier, de 8 h 30 à 11 h.

CLUB DE GOLF LA MADELEINE

Mécanicien demandé avec expérience en hydraulique, électricité et mécanique générale
Pour prendre rendez-vous téléphoner au (514) 773-0658 ou 584-2244 et demander Guillaume

3501, montée du 4e Rang, Sainte-Madeleine
Tél.: (450) 584-2244 • 1 800 561-2246

Amateurs de sports
30 postes à temps plein

- Agent promotionnel
- Superviseur
- Gérance de personnel

Formation Payée \$ \$ \$
Pour entrevue téléphonez du lundi au vendredi
(450) 651-0074 Manon

Esthéticienne
1 an d'expérience
Concept Extra Beauté
514-777-4057
Marie-Pier

GROUPE ALERTE SANTÉ INC.

À la recherche d'un emploi à temps partiel avec la possibilité de temps complet ?

Description de l'entreprise: Centrale d'appels d'urgence desservant les entreprises ambulancières de la Montérégie, 24/24 hrs et 365 jours/an.

Les candidat(e)s retenu(e)s pourront postuler sur un emploi de répartiteur dont la rémunération de base de la convention collective est de 15,91 \$ à condition d'avoir réussi formation de préposé(e) au tri d'appels d'urgence et répartition de véhicules ambulanciers.

Formation qui vous rendra apte à: Répondre aux demandes d'assistance médicale d'urgence; conseiller l'appelant; faire l'affectation des ressources selon les différents protocoles en vigueur. **Bourse d'études:** 60\$ / jour de formation

Formation et connaissances exigées:
Sec.V / 18 ans et +/- Bilinguisme / Doigté 25 mots/min./Les candidat(e)s choisi(e)s devront suivre un cours de Premiers répondants et être disponibles pour une formation d'une durée d'un mois pour laquelle une bourse d'études est accordée.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. au
440, boul. Ste-Foy, Longueuil (Qc) J4J 5G5
Télécopieur: (450) 670-2317

HYUNDAI Casavant
SAINT-HYACINTHE

est à la recherche d'un(e) REPRÉSENTANT(E)
dans la vente automobile

- Expérience dans la vente serait un atout
- Dynamique
- Esprit d'équipe

Prendre rendez-vous avec M. Marc Bluteau au (514) 856-7878
ou vous présenter avec votre C.V. au 200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe

Créé afin de briser l'isolement des mères à la maison, l'organisme réunit ses membres les mardis et jeudis, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, où elles échangent entre elles pendant que leurs enfants socialisent entre eux sous la supervision de jardinières expérimentées. De plus, les mamans participent à des activités d'autofinancement. Renseignements et/ou inscriptions: Caroline Horrell 467-4054 ou Sandra Sundue 536-0625.

CARREFOUR PROFESSIONNEL de la MONTÉRÉGIE inc.

COURS À BELOEIL
Comptabilité / Micro-Informatique / Internet
Langues (anglais, français, espagnol et italien)
Accrédité par Emploi-Québec

Inscrivez-vous aujourd'hui
(450) 446-2009
Ext.: 1-888-838-2009

AVIS AUX PERSONNES SEMI-RETRAITÉS

Livreur 2 jours / semaine
Région Montréal et environ
Comtois Fleurs Inc.

(450) 584-2549

FROMAGERIE TRADITION

est à la recherche d'une personne pour le service à la clientèle

- Connaissance en fromage serait un atout
- Belle personnalité
- Dynamisme et sens de l'initiative
- Bon esprit d'équipe

Veuillez déposer votre CV avec photo au 165, boul. Laurier, McMasterville

OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANTS

- Clientèle fournie
- Sec. V + complété
- Esprit sportif
- Salaire de base, discuté à l'entrevue
- Revenu entre 25 000\$ et 35 000\$, dès la première année
- Automobile nécessaire
- Formation
- Sécurité d'emploi avec une Compagnie Internationale
- Poste offert dans votre région

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au:
(450) 641-6015 ou courriel
diane.bouthillette@aon.ca
ou par courrier:
JACQUES DÉRY, Gérant régional
1205, rue Ampère, bureau 307
Boucherville, QC, J4B 7M6

ANGLES TOYOTA
DE SAINT-HYACINTHE

recherche REPRÉSENTANT(E)
aux ventes

- Expérience dans la vente automobile serait un atout
- Esprit d'équipe
- Dynamique

Nous vous offrons formation et avantages sociaux intéressants

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au: (450) 774-4643
ou par la poste au:
3395, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe J2S 4Z7
a/s Claude Chagnon

AVIS PUBLICS

Activités au centre de femmes l'Essentielle

Inscriptions aux ateliers: Il est encore possible de s'inscrire aux nombreux ateliers offerts par le Centre. Renseignements: 467-3418.

Nouveauté juridique: Soirée d'information juridique en compagnie d'Huguette, intervenante, et Maryse Rousseau, avocate, le mercredi 15 janvier, de 19 h 30 à 21 h, sous le thème "Séparation et divorce".

Let's talk: Activité où les conversations se font en anglais le jeudi midi. On apporte son repas et on vient pratiquer l'anglais en toute simplicité.

Café-réflexion: Le prochain café-réflexion aura lieu le mardi 14 janvier, de 9 h 30 à 11 h 30, sur le thème "Prenez contact avec vos dualités", avec Laureanne Gingras, conférencière.

Causerie entre-elles: La causerie du mercredi 15 janvier, de 9 h 30 à 11 h 30, aura pour thème "Le moment présent", avec Françoise Gagné.

À cour d'elle: Séparation? Divorce? Besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches. On n'hésite pas à communiquer avec Huguette au 467-3418. Gratuit et confidentiel.

Organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska; le centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillon à Belœil. Ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu

Parent(aise): Rencontres thématiques hebdomadaires offertes le mardi, de 9 h à 11 h. La rencontre du mardi 21 janvier aura pour thème "Les jeux". On confirme sa présence avant le vendredi midi, au 446-0852; **YAPP (Y'a personne de parfait):** Série de sept rencontres destinées aux parents d'enfants âgés de 0 à 5 ans et traitant de développement, sécurité, comportement et sexualité de l'enfant. Garderie gratuite. Débute le jeudi 23 janvier, de 9 h à 11 h 30. Inscriptions: 446-0852.

Activités hiver au centre périnatal Le Berceau

Le centre périnatal Le Berceau invite les futurs et nouveaux parents à s'inscrire à sa nouvelle grille d'activités: rencontres prénatales, le mercredi du 12 février au 9 avril ainsi que le lundi du 24 mars au 19 mai, de

19 h 30 à 21 h 30; yoga prénatal, le lundi du 11 février au 31 mars, de 15 h à 16 h 30, ainsi que le mardi du 18 mars au 6 mai, de 19 h 30 à 21 h; massage pour bébé, le mercredi du 12 février au 12 mars, de 10 h à 11 h 30, ainsi que le mercredi du 19 mars au 16 avril, de 14 h à 15 h 30; initiation massage bébé/papa, le samedi 22 février, de 10 h à 11 h 30; atelier "Jeep" jeux et exercices pour parents-enfants de 3 à 7 mois, le vendredi du 24 janvier au 28 février, de 10 h à 11 h 30, ainsi que le mardi du 18 mars au 22 avril, de 14 h à 15 h 30; yoga postnatal maman/bébé, le lundi du 17 mars au 12 mai, de 14 h à 15 h 30; R.C.R. cardio bébé/enfant, le samedi 25 janvier, de 9 h à 16 h, ainsi que les mardis 4 et 11 mars de 19 h à 22 h; premiers soins bébé/enfant 0-12 ans, les mardis 28 janvier et 4 février de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 1^{er} mars de 9 h à 16 h; les Tout Petits Matins, les jeudis, de 9 h 30 à 11 h 30; Salon de l'allaitement: tous les mardis, de 9 h 30 à 11 h 30. On rappelle que le service de relevailles à domicile est disponible pour permettre aux parents de reprendre leur souffle à l'arrivée du nouveau-né. Renseignements et/ou inscriptions: (450) 446-7760.

Programmes pour aider les parents dans la prévention des toxicomanies

L'Arc-en-Ciel, organisme communautaire en prévention des toxicomanies, offrira aux parents, à compter du lundi 20 janvier, deux programmes pour les aider dans la prévention des toxicomanies. Parents à vous de jouer!: programme destiné aux parents d'enfants âgés entre 8 et 12 ans et visant l'amélioration des communications et la connaissance des drogues; D.I.R.E.S.: programme animé par Jean-Marc Bouchard, policier communautaire, et destiné aux parents d'enfants âgés entre 12 et 17 ans qui sont préoccupés par la consommation de drogue de leur jeune.

Télévision communautaire Canal 9

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu, TVR9, présente *Émission spéciale* le samedi, de 17 h à 17 h 30. Et elle présente son émission *Vie municipale* (conseils municipaux et reportages divers) le dimanche, de 16 h à 18 h. Renseignements

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Transport Denogent Inc., ayant son siège social au 10, des Jacinthes, à St-Mathieu de Belœil, demandera à l'inspecteur Général des Institutions financières la permission de se dissoudre. Le 6 janvier 2003.

451977-11-01

Normand Potvin, secrétaire

Cour le premier anniversaire du départ d'André Ruel

décédé subitement à l'âge de 57 ans, le 7 janvier 2002. Sincères remerciements à tous ceux qui ont manifesté leur sympathie, tout au long de cette année. Nous vous en sommes grandement reconnaissants. Son épouse, Micheline Leclerc-Ruel Ses enfants: Benoît, (Stéphane Harris) Judith, Martine, (Étienne-Laurent Jalbert) ses petits enfants: Vanessa et Anthony.

"Là-haut il y a un jardin où l'âme de l'homme est en paix et où son cœur est serain."

450015-11-1

CITVR
Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu

AVIS AUX USAGERS

CARNET DE 10 BILLETS 2002

Veuillez prendre note que les carnets de 10 billets 2002 des circuits 200 et 300 ne seront ni échangeables, ni remboursables, tel que spécifié sur la page couverture du livret. Les carnets de 10 billets 2002 seront acceptés à bord des autobus jusqu'au 31 janvier 2003. Cette politique a été adoptée par le Conseil lors de la séance du mois de février 2002.

Le circuit 400 ayant été aboli le 1er novembre 2002, les billets et les carnets de 10 billets 2002 pour l'utilisation de cette ligne seront échangeables ou remboursables. Les modalités pour les échanges ou les remboursements seront affichées via les avis publics durant le mois de janvier 2003.

Pour ce qui est des livrets de billets antérieurs à 2002, ils sont toujours échangeables pour des titres en vigueur uniquement aux endroits suivants:

Terminus de St-Hyacinthe: 1330, rue Calixa Lavillee
Terminus de Longueuil: Métro Longueuil

Le C.I.T.V.R., 9 janvier 2003

450036-11janv

et commentaires: 464-7605. Non disponible en mode numérique.

Maîtriser son arthrite: oui! c'est possible!

Pour ceux qui vivent avec un problème d'arthrose, d'arthrite rhumatoïde, de lupus, de fibromyalgie, de goutte, d'arthrite psoriasique, etc., la Société d'arthrite, en collaboration avec le CLSC-CHSLD des Patriotes, offre son Programme d'initiative personnelle de l'arthrite (PIPA). Ce programme consiste en une série de six rencontres, à raison de deux heures par semaine, durant lesquelles seront abordés les thèmes suivants: exercices, médicaments, relaxation, gestion de la douleur, alimentation et ostéoporose, etc. Les rencontres auront lieu au CLSC-CHSLD des Patriotes, 347, Duvernay à Belœil, à compter du mercredi 19 février, de 13 h 30 à 15 h 45. Des frais de 38 \$ par personne sont demandés pour couvrir les coûts du matériel. On s'inscrit avant le vendredi 14 février auprès de Liette Hogue au 467-2572, poste 6001, du lundi au jeudi, entre 9 h et 16 h. Maximum 15 participants.

L'entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu

L'entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu offre un groupe de soutien aux hommes vivant des difficultés telles que: isolement, deuil, perte d'emploi, rupture, séparation, violence conjugale, etc. Ces soirées ont lieu tous les mardis de 19 h à 22 h, au CLSC des Patriotes, 347, rue Duvernay à Belœil. Renseignements: 446-6225.

Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe situé au 900, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe est un service d'aide et de défense pour les chômeurs et chômeuses de la région de Saint-Hyacinthe. De plus, les intéressés peuvent maintenant se procurer, au coût de 3 \$, un nouveau manuel

sur l'assurance-emploi. Renseignements: (450) 778-6023; <http://www.macst-hyacinthe.qc.ca>.

Les peurs irraisonnées

Comment comprendre ce qui se passe? Que peut-on faire pour l'aider? Comment doit-on se comporter? Qui peut aider? Est-on seul à vivre de telles difficultés? La personne que l'on aime a des symptômes physiques tels que: étourdissements, vertiges, nausées, palpitations, douleur thoraciques, respiration haletante, vision embrouillée. Elle a peur de devenir folle, d'avoir une crise cardiaque, d'être malade et même de mourir. Elle panique et pour taire ce qu'elle vit, elle manipule. Elle se dirige lentement mais sûrement vers un problème de médication ou d'alcool. Elle semble dépressive et elle a une perte de fonction considérable. Il est fort possible que... cette personne vive des peurs irraisonnées. Soutenue par un groupe comme Phobies-Zéro et s'impliquant dans sa propre cause, la personne qui vit cette problématique a toutes les chances de s'en sortir et de mener une vie libre de toutes peurs irraisonnées. Des réunions hebdomadaires pour les personnes souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie ont lieu le mercredi soir, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Seigneuries, 160, boul. de Montarville à Boucherville, et au CLSC des Maskoutains, 2650, boul. Morin à Saint-Hyacinthe. Ligne d'écoute 7 jours / 24 heures: (514) 276-3105. Site Web: www.phobies-zero.qc.ca.

MADH inc.

Tanné de ces problèmes de santé mentale qui empoisonnent l'existence? A Saint-Hyacinthe, il existe une maison d'hébergement pour des personnes qui souhaitent reprendre leur vie en main. Moyennant un coût modique, MADH offre un programme de réinsertion sociale ainsi que l'aide d'intervenants d'expérience. On les joint, du lundi au vendredi aux heures de bureau, en composant le (450) 774-6139.

Marie-Rose Benoit Vigeant

Ses enfants, Gilberte, Suzanne, Jocelyne et Robert

Remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de madame Marie-Rose Vigeant survenu le 4 décembre 2002 à l'âge de 90 ans, soit par offrandes, messes, visites, assistances aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



450023-11-01

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

| NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT | NATURE DE LA DEMANDE | ENDROIT D'EXPLOITATION |
|--|--------------------------|---|
| RESTAURANT PIZZA MEMMO INC. 3170, rue Principale Saint-Jean-Baptiste (Québec) J0L 2B0 Dossier: 276-287 | 1 Restaurant pour vendre | 3170, rue Principale Saint-Jean-Baptiste (Québec) JOL 2B0 |



450025-11-1

AVIS PUBLIC



EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, SECRÉTAIRE-TRESORIÈRE DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, QUÉ:

lors de sa séance ordinaire du 4 décembre 2002, le Conseil a adopté une résolution à l'effet de modifier les tarifs des circuits 20, 21, 22, 23, 24, 200 et 300, à compter du 1er février 2003.

Les tarifs des circuits sont déterminés en calculant le nombre de zones traversées durant le déplacement effectué, incluant les zones d'origine et de destination.

| Nombre de zones | Description des zones pour les déplacements se destinant aux terminus Longueuil ou Centre-Ville | Mode de paiement | CIRCUIT 200 | | CIRCUIT 300 | |
|-----------------|---|----------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|
| | | | Tarif ordinaire | Tarif réduit | Tarif ordinaire | Tarif réduit |
| 1 | Longueuil et Saint-Hubert (C. 200) | Billet simple | 2,85 \$ | - \$ | - \$ | - \$ |
| | | Livret de 10 billets | 22,40 \$ | 11,90 \$ | - \$ | - \$ |
| | | Carte mensuelle | 59,50 \$ | 31,50 \$ | - \$ | - \$ |
| 2 | Saint-Hubert Est (Aucun arrêt dans cette zone) | Billet simple | 3,45 \$ | - \$ | - \$ | - \$ |
| | | Livret de 10 billets | 27,40 \$ | 14,60 \$ | - \$ | - \$ |
| | | Carte mensuelle | 70,45 \$ | 37,10 \$ | - \$ | - \$ |
| 3 | Saint-Bruno-de-Montarville (incluant les Promenades Saint-Bruno) | Billet simple | 4,00 \$ | - \$ | 4,80 \$ | - \$ |
| | | Livret de 10 billets | 31,70 \$ | 17,00 \$ | 38,50 \$ | 20,20 \$ |
| | | Carte mensuelle | 84,85 \$ | 44,70 \$ | 103,45 \$ | 54,00 \$ |
| 4 | McMasterville, Belœil, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park | Billet simple | 4,50 \$ | - \$ | 5,30 \$ | - \$ |
| | | Livret de 10 billets | 36,20 \$ | 19,10 \$ | 42,70 \$ | 22,80 \$ |
| | | Carte mensuelle | 94,20 \$ | 49,70 \$ | 113,80 \$ | 60,00 \$ |
| 5 | Saint-Marie-Madeleine et Sainte-Madeleine | Billet simple | 5,20 \$ | - \$ | 5,80 \$ | - \$ |
| | | Livret de 10 billets | 40,85 \$ | 21,90 \$ | 47,35 \$ | 25,00 \$ |
| | | Carte mensuelle | 108,75 \$ | 57,20 \$ | 127,70 \$ | 67,50 \$ |
| 6 | Saint-Hyacinthe et Sainte-Marie-Madeleine | Billet simple | 5,75 \$ | - \$ | 6,30 \$ | - \$ |
| | | Livret de 10 billets | 45,75 \$ | 24,70 \$ | 51,00 \$ | 26,80 \$ |
| | | Carte mensuelle | 121,95 \$ | 64,20 \$ | 138,20 \$ | 73,50 \$ |

| CIRCUITS : | 20, 21, 22, 23, 24 et 200 (voyages en direction de la gare McMasterville et en provenance de l'arrêt de la gare McMasterville): 414s, 4, 406, 6, 423s, 33, 411s et 39) |
|----------------------|--|
| Billet simple | 1,50 \$ |
| Livret de 10 billets | 12,00 \$ |
| Carte mensuelle | 31,00 \$ |

TARIFS EN VIGUEUR À COMPTER DU 1er FÉVRIER 2003

Donné à Belœil ce neuvième (9e) jour de janvier deux mille trois

Evelyne D'Avignon
secrétaire-tresorière

450037-11janv

CANOË

Pierre-Luc Laliberté sélectionné sur l'équipe du Québec



L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Membre du Club de canotage d'Otterburn Park, Pierre-Luc Laliberté a été choisi au sein de l'équipe nationale du Québec en canoë-kayak dans la catégorie Relève.

Cette annonce a eu de quoi réjouir le jeune canoteur de 15 ans, surtout qu'elle survient à sa première année dans la catégorie midget.

"C'est sûr que j'étais content, a-t-il confié en entrevue à *L'Œil Régional*. Pour 2002, j'espérais seulement me rendre au championnat canadien. La sélection sur l'équipe du Québec, ce n'était pas prévu."

Pierre-Luc Laliberté n'est pas le seul membre du Club de canotage à avoir été choisi au sein de l'équipe québécoise. Trois autres canoteurs de la région ont été sélectionnés dans la catégorie Espoir, soit Maxime Comte, son compagnon d'entraînement, Marie-Claude Abourousse et Éric Leclerc.

Sa sélection, Pierre-Luc Laliberté l'explique par ses résultats de la dernière saison. En effet, le jeune résidant d'Otterburn Park



Pierre-Luc Laliberté a connu l'an dernier de très bons résultats à sa première année chez les midgets.

a remporté la première place au championnat provincial, et ce, à sa première saison dans la catégorie midget. C'est habituellement un exploit que l'on réussit lors de la deuxième année de compétition. L'année précédente, Pierre-Luc avait également remporté l'or au niveau bantam.

Au championnat canadien, Pierre-Luc avait terminé au 6^e rang en C-1 (canoë à une place). Il avait toutefois terminé au 2^e rang au War C-15 (canoë de guerre 15 places), au 8^e rang en C-4 et au 12^e en C-2.

Pour le père de Pierre-Luc, Luc Laliberté, la sélection dans l'équipe du

Québec pour la prochaine saison lui ouvrira maintenant de nouvelles portes, notamment parce qu'il pourra s'entraîner au bassin olympique de Montréal, là où se prépare l'équipe québécoise.

"Cette nomination lui donne maintenant accès à des opportunités d'entraînement auxquelles Pierre-Luc ne pouvait que rêver jusqu'à ce jour", a-t-il confié.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Financièrement, la sélection aura aussi des répercussions importantes. En mars, Pierre-Luc devra participer au camp d'entraînement de l'équipe du Québec durant trois semaines à Orlando en Floride. Toutefois, il devra lui-même trouver l'argent nécessaire pour participer à ce camp.

Présentement, les parents de Pierre-Luc, Luc Laliberté et Carol Lalonde, envisagent d'organiser quelques activités afin de recueillir les fonds nécessaires à son entraînement. Ainsi, Pierre-Luc sera au Mail Montenach les 30 et 31 janvier ainsi que le 1^{er} février prochains. Il y tiendra un stand où il renseignera les gens sur son sport et recueillera les dons.

Plus tard, ses parents envisagent aussi organiser une vente de pains en collaboration avec la compagnie Gadoua.

Le Master's subit deux défaites contre Sorel

L'Œil Régional
BILL BRAZEAU

Le Master's a subi deux défaites lors de ses deux matchs aller-retour face à Saint-Joseph-de-Sorel, les 2 et 5 janvier derniers.

Le 2 janvier à Saint-Joseph-de-Sorel, le Master's de Mont-Saint-Hilaire a gaspillé une avance de 2-0 et s'est finalement incliné 7-6 contre les Lions.

Patrick Benoit et Roger Labrèche avaient permis au Master's de rentrer au vestiaire avec une priorité de 2 buts après 20 minutes de jeu. Les Lions ont créé l'égalité par l'entremise d'Alexandre Gravel et Marco Parenteau dans les six premières minutes de jeu de la deuxième période. Éric Leclerc redonnait l'avance au Master's mais un filet d'André Charland à 16 minutes 42 secondes faisait en sorte d'égaliser la partie après deux engagements.

Sorel a eu l'avantage 4-3 au cours de la troisième période alors qu'Alex Gravel, Marco Parenteau, Dominic Côté et Carl Péloquin déjouaient Martin Comtois, le gardien du Master's. André Lavigne et Steve Richard, avec deux buts, ont répliqué pour les représentants de Mont-Saint-Hilaire.

Dimanche dernier au Centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire, les Lions de Saint-Joseph-de-Sorel ont marqué 3 fois dans les 10 premières minutes de jeu, pour filer vers un gain de 6-2 contre le Master's. Les locaux n'ont pas vraiment été dans le match malgré une bonne deuxième période.

Le doublé d'Alexandre Gravel et le but de Philippe Gadbois permettaient aux Lions de se donner une avance de 3-0 à l'issue de la première période.

Le seul but du second engagement a été réussi par Steve Richard, du Master's, sur une aide de Mathieu St-Germain et c'était 3-1 pour les visiteurs après la deuxième.

André Charland et Christian Therrien ont réussi des buts tôt en troisième période, mais le deuxième du match de Richard réduisait l'écart à 5-2. Sylvain Larocque complétait la marque pour les vainqueurs.

Stéphane Comtois gardait le filet du Master's.

ROGER LABRÈCHE À L'HONNEUR

La Ligue de hockey senior AA des Deux Rives a fait connaître la semaine dernière l'identité de ses joueurs offensif et défensif pour le mois décembre.

Le titre de joueur offensif du mois revient à nul autre que Roger Labrèche, le



Roger Labrèche a été choisi joueur offensif de décembre dans la Ligue senior des Deux Rives. Labrèche a connu un excellent mois avec une production de 15 points en cinq rencontres.

meilleur compteur du Master's et un des cinq meilleurs pointeurs de la Ligue senior AA des Deux Rives.

En cinq rencontres, il a récolté 7 buts et 8 passes pour un total de 15 points. Labrèche a de plus marqué 3 buts en avantage numérique et il a joué un rôle important dans les succès de l'équipe au cours du mois de décembre.

En défensive, la palme revient au défenseur Tony Harrisson de l'Arctic Cat de Berthierville.

La prochaine partie locale du Master's aura lieu le 25 janvier à 21 h au Centre sportif Paul-Lemieux.

Erratum

Contrairement à ce qui était publié dans notre dernière livraison, ce sont bien les Panthères de Beloeil qui ont remporté le Tournoi novice/atome de Saint-Basile-le-Grand chez les novices A. Nos excuses à toute l'équipe, joueurs et entraîneurs.



On reconnaît ici Ronald Olivier et Robert Lanoue, deux bénévoles du Club de curling Bel-Aire.

Le curling gagne du terrain chez les francophones

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Le curling n'est plus un sport réservé aux anglophones. De plus en plus de francophones s'y mettent eux aussi, encouragés sans doute par les succès de l'équipe du Québec dirigée par Guy Hemmings.

"Anciennement, les gens voyaient le curling comme un sport anglais, pour les riches et un sport sélectif, confie Ronald Olivier, du Club de curling Bel-Aire. Or, ce n'est plus le cas aujourd'hui."

Tout au cours de janvier, le club de curling tiendra des portes ouvertes destinées aux personnes qui désirent s'initier à ce sport. Ces séances se tiendront tous les dimanches de janvier, de 13 h à 15 h, dans les locaux du club, au 111, rue Martel, à Mont-Saint-Hilaire.

"Certains n'osent pas venir parce qu'ils ne connaissent pas ce sport, explique Robert Lanoue. C'est une occasion idéale pour eux de s'y initier."

Le Club de curling Bel-Aire existe depuis 1960. Il a longtemps été le fief de joueurs anglophones. Puis, au milieu des années 1980, la situation s'est complètement inversée. Les francophones ont alors investi le club, lui permettant même de

connaître un nouveau regain. Aujourd'hui, le Club Bel-Aire regroupe pas moins de 156 membres.

Le club compte différents types de clientèle. Trois matins par semaine, les personnes retraitées y ont rendez-vous. Souvent, les équipes sont formées selon les joueurs qui se présentent. Les soirs font place aux ligues. Le club compte aussi plusieurs jeunes âgés entre 8 et 18 ans. D'ailleurs, une équipe de jeunes joueurs se prépare fébrilement pour les prochains Jeux du Québec d'hiver.

Selon Ronald Olivier, plusieurs raisons expliquent le regain de popularité du curling auprès des francophones. Tout d'abord, le curling a aujourd'hui une visibilité qu'il n'avait pas autrefois. Ce sport est maintenant présenté aux Jeux olympiques et le réseau RDS diffuse plusieurs compétitions durant la saison. De même, les succès de l'équipe québécoise et de son capitaine Guy Hemmings au cours des deux dernières années ont suscité un engouement certain auprès de plusieurs Québécois.

Les personnes qui désirent obtenir plus d'information sur les portes ouvertes peuvent s'adresser au club, au 467-7344, ou à Robert Lanoue au 467-0300.

STATISTIQUES

HOCKEY

Éclaireurs du Richelieu

Samedi 4 janvier
Bantam 2 Patriotes 0
(Vincent Gélinau et Alexandre Moutou)

MIDGET EN TOURNOI

| | | | | |
|-------------|--------------------|---|------------|---|
| 26 décembre | Étoiles de L'Est | 3 | Éclaireurs | 7 |
| 27 décembre | Royal Wesr Island | 1 | Éclaireurs | 3 |
| 29 décembre | Sénateurs de Laval | 3 | Éclaireurs | 0 |
| 29 décembre | Charles Lemoyne | 4 | Éclaireurs | 2 |

Prochaines parties

Le 11 janvier pour le Bantam et Midget Espoir, recédulées au Sportum de Ste-Catherine le 14 janvier à 18h30 et 20h.

Ligue des Gentlemen's

| Équipes | PJ | V | D | N | PP | PTS |
|-----------------|----|----|----|----|----|-----|
| Sports Experts | 39 | 22 | 9 | 8 | 16 | 68 |
| S. Bardier Auto | 39 | 17 | 15 | 7 | 14 | 55 |
| S.K.F. | 39 | 15 | 15 | 9 | 14 | 53 |
| Breton Banville | 39 | 7 | 22 | 10 | 24 | 48 |

Performance individuelle

| | | | |
|--------------|-----------------|--------|----------|
| Thellab, C. | Sports Experts | 4 buts | 1 passe |
| Fontaine, B. | S.K.F. | 2 buts | 3 passes |
| Jutras, F. | Breton Banville | 2 buts | 2 passes |
| Caron, C. | Breton Banville | 2 buts | 2 passes |
| Harvey, M. | Sports Experts | 3 buts | |

Résultat final du 5 janvier 2003

| | | | |
|-----------------|---|-----------------|----|
| S. Bardier Auto | 3 | S.K.F. | 11 |
| Sports Experts | 8 | Breton Banville | 6 |

Prochaines parties

Dimanche le 12 janvier 2003

Ligue les Tannants

| Équipes | PJ | G | P | N | PTS |
|--------------------|----|----|---|---|-----|
| Sudco | 16 | 10 | 5 | 1 | 21 |
| PF St-Laurent | 16 | 9 | 6 | 1 | 19 |
| Auto Entr. Beloeil | 16 | 5 | 9 | 2 | 12 |
| Capsol | 16 | 5 | 9 | 2 | 12 |

Les marqueurs

| Joueurs | Équipe | PJ | B | A | PTS |
|---------------|---------------|----|----|----|-----|
| Chevalier, S. | PF St-Laurent | 14 | 23 | 21 | 44 |
| Houle, S. | A.E.B. | 16 | 16 | 18 | 34 |
| Ayotte, N. | A.E.B. | 15 | 11 | 23 | 34 |
| Nicholls, K. | PF St-Laurent | 14 | 16 | 17 | 33 |
| Lévesque, G. | A.E.B. | 14 | 12 | 19 | 31 |

Ligue Senior des 2 Rives

Samedi 4 janvier
St-Hilaire 6 St-Joseph de Sorel 7
Dimanche 5 janvier
St-Joseph de Sorel 6 St-Hilaire 2
Vendredi 10 janvier - St-Hilaire à Joliette
Samedi 18 janvier - St-Hilaire à Mascouche (21h30)

Classement

| | PJ | V | D | DF | BP | BC | PTS |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| St-Joseph Sorel | 20 | 15 | 3 | 2 | 109 | 73 | 32 |
| Joliette | 19 | 12 | 4 | 3 | 117 | 87 | 27 |
| Mascouche | 20 | 12 | 5 | 3 | 106 | 94 | 27 |
| Nicolet | 20 | 9 | 9 | 2 | 106 | 115 | 20 |
| Saint-Hilaire | 20 | 9 | 10 | 1 | 84 | 95 | 19 |
| Louiseville | 20 | 6 | 12 | 2 | 92 | 120 | 14 |
| Berthierville | 19 | 6 | 12 | 1 | 86 | 116 | 13 |

Les marqueurs du Master's de St-Hilaire

| JOUEUR | PJ | B | A | PTS | PUN |
|----------------|----|----|----|-----|-----|
| Roger Labrèche | 17 | 18 | 18 | 36 | 20 |
| Maxime Roux | 17 | 5 | 11 | 16 | 6 |
| Martin Héту | 15 | 4 | 10 | 14 | 6 |
| Steve Richard | 6 | 8 | 5 | 13 | 6 |
| Mark Murhead | 20 | 3 | 9 | 12 | 20 |

RINGUETTE

| Parties régulières | | | |
|--------------------|---|---------------|---|
| Novice C VDR1 | 5 | VDR2 | 0 |
| Novice B | 6 | St-Bruno | 1 |
| Atome C | 8 | Brossard | 3 |
| Atome C | 4 | Longue-Pointe | 8 |
| Atome C | 0 | Laval | 5 |
| Atome C | 1 | Nepeau (Ont.) | 1 |
| Atome C | 1 | St-Eustache | 6 |

QUILLES

Chevaliers de Colomb

| Équipes | Gagn | Quilles | PHSH | PHTH |
|--------------------|------|---------|------|------|
| Réno-Bizz | 13 | 2159 | 779 | 2159 |
| L'entracte | 11 | 2288 | 844 | 2288 |
| Garage Denis Malo | 10,5 | 2200 | 750 | 2200 |
| Metro St-Hilaire | 10 | 2152 | 751 | 2152 |
| Perron et fils | 10 | 2107 | 764 | 2107 |
| Auto-Rap | 9,5 | 2213 | 787 | 2213 |
| La Poudrière | 9 | 2313 | 814 | 2312 |
| Bistro Sir Wilfrid | 7 | 2067 | 715 | 2067 |

Nous avons les meilleurs prix!

sports experts®
Beloeil 467-7201



20% à 50% de rabais

- Bauer
- Easton
- CCM
- Hespeler

sur l'équipement de protection de hockey (protège-coudes, jambières, épaulettes, pantalons et gants)

VOUS PRÉSENTE



BILL BRAZEAU

20% de rabais sur tous les gants et mitaines

- Louis Garneau
- Dakine
- Chaos
- Kombi
- Firefly

brazeuoel@hotmail.com

LETTRE D'UN BÉNÉVOLE

Monsieur **Sylvain Joubert**, bénévole auprès de l'Association du baseball mineur de Beloeil, m'a fait parvenir d'intéressants commentaires et renseignements sur l'ABMB. Avec la baisse de popularité du baseball au Québec et la disparition des Expos, il est bien conscient de ramer à contre-courant. Par contre à l'ABMB, il y a plus de 120 jeunes qui ont joué l'été dernier dans différents niveaux, ce n'est pas à négliger. Monsieur Joubert, quand vous dites que vous croyez qu'il est de plus en plus important d'inciter les jeunes à s'inscrire à des activités sportives et que les reportages et l'espace que je leur consacre devraient avoir un effet positif sur leur participation et, du même coup, sur leur santé, je suis plus que d'accord avec vous et tout ce que je pourrai écrire pour inciter les jeunes à participer dans n'importe quelle discipline sportive, je vais le faire. Le baseball et la balle-molle sont deux disciplines, avec le hockey et le golf, que j'ai le plus pratiquées. Ce sont quatre sports que j'adore. Avec des lettres comme la vôtre, ça m'encourage à continuer et continuez vous-même votre travail de bénévole, les jeunes en ont bien besoin. Au plaisir !

SANS LA RONDELLE

L'ère des déclarations savoureuses est de retour. Après avoir été congédié par les Sénateurs d'Ottawa et le Canadien de Montréal, **Alain Vigneault** vient d'être embauché comme entraîneur du Rocket de Montréal de la LHJMQ. Vous vous en souvenez sûrement, c'est lui qui était toujours fier de ses joueurs du Canadien qui avaient bien joué "sans" la rondelle malgré des raclées de 7-2 ou 6-1. Ne m'accusez pas de m'acharner sur lui mais dans le *Journal de Montréal* de mardi dernier sous la plume de Marc Lachapelle, Vigneault déclarait : "Il y a beaucoup de vitesse chez les attaquants du Rocket. À très court terme, je veux qu'ils sachent comment travailler lorsqu'ils ne sont pas en possession de la rondelle." Une autre de ses équipes qui ne remplira pas le filet adverse. Ça s'peux-tu ?

LE SUPER BOWL

Les Américains appellent l'avant-match d'une partie de football de la NFL, le "tailgate". Nous ici c'est l'avant-match. Afin d'amasser des fonds pour la Fondation Polybel, **Alain Borduas** et son "jeune" adjoint **Lambert Léveillé**, dévoués profs à l'école secondaire de Beloeil, organisent encore cette année le "tailgate" de la Polybel qui aura lieu à 16 h le 26 janvier juste avant la partie du Super

Bowl qui elle débute à 18 h. La partie comme telle sera télédiffusée sur écran géant à l'auditorium de la Polybel. Peu importe les équipes qui se rencontrent au Super Bowl, cet événement est le plus important et le plus médiatisé de la planète, tout sport confondu. Alors si vous voulez en être témoin cette année, rappelez-vous que c'est à la Polybel que ça se passe et les profits sont pour une bonne cause. Saucisses, chips, rafraîchissements, etc., tout a été pensé afin de vous faire passer un bel après-midi. Soyez-y. Pour information (450) 467-0262 poste 501.

DOMMAGE

Les amateurs ont été témoins d'une belle finale opposant le Canada à la Russie (un naturel comme on dit) lors des Championnats du monde de hockey junior à Halifax dimanche dernier. Que penser de l'animateur de RDS qui, après le match, a interviewé les quatre joueurs québécois de la formation canadienne en leur demandant leur impression sur le fait de n'avoir pas remporté la bonne couleur de médaille au lieu de les féliciter d'avoir gagné la médaille d'argent. *Moron...*

LE VERGLAS

On nous a montré cette semaine dans les journaux et à la télé quelques images (sans en mettre trop) de cette pénible tranche de notre histoire. Ça nous rappelait de bien tristes souvenirs. On fera pas un party pour fêter ce triste événement. Vous aimez mieux l'oublier ? Vous faites bien. On veut tous l'oublier.

GUY LAFLEUR

Avez-vous eu la chance de regarder et d'écouter l'entrevue que **Guy Lafleur** a donnée au canal Vox la semaine dernière à Pierre Marcotte. **Lafleur** est un vrai. Tout ce qu'il a dit venait du fond de son cœur et non dicté du 7^e étage comme c'est le cas la plupart du temps quand les joueurs actuels sont interviewés. Le seul désagrément lors de cette émission était que Marcotte lui coupait souvent la parole en plein milieu de déclarations savoureuses. Dommage. Mais c'était du bonbon quand même.

Bonne semaine !

450007-11jan

HÉROS OU K.-O.

Je n'en ai que pour les **Héros** de ce temps-ci. Cette semaine les bénévoles du 21^e Tournoi provincial de hockey bantam de Beloeil sont à l'honneur. Plus d'une cinquantaine y travailleront dont le président du comité organisateur **Michel Cossette** bien secondé de **Claude Lavallée, Mario Larivée, Adrien Moquin, Alain Bayard, Stéphane Dumontet et Yvan Hurtubise**. Cette mouture mettra en compétition 44 équipes en provenance d'un peu partout au Québec. Mardi prochain au bar O'PUB de Beloeil, on y fera la présentation du président honoraire et on y dévoilera les grandes lignes de l'événement. Gardez-vous quelques soirées pour aller voir du bon hockey et encourager ces bénévoles du 20 janvier au 2 février prochains.



Autoroute 10. Routes 55, 91, (sortie 24) Lyndonville,
114 N. East Burke Tél.: 1.802.626.3322

Plus haut, plus beau... moins cher!



Le Vermont
à partir de **29\$** Can.

2,000 pieds de dénivellé à 2 heures de Montréal

38 pistes • Sous-bois • Demi-lune • Boutique • Ski de fond • Raquette
Argent canadien au pair pour billet de ski • Enfant 5 ans et moins **GRATUIT**

www.skiburke.com

Baseball mineur

L'Association du baseball mineur de Belœil invite tous les joueurs de baseball de la Vallée-du-Richelieu à s'inscrire à la nouvelle activité "gym-action-baseball". Cette activité vise à améliorer les capacités techniques des joueurs en vue de la prochaine saison. D'une durée de dix semaines, les cours auront lieu à Sainte-Julie et seront donnés par des entraîneurs qualifiés. Renseignements et/ou inscriptions: Josée Nicole 922-1845.

Inscriptions aux Lobers

Le club de gymnastique acrobatique Lobers offre aux jeunes de 3 ans et plus la possibilité de pratiquer la gymnastique à l'intérieur d'un programme récréation visant à développer par des exercices au sol force, souplesse, équilibre et coordination. Séances d'inscriptions le samedi 25 janvier: de 9 h à 10 h, au pavillon I de l'école Notre-Dame, 306, Prince Albert à Otterburn Park; de 11 h à midi, à l'école secondaire Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire; et de 13 h 30

à 14 h 30, à la Polybel de Belœil. Renseignements: Guylaine Lapalme (450) 922-0396 ou François Ducharme (450) 671-3020.

Soccer AAA : U-15 féminin

Le club Inter Richelieu-Yamaska U-15 féminin invite les jeunes filles âgées de 14-15 ans à tenter leur chance pour la prochaine saison qui débutera en juin. Le camp d'entraînement se déroulera de janvier à avril, ce qui permettra aux candidates de démontrer pleinement ce dont elles sont capables. Renseignements: Yvan Williams au 467-2913 ou yvanwilliams@videotron.

Aqua-mouvance et aqua-forme

Les inscriptions aux cours d'aqua-mouvance (tai-chi aquatique) et d'aqua-forme, qui se déroulent à la piscine de Mont-Saint-Hilaire, sont présentement acceptées au 461-0982. Horaire de jour et de soir. Renseignements: Carmen Sylvestre 461-0982.



ÉCOLE DE GOLF RIVE-SUD

Professionnels: Jean Tremblay, Jacques Bricault
Julien Ouellette

- 7 cours de 75 minutes (début: 17 février)
 - 5 cours pratique intérieur
 - 1 cours théorique intérieur
 - 1 cours pratique extérieur
- 1 partie de golf 18 trous à l'été 2003
- Analyse de l'élan sur vidéo
- Vert de pratique
- Équipement fourni
- Boutique de golf

Plus de 25 ans d'expérience

NOUVEAU
SYSTÈME
VIDÉO
CAPTURE
ACTION

Cours 7 jours: AM, PM, soirées

Général: 135\$ ou 160\$ avec pratique supervisée
Intermédiaire: 155\$ ou 180\$ avec pratique supervisée
junior: 105\$ ou 130\$ avec pratique supervisée
* À ces prix, les taxes sont incluses

RÉSERVEZ TÔT.
LES PLACES
SONT LIMITÉES

CLUB DE GOLF RIVE-SUD 415, Bella-Vista, Saint-Basile **653-2471**

SERVICE DES LOISIRS - ACTIVITÉS HIVER 2003

Le Service des loisirs de McMasterville est heureux d'informer les résidents de McMasterville et les non-résidents, de son programme pour la session "Hiver 2003" contenant, pour tous les goûts, des activités sportives et socio-culturelles susceptibles de vous intéresser.

| Voici en détail ces différentes activités | | | *PREUVE DE RÉSIDENCE OBLIGATOIRE | | | | |
|---|--------------|---|----------------------------------|---------|-------------|----------|--------------|
| ACTIVITÉS POUR LES JEUNES | CATÉGORIE | JOURS ET HEURES | ENDROIT | DURÉE | DÉBUT | RÉSIDENT | NON-RÉSIDENT |
| Atelier des petits I (3 places) | 3 ½ ans | Mercredi de 9 h à 11 h | C.C.I.M. | 16 sem. | 22 janvier | 100 \$ | 125 \$ |
| Atelier des petits II (3 places) | 3 ½ ans | Mercredi et vendredi de 9 h à 11 h | C.C.I.M. | 16 sem. | 22 janvier | 173 \$ | 216 \$ |
| Atelier des petits III (1 place) | 4 et 5 ans | Mardi et jeudi de 9 h à 11 h | C.C.I.M. | 16 sem. | 21 janvier | 173 \$ | 216 \$ |
| Atelier des petits IV (2 places) | 4 et 5 ans | Lundi, mardi et jeudi de 9 h à 11 h | C.C.I.M. | 16 sem. | 20 janvier | 253 \$ | 316 \$ |
| Danse Hip-Hop I | 8 et 9 ans | Samedi de 10 h 30 à 11 h 30 | Pavillon des loisirs | 12 sem. | 25 janvier | 42 \$ | 53 \$ |
| Danse Hip-Hop II | 10 et 11 ans | Samedi de 11 h 30 à 12 h 30 | Pavillon des loisirs | 12 sem. | 25 janvier | 42 \$ | 53 \$ |
| Danse Hip-Hop III | 12 à 14 ans | Samedi de 12 h 30 à 13 h 30 | Pavillon des loisirs | 12 sem. | 25 janvier | 42 \$ | 53 \$ |
| Débrouillards I | 6 à 8 ans | Vendredi de 17 h 30 à 18 h 30 | Pavillon des loisirs | 10 sem. | 24 janvier | 37 \$ | 47 \$ |
| Débrouillards II | 9 à 12 ans | Vendredi de 18 h 45 à 19 h 45 | Pavillon des loisirs | 10 sem. | 24 janvier | 37 \$ | 47 \$ |
| Tennis | 6 à 14 ans | Dimanche 1 h de cours de 8 h à 15 h 30 (à préciser) | École le Petit Bonheur | 10 sem. | 26 janvier | 60 \$ | 75 \$ |
| Théâtre - groupe 1 | 8 à 10 ans | Dimanche de 9 h à 10 h 30 | Pavillon des loisirs | 12 sem. | 26 janvier | 65 \$ | 82 \$ |
| Théâtre - groupe 2 | 11 à 13 ans | Dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 | Pavillon des loisirs | 12 sem. | 26 janvier | 80 \$ | 100 \$ |
| ACTIVITÉS POUR LES ADULTES | | | | | | | |
| Danse exercice I | 18 ans et + | Mardi ou jeudi de 19 h à 20 h ou 20 h à 21 h | École la Farandole | 8 sem. | 4 ou 6 fév. | 23 \$ | 29 \$ |
| Danse exercice II | 18 ans et + | Mardi et jeudi de 19 h à 20 h ou 20 h à 21 h | École la Farandole | 8 sem. | 4 février | 40 \$ | 50 \$ |
| Yoga (débutant-intermédiaires) | 16 ans et + | Mercredi de 19 h à 20 h 30 ou de 20 h 30 à 22 h | Pavillon des loisirs | 10 sem. | 29 janvier | 65 \$ | 81 \$ |

INSCRIPTIONS EN PERSONNE : Présentez-vous à la réception du C.C.I.M. mardi, mercredi et jeudi entre 10 h et 16 h 30.
INSCRIPTIONS DÉPOSÉES AU C.C.I.M. : Utilisez la boîte aux lettres située à l'entrée du C.C.I.M. ou le service de la poste.

Les inscriptions déposées dans la boîte aux lettres située à l'entrée du C.C.I.M. seront traitées en priorité entre 8 h 30 et 10 h du mardi au jeudi.

N.B. : Les formulaires d'inscription sont disponibles à la réception du C.C.I.M. du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h. Le Service des loisirs se réserve le droit d'apporter des changements au calendrier et d'annuler des groupes s'il y a lieu.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS
SERVICE DES LOISIRS DE McMASTERVILLE

467-8195

ADRESSES DES LOCAUX

- C.C.I.M. 255, boul. Constable
- Pavillon des loisirs 255, boul. Constable
- École La Farandole 265, Troisième Avenue
- École Le Petit Bonheur 80, rue F.-X.-Garneau, Beloeil





Ouvert tous les soirs
du lundi au vendredi
jusqu'à 21 h

VENTE DE FIN D'ANNÉE SUR MODÈLES 2002

La nouvelle
Accord 2003

« L'intermédiaire de l'heure. »
Éric Lefrançois, La Presse, 26 août 2002



0\$ TRANSPORT
0\$ PRÉPARATION

298\$
23 800\$

- ☑ Nouveau moteur VTEC 2.4 L, 160 chevaux
- ☑ 96 000 km inclus
- ☑ Climatiseur sans CFC
- ☑ Radio amfm cd
- ☑ Groupe électrique
- ☑ Antivol inclus
- ☑ et beaucoup plus

SPECIAL-PETITS-PRIX

1998 À 2000
Grand choix de Civic hatchback
Manuelle ou automatique à partir de 10 995\$

1995 À 1999
Grand choix de Accord
4 ou 6 cylindres, tout équipé à partir de 10 995\$

FORD RANGER 1997
Special de la semaine!
6 cyl. manuelle, 70 000 km, mags, garantie 1 an

HONDA CIVIC LX 1999
WOW! 13 695\$!
Berline, automatique, 59 000 km, aileron, anti-démarreur, inclus bal. de garantie Honda

*Bail de 48 mois, 96 000 km inclus. Taxes en sus. Comptant ou échange équivalent de 2 516 \$ Civic berline, 2 750 \$ Civic coupé, 4650 \$ Civic SIR, 3 358 \$ Accord LX, 4 929 \$ CRV. Photos peuvent différer.

Civic Berline
198\$* 16 000\$
Taux **4,8%**
sur Civic 2 portes ou 4 portes

Civic Coupé Sport
198\$* 16 000\$
Taux **4,8%**
sur Civic 2 portes ou 4 portes

CRV Nouveau moteur 2.4 litres VTEC 160 ch
338\$*
Taux **4,8%**
sur Civic 2 portes ou 4 portes

Civic SIR
Moteur 1-vitac 180 c.v.
298\$* / mois
ou 2500\$ de rabais
construite en Angleterre tout équipée deux en inventaire pour livraison immédiate

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!
Honda Casavant
www.hondacasavant.com SAINT-HYACINTHE

Montréal (514) 856-7887 Local (450) 774-2020
350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

90 JOURS SANS PAIEMENTS

ÇA COMMENCE BIEN L'ANNÉE!

FINANCEMENT
0%
DISPONIBLE
JUSQU'À 48 MOIS
SUR CERTAINS MODÈLES

Accent GS 2003
ACHETEZ
et
ROULEZ SANS PAIEMENTS
pendant 90 jours
PDSF 12 395 \$
OU
LOUEZ
à partir de
159\$*
par mois / 60 mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Sonata GL 2003
ACHETEZ
et
ROULEZ SANS PAIEMENTS
pendant 90 jours
PDSF 21 595 \$
OU
LOUEZ
à partir de
239\$*
par mois / 48 mois



Elantra GL 2003
ACHETEZ
et
ROULEZ SANS PAIEMENTS
pendant 90 jours
PDSF 15 295 \$
OU
LOUEZ
à partir de
179\$*
par mois / 60 mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



0\$
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0\$
COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0\$
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

*Voir détails chez Hyundai Casavant.



L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS / 100 000 km (première responsabilité ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES / 11 000 000 km). Incluant: révision d'urgence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage.

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

HYUNDAI
Gagnant

750\$
De rabais sur DIPLOMES

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!
HYUNDAI Casavant
www.hyundaicasavant.com SAINT-HYACINTHE

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Gouverneurs)
Montréal (514) 856-7878 Local (450) 774-6344



449952 11-1



LE SOLDE DES FÊTES CONTINUE DE FAIRE DES HEUREUX!
 Le solde des Fêtes «Décrochez votre GM» a encore fait une heureuse en la personne de Madame Manon Mailloux qui a eu le plaisir d'obtenir un rabais instantané de 2 500\$. Ce programme permet aux acquéreurs de la plupart des Chevrolet ou Oldsmobile de mériter un rabais allant jusqu'à 10 000\$ ou même un véhicule gratuit.



Mme Mailloux prend possession de son nouveau Cavalier 2003 en compagnie de Richard Ross directeur des ventes et du représentant des ventes Jules Thérault «à droite».

À l'achat ou à

DÉCROCHEZ VOTRE GM




PAIEMENTS 500 \$* minimum ou 1500 \$, 2000 \$, 3000 \$ ou GAGNEZ VOTRE VÉHICULE*

Conditions applicables à l'achat ou à la location.

En 2002, votre concessionnaire Dupré vous invite à faire un appel qui pourrait vous rapporter gros

238 \$/mois†
 Location 48 mois
 LXT 4x4

 TRACKER CHEVROLET

Première mensualité payée par GM.*
178 \$/mois†
 Location 48 mois
 VL (4 portes)


258 \$/mois†
 Location 48 mois
 Maxi Valeur

 IMPALA CHEVROLET

Le solde des fêtes «Décrochez votre GM» a fait des heureux chez Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc. dès son entrée en vigueur le 15 novembre dernier.



M. Martin Horth et Mme Annie Duguay prennent possession d'un Trailblazer assorti d'un rabais de 1 500\$ remis par leur représentant Yvan Laliberté (à droite sur la photo).

M. Richard Nadon reçoit les clés de son nouveau Bravada et un rabais de 500\$ de son représentant Martin Paquette (à gauche)

Première mensualité payée par GM.*
258 \$/mois†
 Location 48 mois

 ALERO Oldsmobile

TRAILBLAZER CHEVROLET

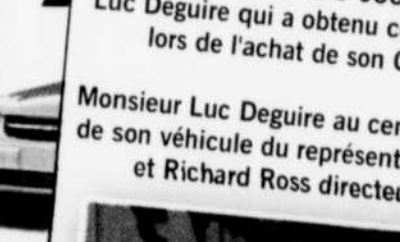
258 \$/mois†
 Location 48 mois

 IMPALA CHEVROLET

338 \$/mois†
 Location 30 mois
 Cabine classique

 SILVERADO CHEVROLET

0% **
 À l'achat jusqu'à 48 mois

Première mensualité payée par GM.*
258 \$/mois†
 Location 48 mois

 IMPALA CHEVROLET

Le solde des fêtes réservait une surprise de 5 000 \$ à monsieur Luc Deguire qui a obtenu ce rabais instantané lors de l'achat de son Cavalier 2003

Monsieur Luc Deguire au centre prend livraison de son véhicule du représentant Yvan Laliberté et Richard Ross directeur des ventes



Le programme « Décrochez votre GM » se termine le 13 janvier, de nouvelles offres toutes aussi compétitives seront en vigueur le 14 janvier...

0\$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003*, 0% à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles 2002 et plus 0\$ dépôt, 0\$ paiement pendant 90 jours, 0\$ intérêt***

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules Chevrolet (Venture (1UN16/R7A), Malibu (1ND69/R7A), Trailblazer (CT15506/R7A), Silverado (CC15903/R7A), Tracker (CJ10305/R7J)). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Aucun achat et se termine le 13 janvier 2003 ou au moment où tous les prix auront été remis, selon la première éventualité et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules 2002 ou 2003, livrés entre le 15 novembre et le 13 janvier 2003. **Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur la plupart des véhicules neufs sélectionnés 2002 et jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf Cap) 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multipiace et châssis cabine, 2002/2003, Sierra/Silverado 3500 HD et Tahoe 2003, Yukon 2003, Yukon Denali 2003, Suburban 2003, Yukon XL 2003, Yukon XL Denali 2003. Modèles 2002 offerts en quantité limitée. Une commande ou échange entre concessionnaires peut être requise. ***Conditions applicables à l'achat seulement sur la plupart des véhicules 2002 en stock et pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Premier paiement du après 90 jours. Le cas échéant, GM a aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobile. L'offre à 0% de financement et le concours ne s'appliquent pas aux Corvettes 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf Cap) 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multipiace et châssis cabine, 2002/2003, Sierra/Silverado 3500 HD et Tahoe 2003, Yukon 2003, Yukon Denali 2003, Suburban 2003, Yukon XL 2003, Yukon XL Denali 2003. Modèles 2002 offerts en quantité limitée. Une commande ou échange entre concessionnaires peut être requise.



18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
 (450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455
 www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

Service Goodwrench
 Bien fait. À temps.
Optimum
 VÉHICULES D'OCCASION

AL
 02
 née
 ant
 S;
 ange
 nels
 urité
 réels
 eprés
 s taux